

## ДОГОВОР

ЗА

### ПРЕДОСТАВЯНЕ НА УСЛУГИ ПО ПРЕНОС НА ГЛАС И ДАННИ ЧРЕЗ ОБЩЕСТВЕНА ДАЛЕКОСЪОБЩИТЕЛНА ПОДВИЖНА КЛЕТЪЧНА МРЕЖА ПО СТАНДАРТ GSM / UMTS С НАЦИОНАЛНО ПОКРИТИЕ

Днес, ..... 2015 г., в гр. София се сключи настоящият договор между:

**БЪЛГАРСКАТА НАРОДНА БАНКА (БНБ)**, със седалище и адрес на управление: 1000 София, пл. „Княз Александър I“ № 1, с код по БУЛСТАТ 000694037, представлявана от Петко Кръстев – главен секретар, и Снежанка Деянова - главен счетоводител, от една страна, наричана за краткост „**ВЪЗЛОЖИТЕЛ**“, и

„**МОБИЛТЕЛ**“ ЕАД със седалище и адрес на управление гр.София 1309, район „Илинден“, ул. „Кукуш“ №1, ЕИК 131468980 представлявано от Атанасиос Кацирубас – Изпълнителен директор и Милан Залетел – Изпълнителен директор, чрез Виктория Димитрова Динева – Директор дирекция „Финанси“ и Главен счетоводител на „Мобилтел“ ЕАД и Тони Ценков Бояджиев – Директор дирекция „Корпоративни клиенти“ на „Мобилтел“ ЕАД, пълномощници на изпълнителните директори на „Мобилтел“ ЕАД, съгласно нотариално заверено пълномощно от 18.05.2015 г., рег. № 4391/2015 на нотариус № 074 Елена Божичкова – помощник – нотариус по заместване при Валентина Механджийска, и наричани по-долу за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

на основание проведена открита процедура по чл. 16, ал. 8 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) и Решение БНБ-60241/30.06.2015 г. на главния секретар на БНБ за класиране на участниците и определяне на изпълнител на поръчката, се сключи настоящият договор за следното:

### I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

**Чл. 1. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предоставя услуги по пренос на глас и данни чрез обществена далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа по стандарт GSM/UMTS с национално покритие, за нуждите на БНБ, наричани за краткост в договора „услуги“, както и да предостави възможност за ползване на отстъпки, при условията на настоящия договор и сключените въз основа на него индивидуални договори със служителите съгласно Общите условия за взаимоотношения с крайните потребители, съгласувани с Комисията за регулиране на съобщенията, офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, Приложение № 1 - Списък и цени на предоставяните услуги“ и ~~Приложение № 2~~ Зачиванията в този договор и приложенията към него са извършени на основание чл. 2, ал. 1 от Закона за защита на личните данни.

„Техническа спецификация на услугите и изискванията към изпълнителя”, предоставени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, които са неразделна част от настоящия договор.

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява услугите по ал. 1 чрез включване в обществената далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа на „**МОБИЛТЕЛ**“ ЕАД.

(3) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** SIM карти с кредитен лимит, включващ всички услуги и определен от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всяка карта поотделно, с активирани услуги по избраните от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** основни тарифни планове.

(4) При необходимост от включване на допълнителни абонати – служители на БНБ в обществената далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** уведомява писмено **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** чрез заявка, като за същите се заплаща съгласно условията на настоящия договор и утвърдените тарифи и абонаментни планове на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, посочени в Приложение № 1 - „Списък и цени на предоставяните услуги”.

## II. СРОК НА ДОГОВОРА

**Чл. 2.** Договорът се сключва за срок от 4 (четири) години, считано от датата на подписването му от двете страни, посочена в деловодния номер на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, поставен на стр. 1 от настоящия договор.

## III. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

**Чл. 3. (1)** Цените на услугите се формират при условията, посочени в настоящия договор, съгласно утвърдените тарифи и абонаментни планове на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, посочени в Приложение № 1 - „Списък и цени на предоставяните услуги”.

(2) Цените по ал. 1 включват всички разходи за изпълнението на поръчката.

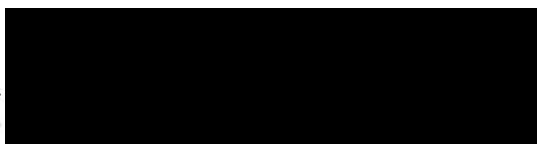
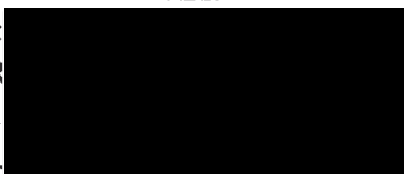
(3) Посочените в офертата цени не могат да бъдат променяни за срока на действие на настоящия договор, освен в случаите когато промяната е в полза на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

(4) Всяка настъпила промяна на цените в полза на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се отразява писмено и се прилага към Приложение № 1 - „Списък и цени на предоставяните услуги”.

**Чл. 4. (1)** Плащането се извършва от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** ежемесечно в български лева по банков път, в срок до 15 (петнадесет) работни дни след представяне на фактура.

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** превежда дължимата сума по следната банкова сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**:

IBAN:  
BIC: R  
банка:  
град/к.



(3) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** издава ежемесечно на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на всяко 15 (петнадесето) число фактура за предоставените и ползваните от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** услуги.

(4) Във фактурата по ал. 3 се посочват броят, видът и цените на предоставените и ползвани от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** услуги за съответния месец.

(5) Когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е сключил договор/договори за подизпълнение, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** извършва окончателно плащане към него, след като бъдат представени доказателства, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е заплатил на подизпълнителя/подизпълнителите за изпълнените от него/тях работи.

#### **IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

**Чл. 5. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да:

- изпълни задълженията си по настоящия договор качествено и в определените срокове, в съответствие с действащата нормативна уредба в Република България;
- предостави на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** информацията, необходима за ползване на услугите;
- уведомява своевременно **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички промени във вписаните в Търговския регистър обстоятелства относно търговското дружество;
- предостави услугите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** съгласно предоставената оферта, неразделна част от договора;
- предостави копие на декларацията за съответствие на производителя или на лицето, което ги пуска на пазара, ако то не е производител на заявените от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** мобилни апарати;
- осъществява гаранционен сервиз на всички заявени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** апарати, както и да предоставя обратни мобилни телефонни апарати за времето на ремонта на същите;
- осигури запазване на настоящите номера на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;
- предоставя безплатен дубликат на открадната или загубена SIM карта;
- осигурява безплатни разговори без ограничения между фиксираните абонатни телефонни постове на Възложителя и мобилните му абонати, както и само между мобилните абонати от групата на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;
- предостави единни цени към всички национални мобилни и фиксирани оператори;
- осигурява еднакъв срок за активиране на услуги по точка 1.9 от Приложение № 1 - „Списък и цени на предоставяните услуги”, който да бъде не по-дълъг от 0.01 (нула цяло нула един) часа;
- не предоставя платени услуги върху картите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, които не са предварително заявени от него.
- да представи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** оригинал/и на сключения/те от него договор/и за подизпълнение с посочения/ите в офертата му подизпълнител/и, ако е оферирал такъв/такива. Договор/ите за подизпълнение се представят в срок до 3 (три) дни от сключването му/им, но най-късно при подписване на този договор, заедно с

доказателства, че не е нарушена забраната на чл. 45а, ал. 2 от ЗОП. При промяна на договора/те за подизпълнение или при заменяне на посочения в офертата подизпълнител, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава в срок от 3 (три) дни от сключване на допълнителното споразумение или на договора, с който се заменя подизпълнител да представи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** оригинал от тях, заедно с доказателства, че не е нарушена забраната на чл. 45а, ал. 2 от ЗОП, когато е приложимо.

- предоставя на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** информация за плащанията по договора/те за подизпълнение в срок до 3 (три) работни дни от извършване на съответното плащане.

**Чл. 6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да получи договореното възнаграждение при условията на настоящия договор.

## **V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

**Чл. 7. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да заплати цената на договора по реда и при условията на чл. 3 и 4 от настоящия договор.

**Чл. 8. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** носи отговорност за задълженията на отделните потребители – служители на банката, ползващи SIM карти и услуги въз основа на настоящия договор.

**Чл. 9. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да:

- ползва услугите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в съответствие с условията на настоящия договор и приложенията към него;

- оказва текущ контрол при изпълнение на договора;

- получава информация от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** относно дължимите суми за използвани услуги по настоящия договор по всяко време при поискване от негова страна;

- изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да изпълни възложените услуги в срок, без отклонение от договореното и без недостатъци;

- спира плащанията и да иска отстраняване за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, на допуснатите от последния недостатъци при изпълнението на договора без за това да се дължи неустойка за забава.

**Чл. 10.** В случай на констатирано несъответствие на реално използваните услуги от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и фактурираните такива, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да не извърши плащане в рамките на срока по чл. 4, ал. 1 (15 работни дни от получаване на фактурата). В този случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да информира **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** писмено, като обоснове своите възражения в срок до 5 работни дни от получаване на некоректната фактура. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава в срок до 30 дни от получаване на мотивираната обосновка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да отстрани несъответствието и да издаде коректна фактура, след което започва да тече нов 15 дневен срок за плащане.

## **VI. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ**

**Чл. 11.** Страните приемат, че всяка информация, предоставена от някоя от тях във връзка с настоящия договор, ще бъде третирана като конфиденциална и няма да бъде използвана за други цели, освен за целите на договора.

## VII. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 12. (1) За изпълнение на задълженията си по този договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** учредява в полза на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** банкова гаранция или предоставя гаранция под формата на парична сума най-късно при сключване на договора в размер на 3% от прогнозната стойност на поръчката, която е в размер на 350 000 лв. без ДДС, а именно 10 500 лева.

(2) В случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** избере да предостави гаранция под формата на парична сума, то сумата следва да бъде преведена по следната банкова сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**:

1. за сума в лева:

IBAN: BG40BNBG96611000066123;

BIC: BNBGBGSD.

2. за сума в евро:

IBAN: DE53500700100923349500;

BIC/SWIFT: DEUTDEFF;

Банка: Deutsche Bank, Frankfurt.

(3) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да възстанови на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** сумата на гаранцията по ал. 2 в срок до 20 работни дни след изтичане на срока на договора по чл. 2. Гаранцията ще бъде възстановена по сметка, посочена от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(4) В случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** избере да предостави банкова гаранция, то тя трябва да бъде в оригинал, безусловна, неотменима и изискуема при първо писмено поискване, в което **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заявява, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не е изпълнил задълженията си по този договор. Банковата гаранция е със срок на валидност 20 (двадесет) работни дни след изтичане на срока на договора по чл. 2.

(5) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи лихви върху сумата по гаранцията.

Чл. 13. (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да се удовлетвори от гаранцията, независимо от формата, под която е представена, при неточно изпълнение на задължения по договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да усвои такава част от гаранцията, която покрива отговорността на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за неизпълнението.

(3) При едностранно прекратяване на договора от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** поради виновно неизпълнение на задължения на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по договора, сумата от гаранцията се усвоява изцяло като обезщетение за прекратяване на договора.

(4) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да усвоява дължимите суми за неустойки и обезщетения във връзка с неизпълнение на договора от гаранцията за изпълнение.

(5) В случай че неизпълнението на задълженията по договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по стойност превишава размера на гаранцията, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да търси обезщетение по общия ред.

(6) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** задържа гаранцията за изпълнение на договора, ако в процеса на неговото изпълнение възникне спор между страните, който е внесен за решаване от компетентен съд по реда на Гражданския процесуален кодекс. Гаранцията се задържа до окончателното решаване на спора.

## VIII. САНКЦИИ И НЕУСТОЙКИ

**Чл. 14.** При забава на плащане **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** дължи неустойка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в размер на 0,5 % от стойността на забавеното плащане за всеки просрочен ден, но не повече от 10 % от тази стойност.

**Чл. 15.** При забавено изпълнение на задължение, произтичащо от настоящия договор, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи неустойка в размер на 0,5 % за всеки просрочен ден от стойността на последната платена фактура, но не повече от 10 % от тази стойност.

**Чл. 16.** При забава на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, извън случая по чл. 10, повече от 10 (десет) работни дни за заплащане на дължимото месечно възнаграждение по договора, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да преустанови достъпа на абоната до мрежата.

**Чл. 17.** При забавено изпълнение от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** повече от 20 (двадесет) дни, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да прекрати едностранно договора без да дава срок за изпълнение, като освен неустойката за забава има право да претендира и неустойка за неизпълнение в размер на 10 % от прогнозната стойност на поръчката, която е в размер на 350 000 лв. без ДДС.

**Чл. 18.** **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да претендира за претърпени вреди и пропуснати ползи по общия ред, в случай че превишават размера на предвидените неустойки.

## IX. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

**Чл. 19.** Настоящият договор може да бъде прекратен по взаимно съгласие на страните, изразено в писмена форма.

**Чл. 20.** При виновно неизпълнение на задълженията на една от страните, извън случая по чл. 17, договорът може да бъде развален от изправната страна с 15 (петнадесет) дневно писмено предизвестие до неизправната страна.

## X. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

**Чл. 21.** Когато неизпълнението на този договор се дължи на възникването на непреодолима сила, изпълнението на задълженията по него и съответните насрещни задължения се спират за времето на непреодолимата сила.

**Чл. 22.** Непреодолима сила е непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, което възниква след подписването на този договор, като пожар, наводнение или друго природно бедствие, саботаж, бунтове, състояние на война, ембарго и др.

**Чл. 23.** Страната, която не може да изпълни задълженията си по този договор поради непреодолима сила, не носи отговорност. Същата е длъжна в срок до 7 работни дни писмено да извести другата страна за непреодолимата сила и евентуалните последствия от нея за изпълнението на този договор. В случай че не изпрати известие, дължи обезщетение за щетите от това.

**Чл. 24.** Страните определят следните представители, които да следят за изпълнение на задълженията им по настоящия договор и да подписват предвидените в договора документи (протоколи, уведомления, и др.), както следва:

**За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:** Димитър Велинов, старши акаунт мениджър „Държавни структури и правителствени организации“ тел: 0882 204 613; e-mail: [D.Velinov@mobiltel.bg](mailto:D.Velinov@mobiltel.bg).

**За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:** Александрина Белотелева, директор на дирекция „Административна“ тел. 02/ 9145 1435; факс: 02/ 980 2425; e-mail: [Shakarova.a@bnbank.org](mailto:Shakarova.a@bnbank.org); Стефан Кръстанов, началник отдел в дирекция „Информационни системи“ 02/ 9145 1266; e-mail: [Krastanov.S@bnbank.org](mailto:Krastanov.S@bnbank.org); Людмил Аначков, началник отдел в дирекция „Информационни системи“ тел: 02/ 9145 1307; e-mail: [Anatchkov.l@bnbank.org](mailto:Anatchkov.l@bnbank.org).

**Чл. 25.** Всички спорове, които биха възникнали във връзка с тълкуването или изпълнението на този договор, ще се решават от страните по споразумение, а когато това се окаже невъзможно, спорът се отнася за разрешаване пред компетентен съд по реда на Гражданския процесуален кодекс.

**Чл. 26.** За неуредените в този договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

Настоящият договор се състави в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

При подписването му се представиха следните документи:

1. Гаранция за изпълнение на договора;
2. Документите по чл. 47, ал. 10 от ЗОП.

Неразделна част от този договор са:

1. Оферта на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, представена за участие в процедурата;
2. Общи условия за взаимоотношения с крайните потребители;
3. Приложение № 1 - „Списък и цени на предоставяните услуги“;
4. Приложение № 2 - „Техническа спецификация на услугите и изискванията към изпълнителя“.

**ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:**

**БЪЛГАРСКАТА НАРОДНА БАНКА**

**ИЕТКО КРЪСТЕВ**  
**ГЛАВЕН СЕКРЕТАР**

**СНЕЖАНКА ДЕЯНОВА**  
**ГЛАВЕН СЧЕТОВОДИТЕЛ**



**ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:**  
**„МОБИЛТЕЛ“ ЕАД**

**ВИКТОРИЯ ДИНЕВА**  
**ДИРЕКТОР „ФИНАНСИ“**

**ТОНИ БОЯДЖИЕВ**  
**ДИРЕКТОР**  
**„КОРПОРАТИВНИ**  
**КЛИЕНТИ“**

СОФИЯ

10102

[REDACTED]

**ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ НА**  
**ПРЕДЛАГАНИТЕ ОТ МОБИЛТЕЛ ЕАД УСЛУГИ,**  
**КОИТО ОТГОВАРЯТ НА МИНИМАЛНИТЕ**  
**ИЗИСКВАНИЯ, ПОСОЧЕНИ В ПРИЛОЖЕНИЕ № 2**  
**„ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ НА УСЛУГИТЕ И**  
**ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ИЗПЪЛНИТЕЛЯ“**

Мобилтел ЕАД ще изпълни поръчката, съгласно Предмет на обществената поръка на Възложителя: "Избор на изпълнител за предоставяне на услуги по пренос на глас и данни чрез обществена далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа по стандарт GSM / UMTS с национално покритие за срок от 4 години"

В случай, че бъде избран за изпълнител Мобилтел ЕАД се задължава да предоставя услуги по пренос на глас и данни чрез обществена далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа по стандарт GSM/UMTS с национално покритие, за нуждите на БНБ.

Мобилтел ЕАД ще осигури следните мобилни и комуникационни услуги за БНБ:

- мобилна гласова комуникация;
- гласова комуникация между мобилните и фиксираните абонати;
- широколентов мобилен Интернет;
- пренос на данни; • услуга Blackberry;
- роуминг на глас и данни;
- услуга мобилен VPN;

Включително и услугите, посочени в Приложение №1 „Списък и цени на предоставяните услуги“, а именно:

- Мобилни гласови услуги в страната и ЕС
- Мобилни гласови услуги извън ЕС
- Гласови услуги от стационарната мрежа на БНБ към мобилни оператори
- Мобилна услуга тип Blackberry в страната и ЕС
- Мобилна услуга тип Blackberry извън ЕС
- Услуга по мобилен пренос на данни в страната и ЕС
- Услуга по мобилен пренос на данни извън ЕС
- Осигуряване на лицензи за услуга тип Blackberry
- Други услуги:
  - ✓ Издаване на SIM карта
  - ✓ Блокиране на SIM карта
  - ✓ Деблокиране на SIM карта
  - ✓ Активиране на SIM карта





- ✓ Промяна на абонаментен план
- ✓ Промяна на месечен лимит
- ✓ Издаване на подробна месечна справка

- Кратки съобщение (SMS)
- Услуга мобилен VPN през мрежата на Мобилтел ЕАД

В случай, че Мобилтел ЕАД бъде избран за Изпълнител, договарът се сключва за срок от 4 (четири) години, считано от датата на подписването му от двете страни, посочена в деловодния номер на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, поставен на стр. 1 от проекта на договор.

Предлаганите от Мобилтел ЕАД услуги отговарят на техническата спецификация на услугите, посочени в Приложение № 2 – „Техническа спецификация на услугите и изискванията към изпълнителя“, съставляващо неразделна част от документацията за участие:

**Параметри на далекосъобщителните услуги**

Мобилтел ЕАД ще предостави услугата:

1. Достъп до мрежата на Мобилтел ЕАД с цел провеждане на разговори;
2. Мобилтел ЕАД ще осигури провеждане на разговори с крайни потребители на други оператори (мобилен и фиксирани мрежи) в страната
3. Мобилтел ЕАД ще осигури провеждане на разговори с крайни потребители на други оператори (мобилен и фиксирани мрежи) извън страната;
4. Мобилтел ЕАД ще осигури провеждане на разговори с крайни потребители на други оператори (мобилен и фиксирани мрежи) в роуминг;
5. Мобилтел ЕАД ще осигури провеждане на разговори на абонатите на възложителя в корпоративна група;
6. Мобилтел ЕАД ще осигури включване на фиксирани телефонни постове в корпоративната група;
7. Мобилтел ЕАД ще изгради свързаност между мобилния оператор Мобилтел ЕАД и БНБ, за разговори от стационарната мрежа на БНБ с всички национални мобилни оператори.
8. Мобилтел ЕАД ще осигури пренос на данни и достъп до Интернет през мрежата си;
9. Мобилтел ЕАД ще осигури пренос на данни и достъп до Интернет в роуминг;
10. Мобилтел ЕАД ще осигурява поддръжка на услуга Blackberry в мрежата си;
11. Мобилтел ЕАД ще осигурява поддръжка на услуга Blackberry в роуминг;
12. Мобилтел ЕАД ще предостави услугата мобилен VPN през мрежата на Мобилтел ЕАД, без достъп до публични IP адреси и който не преминава през публични мрежи.



13. Мобилтел ЕАД ще осигури възможност за ограничаване на възможностите за избиране на определени направления от и към корпоративни бизнес групи;
14. Мобилтел ЕАД ще предостави възможност за неограничен пренос на данни с ограничаване на скоростта след изчерпване на предложените пакети в Приложение 1 и без допълнително тарифиране на услугата;
15. Мобилтел ЕАД ще предостави допълнителни услуги – SMS, MMS, CLIP, CLIR, Call waiting, Call forwarding, GPRS, CSD и др.
16. Мобилтел ЕАД предоставя гаранционен сервиз;
17. Мобилтел ЕАД ще предостави възможност за включване и обслужване при преференциални условия на трети лица, свързани с персонала на възложителя, в рамките на корпоративната бизнес група, като сметките на такива лица се поемат от самите тях;
18. Мобилтел ЕАД ще предостави услуга „Електронна фактура“ (включваща пълна месечна информация за проведените разговори на Възложителя по направления, време и стойност в рамките на корпоративната бизнес група, както и останалите дестинации);
19. Мобилтел ЕАД гарантира запазване на настоящите GSM номера на възложителя;
20. Мобилтел ЕАД няма да предоставя всички платени услуги по картите на Възложителя с изключение на заявените от Възложителя услуги;
21. Мобилтел ЕАД ще предостави възможност за осигуряване на определен от Възложителя максимален месечен лимит за всички услуги активирани по всяка карта на Възложителя.

Дата: 13.05.2015 год.

Подпис:.....



Димитър Вълков

Старши Акаунт Мениджър Държавни  
структури и правителствени организации

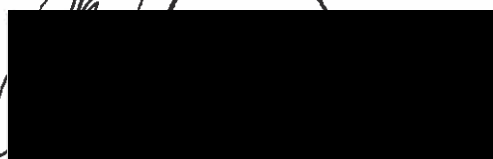
# ПРЕДЛАГАНА ЦЕНА

## ОТ МОБИЛТЕЛ ЕАД

За участие в обществена поръчка с предмет:

**"Избор на изпълнител за предоставяне на услуги по пренос на глас и данни чрез обществена далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа по стандарт GSM / UMTS с национално покритие за срок от 4 години"**

13.05.2015 год.





## ПРИЛОЖЕНИЕ №1

### СПИСЪК И ЦЕНИ НА ПРЕДОСТАВЯНИТЕ УСЛУГИ

#### 1.1 Мобилни гласови услуги в страната и ЕС

Мобилни гласови услуги	Абонаментен план 1	Абонаментен план 2	Абонаментен план 3
1.1.1. Месечна абонаментна такса	0,00 лв	4,90 лв	10,09 лв
1.1.2. Цена на минута към всички национални оператори	0,20 лв	0,18 лв	0,16 лв
1.1.3. Безплатни минути към всички национални оператори	0 мин	300 мин	450 мин
1.1.4. Цена на минута за входящ роуминг в държави на ЕС	0,10 лв	0,10 лв	0,10 лв
1.1.5. Цена на минута за изходящ роуминг в държави на ЕС	0,39 лв	0,39 лв	0,39 лв
1.1.6. Безплатни минути в роуминг в държави на ЕС	0 мин	60 мин	90 мин
1.1.7. Цена на минута за международни разговори	0,23 лв	0,23 лв	0,23 лв
1.1.8. Безплатни минути за международни разговори	0 мин	20 мин	30 мин

#### 1.2 Мобилни гласови услуги извън ЕС

Мобилни гласови услуги	Абонаментен план 1	Абонаментен план 2	Абонаментен план 3
1.2.1. Цена на минута за входящ роуминг в държави извън ЕС	0,80 лв	0,80 лв	0,80 лв
1.2.2. Цена на минута за изходящ роуминг в държави извън ЕС	2,75 лв	2,75 лв	2,75 лв
1.2.3. Безплатни минути в роуминг в държави извън ЕС	0 мин.	0 мин.	0 мин.

#### 1.3 Гласови услуги от стационарната мрежа на БНБ към мобилни оператори

Гласови услуги от стационарната мрежа на БНБ към мобилни оператори	
1.3.1. Месечна абонаментна такса	250,00 лв
1.3.2. Цена на минута към всички национални мобилни оператори	0,10 лв
1.3.3. Безплатни минути към всички национални мобилни оператори	20000 мин



#### 1.4 Мобилна услуга тип Blackberry в страната и ЕС

Мобилна Услуга тип Blackberry	Абонаментен план 1	Абонаментен план 2	Абонаментен план 3
1.4.1. Месечна абонаментна такса	24,92 лв	6,92 лв	6,92 лв
1.4.2. Цена на МВ в мрежата на оператора	0,08 лв	0,05 лв	0,05 лв
1.4.3. Безплатни МВ в мрежата на оператора	1000 МВ	1500 МВ	2000 МВ
1.4.4. Цена на МВ в роуминг в държави на ЕС	0,88 лв	0,88 лв	0,88 лв
1.4.5. Безплатни МВ в роуминг в държави на ЕС	0 МВ	100 МВ	200 МВ

#### 1.5 Мобилна услуга тип Blackberry извън ЕС

Мобилна услуга тип Blackberry	Абонаментен план 1	Абонаментен план 2	Абонаментен план 3
1.5.1. Цена на МВ в роуминг в държави извън ЕС	15,36 лв	15,36 лв	15,36 лв
1.5.2. Безплатни МВ в роуминг в държави извън ЕС	0 МВ	0 МВ	0 МВ

#### 1.6 Услуга по мобилен пренос на данни в страната и ЕС

Услуга по мобилен пренос на данни	Абонаментен план 1	Абонаментен план 2	Абонаментен план 3
1.6.1. Месечна абонаментна такса	3,92 лв	6,60 лв	11,62 лв
1.6.2. Цена на МВ в мрежата на оператора	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
1.6.3. Безплатни МВ в мрежата на оператора	1000 МВ	1500 МВ	2000 МВ
1.6.4. Цена на МВ в роуминг в държави на ЕС	0,13 лв	0,13 лв	0,13 лв
1.6.5. Безплатни МВ в роуминг в държави на ЕС	0 МВ	100 МВ	200 МВ

#### 1.7 Услуга по мобилен пренос на данни извън ЕС

Услуга по мобилен пренос на данни	Абонаментен план 1	Абонаментен план 2	Абонаментен план 3
1.7.1. Цена на МВ в роуминг в държави извън ЕС	10,95 лв	10,95 лв	10,95 лв
1.7.2. Безплатни МВ в роуминг в държави извън ЕС	0 МВ	0 МВ	0 МВ



### 1.8 Осигуряване на лицензи за услуга тип Blackberry

Осигуряване на лицензи за услуга тип Blackberry	
1.8.1. Цена на сървер тип Blackberry	0,00 лв
1.8.2. Цена за актуализация на версията на сървер тип Blackberry	1260,00 лв
1.8.3. Цена на клиентски лиценз за сървер тип Blackberry	120,00 лв

### 1.9 Други услуги

Други услуги	Абонаментен план 1	Абонаментен план 2	Абонаментен план 3
1.9.1. Издаване на SIM карта	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
1.9.2. Блокиране на SIM карта	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
1.9.3. Деблокиране на SIM карта	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
1.9.4. Активиране на SIM карта	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
1.9.5. Промяна на абонаментен план	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
1.9.6. Промяна на месечен лимит	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
1.9.7. Издаване на подробна месечна справка	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв



### 1.10 Предложения на участника

Предложения на участника	Абонаментен план 1	Абонаментен план 2	Абонаментен план 3
Включване и обслужване, при преференциални условия, на трети лица, свързани с персонала на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в рамките на корпоративната бизнес група, като сметките на такива лица се поемат от самите тях			
▪ Месечна такса	5,75 лв	7,42 лв	10,75 лв
▪ Включени безплатни минути към група	2000 мин.	2000 мин.	2000 мин.
▪ Цена на минута след изчерпване на безплатните минути в група	0,01 лв	0,01 лв	0,01 лв
▪ Включени безплатни минути на месец към всички национални мрежи	0 мин.	15 мин.	30 мин.
▪ Безплатни минути изходящи разговори към номера от групата Семейство и приятели на месец	2000 мин.	2000 мин.	2000 мин.
▪ Цена на минута след изчерпване на безплатните минути от групата Семейство и приятели на месец	0,01 лв	0,01 лв	0,01 лв
▪ Безплатни минути изходящи разговори към фиксиранта мрежа на М-Тел	100 мин.	0 мин.	0 мин.
▪ Безплатни минути изходящи гласови повиквания към фиксирани мрежи в страната, мобилни и фиксирани мрежи САЩ и Канада, фиксирани мрежи от ЕС, Русия Турция и Израел.	0 мин	100 мин	100 мин
▪ Цена на минута към всички национални мрежи	0,27 лв	0,24 лв	0,21 лв
▪ Цена на SMS към всички национални мрежи в страната	0,12 лв	0,12 лв	0,12 лв

### 1.11 Кратки съобщение (SMS)

SMS	Абонаментен план 1	Абонаментен план 2	Абонаментен план 3
1.11.1. Цена на SMS към всички национални оператори	0,15 лв	0,15 лв	0,15 лв
1.11.2. Безплатни SMS към всички национални оператори	0 броя	0 броя	0 броя



1.11.3. Цена за входящ SMS в държави на ЕС	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
1.11.4. Цена за изходящ SMS в държави на ЕС	0,16 лв	0,16 лв	0,16 лв
1.11.5. Безплатни SMS в държави на ЕС	0 броя	0 броя	0 броя
1.11.6. Цена на SMS за международни направления	0,18 лв	0,18 лв	0,18 лв
1.11.7. Безплатни SMS за международни направления	0 броя	0 броя	0 броя
1.11.8. Цена за входящ SMS в държави извън ЕС	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
1.11.9. Цена за изходящ SMS в държави извън ЕС	0,59 лв	0,59 лв	0,59 лв
1.11.10. Безплатни SMS в държави извън ЕС	0 броя	0 броя	0 броя

### 1.12 Услуга мобилен VPN през мрежата на оператора

Услуга мобилен VPN	Абонаментен план 1	Абонаментен план 2	Абонаментен план 3
Месечна абонаментна такса	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
Исталационна такса	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв

Устройства предлагани от Участника (GSM апарати, Blackberry апарати, модеми и др.)	Цена
1 Apple iPhone 6 16 GB	1415.83 лв
2 Apple iPhone 6 64 GB	1582.50 лв
3 Apple iPhone 6 128 GB	1665.83 лв
4 Apple iPhone 6 Plus 16 GB	1582.50 лв
5 Apple iPhone 6 Plus 128 GB	1749.92 лв
6 Alcatel 20.10	70.83 лв
7 Alcatel 20.12	66.67 лв
8 Alcatel Idol 2	225.00 лв
9 Alcatel Pop C3	91.67 лв
10 Alcatel Pop D5	116.67 лв
11 Alcatel Pop C7	133.33 лв
12 BlackBerry 9720	208.25 лв
13 BlackBerry Classic	525.00 лв
14 HTC One mini	499.92 лв
15 HTC One mini 2	582.50 лв
16 HTC One M8	915.83 лв
17 HTC One M9	1066.67 лв
18 HTC Desire 310	183.33 лв
19 HTC Desire 510	225.00 лв
20 HTC Desire 620G DS	350.00 лв





21	HTC Desire 820	475.00 лв
22	Lenovo A319	82.50 лв
23	Lenovo A536 Dual SIM	158.33 лв
24	Lenovo A6000	208.33 лв
25	LG L70	208.25 лв
26	LG L Bello	225.00 лв
27	LG G2	516.65 лв
28	LG G2 Mini	499.92 лв
29	LG G3	700.00 лв
30	LG G Flex 2 + слушалки LG Tone Ultra 730	999.17 лв
31	Motorola Moto E	183.33 лв
32	Nokia 106	33.33 лв
33	Nokia 130	33.33 лв
34	Nokia 225	66.67 лв
35	Nokia Lumia 530	91.65 лв
36	Microsoft Lumia 535	166.83 лв
37	Nokia Lumia 630	125.00 лв
38	Nokia Lumia 735 + Nokia MD-1C говорител	375.00 лв
39	Nokia Lumia 925	441.58 лв
40	Nokia Lumia 930	641.67 лв
41	Nokia Lumia 1520	916.58 лв
42	Nokia X	199.92 лв
43	Samsung E1200i	29.17 лв
44	Samsung Galaxy Alpha	766.67 лв
45	Samsung Galaxy A3	441.67 лв
46	Samsung Galaxy A5	566.67 лв
47	Samsung Galaxy Core 2 Dual SIM	208.33 лв
48	Samsung Galaxy Fame	208.25 лв
49	Samsung Galaxy K Zoom 2	791.58 лв
50	Samsung Galaxy Mega	733.25 лв
51	Samsung galaxy Note 3 Neo	791.58 лв
52	Samsung Galaxy Note 4	1082.50 лв
53	Samsung Galaxy Trend Lite	183.25 лв
54	Samsung Galaxy Trend Plus	191.58 лв
55	Samsung Galaxy S III Neo	332.50 лв
56	Samsung Galaxy S4 VE	600.00 лв
57	Samsung Galaxy S5	791.67 лв
58	Samsung Galaxy S5 mini	525.00 лв
59	Samsung Galaxy S6 32 GB	1082.50 лв
60	Samsung Galaxy S6 Edge 32 GB	1291.67 лв
61	Samsung S5611	93.31 лв
62	Sony Xperia E1	158.33 лв
63	Sony Xperia E4G	191.67 лв
64	Sony Xperia M	191.67 лв
65	Sony Xperia M2	349.92 лв



66	Sony Xperia M2 Aqua	358.33 лв
67	Sony Xperia SP	333.25 лв
68	Sony Xperia Z3	915.83 лв
69	Sony Xperia Z3 Compact	708.33 лв
70	ZTE Blade Q	183.33 лв
71	ZTE Kis III Max	133.33 лв

	Други услуги предлагани от Участника	Абонаментен план 1	Абонаментен план 2	Абонаментен план 3
1	Нови сим карти	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
2	Дубликати на сим карти (кражба, изгубване)	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
3	Подробно месечно извлечение	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
4	Избор на кредитен лимит	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
5	Безплатни номера по избор	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
6	Диапазон от номера	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
7	Смяна потребител	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
8	Промяна на номер	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
9	Ежемесечен анализ на трафика	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
10	Електронна фактура	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
	(чрез user name и password достъп до цялата информация от фактурата)	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
11	Смяна на адрес за кореспонденция	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
12	Смяна на постоянен адресна регистрация/седалище	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
13	Дубликат на данъчна фактура	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
14	Промяна на име на абонат	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
15	Прекратяване на подробно месечно извлечение	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
16	Прехвърляне на депозит	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
17	Забрана за издаване на подробно месечно извлечение	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
18	Промяна на МОЛ	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
19	Временно спиране на достъпа до мрежата	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
20	Прекрат. При открадната/изгубена СИМ карта	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
21	Активиране на Clip,	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
22	Активиране на SMS,	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
23	Активиране на mail,	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
24	Активиране на MMS,	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
25	Активиране на Vioce mail,	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
26	Активиране на GPRS,	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
27	Активиране на Конферентна връзка,	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
28	Активиране на гласова поща,	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв



29	Деактивиране на Clip,	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
30	Деактивиране на SMS,	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
31	Деактивиране на mail,	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
32	Деактивиране на MMS,	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
33	Деактивиране на Vioce mail,	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
34	Деактивиране на GPRS,	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
35	Деактивиране на Конферентна връзка,	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
36	Деактивиране на гласова поща,	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
37	Fax, Data No	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
38	Прекратяване на услуги – Clip, Clir, Fax, Data, SMS	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
39	Предплащане на месечни абонаментни такси	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
40	Прекратяване на СИМ карта	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
41	Промяна на вида абонамент	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
42	Получаване на изгубен PUK код	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
43	Смяна на СИМ карта ( дефектна, откраднатата или мех. Повредена )	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
44	Забрана на изходящи повиквания при загубване	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
45	Отмяна на забрана на изходящи повиквания	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
46	Забрана на изходящи международни разговори/роуминг	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
47	Активиране на роуминг	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
48	Премахване на забрана на изходящи международни разговори	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
49	Промяна на цикъл на фактуриране	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
50	Активиране на MMS	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
51	Активиране на WAP и Мобилен интернет	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
52	Промяна на цикъл на фактуриране	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв
53	Активиране на Бизнес мрежа	0,00 лв	0,00 лв	0,00 лв

**Всички предлагани цени по настоящето приложение са в лева, без ДДС.**

**Забележка:** Възложителят предвижда услугите да бъдат ориентирани към три групи потребители – експерти и специалисти на БНБ (План 1, оптимизиран за използване в страната), ръководители на структурни звена на БНБ (План 2, оптимизиран за използване в страната и в роуминг) и ръководство на БНБ (План 3, оптимизиран за използване в страната и в роуминг).

дата: 13.05.2015 г.

ПОДПИС и ПЕЧАТ:.....

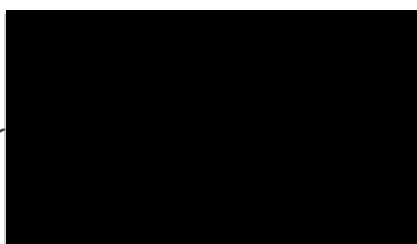


МОБИЛТЕЛ  
БЪЛГАРИЯ

Димитър  
Иванов

(име и фамилия)

Старши Акаунт Мениджър Държавни  
структури и правителствени организации  
със специална длъжност на представляващия участника)



**ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ПРИЛОЖЕНИЕ 1**  
**ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРЕФЕРЕНЦИИ ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**  
**И НЕГОВИТЕ СЛУЖИТЕЛИ**

**1. Допълнителни преференции за Възложителя**

	<b>Допълнителни преференции:</b>	<b>Стойност на преференцията в лв без ДДС</b>
1	Предоставяне на специално разработен софтуер за администриране на корпоративната група на Българска народна банка	0,00 лв
2	Предоставяне на GSM Gateway устройство при преференциални условия;	0,00 лв
3	Специален пакет от bSMS пакети, който включва 1000 SMS;	0,00 лв
4	Предоставяне на бюджет за апарати/оборудване;	1000,00 лв
5	Собствен сервиз- на територията на гр.София	0,00 лв
6	Специално обслужване 24 часа в денонощието/7 дни в седмицата/365 дни в годината	0,00 лв

**M-tel EXTRA SIM**

Услугата дава възможност да се използва един номер с до три устройства. Те звънят едновременно, а абоната отговаря от устройството, което му е най-удобно в момента.

**Възможностите са много:**

**В колата – при шофиране;**

**С таблети и BlackBerry**

- Говорите от своя таблет с номера на мобилния Ви телефон.
- Ползвате мобилен телефон и BlackBerry с един номер.

<b>Mtel EXTRA SIM</b>	<b>Единична цена в лева (без ДДС)</b>
Месечен абонамент на 1 допълнителна SIM карта	3,25 лв
Месечен абонамент на 2 допълнителни SIM карти	5,75 лв

**Условия за ползване на Extra SIM:**

- Допълнителните карти ползват всички отстъпки, активирани на главната карта в мрежата на Мтел.
- Трите карти използват общ кредитен лимит, който е определен на главната карта.
- Трите карти се спират едновременно, както за надвишен кредитен лимит, така и в случай на кражба.
- Трите карти използват общ роуминг, тарифен и DRT план.
- При входящо обаждане всички устройства звънят паралелно (мултиринг).
- Обаждания между картите не са възможни.
- При входящи обаждания, ако един от трите телефона отговори на обаждането, връзката с останалите се разпада и звъненето се прекратява.
- Трите SIM карти разполагат с една обща гласова поща, която е достъпна през всяка една от картите.
- Абонатът има възможност за условно пренасочване на повиквания само на главната SIM карта.
- Когато една от допълнителните карти бъде сложена в телефон, на дисплея се появява надписа "EXTRA SIM".
- Двете допълнителни EXTRA SIM карти не могат да изпращат и получават SMS и MMS. Това е възможно само за главната карта.

## 2. Специална оферта за служители на Българска народна банка

- **Преференциална лизингова цена на апарати при сключване на договор за служителите на Възложителя**

Описание	Единична цена в лева (без ДДС) /Месечна вноска /
Месечна вноска за 1 бр.ZTE Blade III – срок на изплащане 24 месеца	9,91 лв
Месечна вноска за 1 бр. Sony Xperia J – срок на изплащане 24 месеца	13,25 лв
Месечна вноска за 1 бр. Samsung Galaxy Young – срок на изплащане 24 месеца	8,25 лв



- **Мобилен интернет през телефона за служителите на Възложителя**

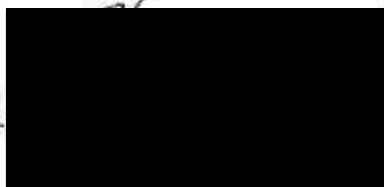
Описание	Единична цена в лева (без ДДС) /брой безплатни МВ/
Месечна абонаментна такса при сключване на договор за период от 24 месеца	5,58 лв
Включено потребление	неограничено
Включено потребление на максимална скорост	1024 МВ

\*След достигане на включеното месечно потребление на максимална скорост, скоростта за пренос на данни ще бъде намалена до 64 Kbps.

- **Мобилен интернет през компютъра за служителите на Възложителя**

Описание	Единична цена в лева (без ДДС) /брой безплатни МВ/
Месечна абонаментна такса при сключване на договор за период от 24 месеца	8,25
Включено потребление	неограничено
Включено потребление на максимална скорост	2048 МВ
Еднократна цена за допълнителен 1024 МВ на максимална скорост	4,16 лв
Цена за 1 бр.USB модем при сключване на договор за период от 24 месеца	0,08 лв

\*След достигане на включеното месечно потребление на максимална скорост, скоростта за пренос на данни ще бъде намалена до 64 Kbps.



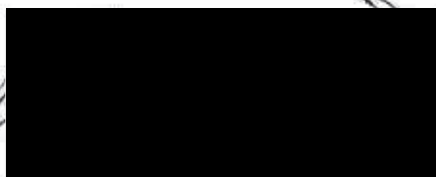
- Таблети/лаптопи при сключване на договор за мобилен интернет през компютър за служителите на Възложителя

Описание	Единична цена в лева (без ДДС) / Месечна вноска /
Месечна вноска за 1 бр. Lenovo A3000 4GB – срок на изплащане 24 месеца	14,08 лв
Месечна вноска за 1 бр. Samsung Galaxy tab 3 10.1– срок на изплащане 24 месеца	29,91 лв
Месечна вноска за 1 бр. HP 2000 – срок на изплащане 24 месеца	22,41 лв
Цена в брой на 1 бр. Lenovo A3000 4GB	307,50 лв
Цена в брой на 1 бр. Samsung Galaxy tab 3 10.1	674,16 лв
Цена в брой на 1 бр. HP 2000	499,16 лв

- Цифрова Телевизия и Интернет за дома за служителите на Възложителя

Описание	Единична цена в лева (без ДДС)
Месечна абонаментна такса за пакет Цифрова телевизия с над 40 ТВ канала и фиксиран интернет 30 Mbps при сключване на договор за период от 24 месеца	13,25 лв
Месечна абонаментна такса за пакет Цифрова телевизия с над 100 ТВ канала и фиксиран интернет 30 Mbps при сключване на договор за период от 24 месеца	19,08 лв
Месечна абонаментна такса за пакет Цифрова телевизия с над 160 ТВ канала и фиксиран интернет 50 Mbps при сключване на договор за период от 24 месеца	24,91 лв

\*Услугата може да бъде предоставени при наличие на техническа възможност





- Нов телевизор с всяко пакетно предложение за служителите на Възложителя

Описание	Единична цена в лева (без ДДС) / Месечна вноска /
Телевизор модел Samsung 19'LT19B300EW на изплащане за период от 24 месеца, при сключване на договор за Цифрова Телевизия и Интернет за дома	8,25 лв
Телевизор модел Toshiba 32W2333 на изплащане за период от 24 месеца, при сключване на договор за Цифрова Телевизия и Интернет за дома	15,75 лв

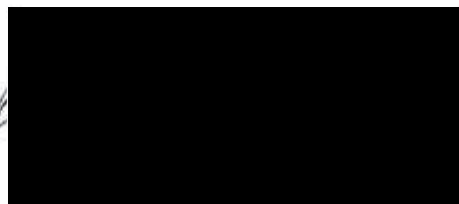
дата: 13.05.2015.г.

ПОДПИС и ПЕЧАТ:



МОБИТЕЛ БГ  
Димитър Велинов  
(име, фамилия)

Старши Акаунт Мениджър Държавни  
структури и правителствени организации  
(длъжност на представляващия участника)





**ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

по чл. 5 от проекта на договор при участие в открита процедура за възлагане на обществена поръчка по чл. 16, ал. 8 от ЗОП с предмет: "Избор на изпълнител за предоставяне на услуги по пренос на глас и данни чрез обществена далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа по стандарт GSM / UMTS с национално покритие за срок от 4 години"

От: **МОБИЛТЕЛ ЕАД**  
(наименование на участника)

Предлагаме срок за активиране на услугите по т. 1.9. (от 1.9.1. до 1.9.7.) от Приложение № 1 – „Списък и цени на предоставяните услуги”, който няма да бъде по-дълъг от 0.01(нула цяло нула един) часа.

ДАТА: 13.05. 2015 г.

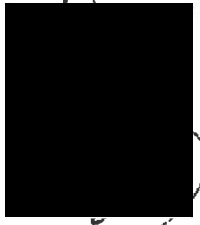
ПОДПИС и ПЕЧАТ: 

**ДИМИТЪР ВЕЛИНОВ**

(име и фамилия)

Старши акаунт мениджър държавни  
структури и правителствени организации  
(длъжност на представляващия участника)





# ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

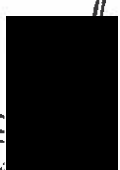
ОТ МОБИЛТЕЛ ЕАД

За участие в обществена поръчка с предмет:

"Избор на изпълнител за предоставяне на услуги по пренос на глас и данни чрез обществена далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа по стандарт GSM / UMTS с национално покритие за срок от 4 години"

13.05.2015 год.

*Handwritten signature*



## ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

участие в открита процедура за възлагане на обществена поръчка  
по чл. 16, ал. 8 от ЗОП с предмет:

“Избор на изпълнител за предоставяне на услуги по пренос на глас и данни чрез  
обществена далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа по стандарт GSM / UMTS с  
национално покритие за срок от 4 години”

От: МОБИЛТЕЛ ЕАД

(наименование на участника)

УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

1. С настоящото Ви представяме нашето техническо предложение за участие в обявената от Вас открита процедура по чл. 16, ал. 8 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Избор на изпълнител за предоставяне на услуги по пренос на глас и данни чрез обществена далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа по стандарт GSM/UMTS с национално покритие за срок от 4 години”.

2. Декларираме, че предложените от нас абонаментни планове са изготвени съгласно „Техническа спецификация на услугите и изискванията към изпълнителя” – Приложение № 2, предоставено от Възложителя.

3. Задължаваме се да не променяме посочените в офертата цени за срока на действие на настоящия договор, освен в случаите, когато промяната е в полза на Възложителя.

4. Всяка настъпила промяна на цените в полза на Възложителя се отразява писмено и се прилага към предоставения от нас „Списък и цени на предоставяните услуги” – Приложение № 1.

5. Задължаваме се да издаваме ежемесечно на Възложителя на всяко 15 (петнадесето) число фактура за предоставените и ползваните от Възложителя услуги.

6. Задължаваме се да осъществяваме гаранционен сервиз на новозакупените апарати, както и да предоставяме обратни GSM – апарати за времето на ремонта.

7. Задължаваме се да предоставяме на Възложителя оборудване, което да не бъде кодирано за използване само в нашата мрежа.

8. Задължаваме се да осигурим запазване на настоящите номера на Възложителя.

9. Задължаваме се да предоставим безплатен дубликат на откраднатата или загубена SIM карта на Възложителя.

10. Задължаваме се да предоставим единни цени към всички национални мобилни и фиксирани оператори.

11. Задължаваме се да осигурим безплатни разговори без ограничения между всички мобилни абонати от групата на Възложителя.

12. Задължаваме се да осигурим безплатни разговори без ограничения между фиксираните абонатни телефонни постове на Възложителя и мобилните абонати от групата на Възложителя.

13. Задължаваме се да не предоставяме платени услуги върху картите на Възложителя, които не са предварително заявени от него.



14. Задължаваме се осигурим възможност на Възложителя да определи кредитен за всяка карта поотделно, с активирани услуги по избраните от Възложителя тарифни планове.

15. Интервал на тарифиране 1 (една) секунди;

16. Предлагаме следните бонуси:

- Предоставяне на специално разработен софтуер за администриране на корпоративната група на Българска народна банка - Стойността на преференцията е описана в Приложение към Приложение 1 "Допълнителни преференции за възложителя и неговите служители".

- Предоставяне на GSM Gateway устройство при преференциални условия - Стойността на преференцията е описана в Приложение към Приложение 1 "Допълнителни преференции за възложителя и неговите служители".

- Специален пакет от bSMS пакети, който включва 1000 SMS - Стойността на преференцията е описана в Приложение към Приложение 1 "Допълнителни преференции за възложителя и неговите служители".

- Предоставяне на бюджет за апарати - Стойността на преференцията е описана в Приложение към Приложение 1 "Допълнителни преференции за възложителя и неговите служители".

- Собствен сервиз- на територията на гр.София - Стойността на преференцията е описана в Приложение към Приложение 1 "Допълнителни преференции за възложителя и неговите служители".

- Специално обслужване 24 часа в денонощието/7 дни в седмицата/365 дни в годината- Стойността на преференцията е описана в Приложение към Приложение 1 "Допълнителни преференции за възложителя и неговите служители".

- M-tel EXTRA SIM- Стойността на преференцията е описана в Приложение към Приложение 1 "Допълнителни преференции за възложителя и неговите служители".

- Специална оферта за служители на Българска Народна Банка - Стойността на преференцията е описана в Приложение към Приложение 1 "Допълнителни преференции за възложителя и неговите служители".

Забележка: Посочените в т. 16 предложения от участниците трябва да имат характер на бонуси, т.е. безплатни минути, обем данни, оборудване и т.н.

17. Предлагащата цена на обществената поръчка, е съгласно Приложение № 1 „Списък и цени на предоставяните услуги”, което е неразделна част от офертата.

18. Определяме следните лица, упълномощени да ни представляват при изпълнение на задълженията ни по договора и да подписват предвидените в него документи (протоколи, уведомления и др.): ДИМИТЪР КРАСИМИРОВ ВЕЛИНОВ, на длъжност Старши Акаунт Мениджър „Държавни структури и правителствени организации“, отдел „Стратегически и правителствени структури“, Дирекция „Корпоративни клиенти“, Направление „Бизнес клиенти“ при „Мобилтел“ ЕАД

19. За целите на договора, уведомяването, отправено до нас, ще се извършва писмено по факс: 02 485 7907; електронна поща (e-mail): bids@mobil.tel.bg; или препоръчано писмо на адрес: България, гр. София 1309, ул. Кукуш 1



20. Посочваме следната банкова сметка, по която да ни бъде върната сумата, п  
от нас като гаранция за участие в откритата процедура:

IBAN: BG24 UNCR 7630 1015 1890 04;

BIC: UNCRBGSF;

банка: Уникредит Булбанк АД;

град/клон/офис: София, пл.Св.Неделя №7

(попълва се от участник, който е внесъл гаранция за участие под формата на парична сума)

20. Предлаганата цена на обществената поръчка е представена в отделен, непрозрачен, запечатан плик, обозначени с надпис "Предлагана цена" (Плик № 3), поставен в плика с офертата.

22. Прилагаме подписан и подпечатан списък на документите, съдържащи се в офертата.

23. Представяме всички изискуеми от възложителя документи, описани в документацията за участие – подписани и подпечатани.

ДАТА: 13.05.2015 г.

ПОДПИС и ПЕЧАТ: .....



**ДИМИТЪР ВЕЛИНОВ**

(име и фамилия)

Старши акаунт мениджър държавни  
структури и правителствени организации  
(длъжност на представляващия участника)



**Общи условия за взаимоотношенията между "Мобилтел" ЕАД и абонатите и потребителите на обществените мобилни наземни мрежи на "Мобилтел" ЕАД по стандарти GSM, UMTS и LTE**

(Съгласувани с Решение № 1704 от 23.08.2001 г. на Държавна комисия по далекосъобщения, Допълнение, съгласувано с Решение № 957 от 01.11.2002 г. на Комисия за регулиране на съобщенията, Изменение и допълнение, съгласувано с Решение № 1212 от 19.12.2002 г. на Комисия за регулиране на съобщенията, Изменение и допълнение с Решение № 623 от 05.06.2003 г. на Комисия за регулиране на съобщенията, Изменение и допълнение с Решение № 639 от 13.04.2006 г. на Комисия за регулиране на съобщенията, Изменение и допълнение с Решение № 319 от 02.03.2007 г. на Комисия за регулиране на съобщенията). Изменението и допълнението, одобрено с Решение № 319 от 02.03.2007 г. на Комисия за регулиране на съобщенията, влиза в сила от 05.04.2007 г. и се прилага както по отношение на новите, така и по отношение на заварените абонати/потребители на Мобилтел. Изменени и допълнени в изпълнение на § 31, т. 2 от Преходни и заключителни разпоредби към Решение № 373/17.03.2010 г. за изменение и допълнение на Функционалните спецификации за осъществяване на преносимост на национално значими номера при промяна на доставчика на обществена мобилна телефонна услуга, обн. в ДВ бр. 8 /2008 г., изм. и доп. в ДВ бр. 26/2010 г. Изменени и допълнени във връзка с изменение и допълнение на Закона за електронните съобщения, /ДВ бр. 105 от 29.12.2011 г., в сила от 29.12.2011 г./; Изменени и допълнени в изпълнение на решение № 343/2011 г. на КРС, измененени и допълнени в изпълнение на § 17, т. 2 от Преходните и заключителни разпоредби към Решение № 1907/30.08.2012 г. за изменение и допълнение на Функционалните спецификации за осъществяване на преносимост на национално значими номера при промяна на доставчика на обществена мобилна телефонна услуга, обн. ДВ. бр. 74 от 28.09.2012г. и § 27 от Преходните и заключителни разпоредби към наредба за изменение и допълнение на Наредба № 1 от 2010 г. за правилата за разпределение и процедурите по първично и вторично предоставяне за ползване, резервиране и отнемане на номера, адреси и имена, обн. ДВ, бр. 74 от 28.09.2012 г.; Изменени и допълнени във връзка с писмо изх. №Ц-03-10754/06.02.2013г. на Комисията за защита на потребителите /КЗП/ в изпълнение на Решение на КЗП, отразено в Протокол №46 от 21.11.2012 г.; Изменени и допълнени във връзка с Решение №1960 от 27 септември 2012 г. на КРС; Изменени и допълнени във връзка с Протокол №21 от 23 май 2013 г. на Комисията за защита на потребителите; Съгласно Решение на КЗП, отразено в Протокол № 16 от 08 май 2014 г.)

## **I. ПРЕДМЕТ И ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ**

1. (Изм. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) С настоящите Общи условия се определят взаимоотношенията на „Мобилтел“ ЕАД, наричан по-долу за краткост Мобилтел, със седалище и адрес на управление: гр. София, 1309, ул. „Кукуш“№ 1, притежаващ Разрешение № 01392/08.04.2009 г., Разрешение № 01393/08.04.2009 г. и Разрешение № 01395/08.04.2009 г. наричани по-долу за краткост

  **ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**



Разрешението/ята, с абонатите и потребителите на мобилните наземни мрежи наричани по-долу „мрежата“ или „мрежите“, възникващи при предоставяне и ползване на услуги.

1.а. Адрес за кореспонденция и телефон за контакт с Мобилтел са:

Гр. София, 1309, ул. „Кукуш“ № 1, община Илинден; Тел: 0888 500 031; Факс: 0888 500 032; e-mail: customerservice@mobiltel.bg.

2. (Изм. и доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) Обществените мобилни наземни мрежи са по стандарти GSM (Глобална система за мобилни комуникации), UMTS (Универсална система за мобилни комуникации) и LTE (Long Term Evolution).

3. (Изм. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; изм. и доп. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) Абонат на мрежата/мрежите по смисъла на настоящите Общи условия е всяко дееспособно физическо лице, юридическо лице, държавни органи, дипломатически и консулски представителства и други представителства, осъществяващи дейност на територията на Република България, сключили индивидуален писмен договор с Мобилтел за предоставяне на обществени електронни съобщителни услуги.

4. (Изм. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) Потребител по смисъла на настоящите Общи условия е юридическо или физическо лице, което ползва или заявява ползване на предплатени обществени електронни съобщителни услуги, предоставяни чрез една от двете мрежи.

4а. (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) „Нетипичен трафик“ е трафик, чийто обем значително надвишава обема на трафика, реализиран добросъвестно през предходни периоди и/или значително надвишава обичайното потребление и/или трафик, който включва обаждания с приблизително еднакво времетраене, осъществявани 5 (пет) или повече пъти в рамките на кратък период от време към един и същ номер и/или повиквания към един и същ и/или различни (уникални) номера, осъществявани многократно в рамките на кратък период от време.

4б. „Крайни електронни съобщителни устройства с оценено съответствие и пуснати на пазара, съгласно действащите нормативни актове“ са крайни електронни съобщителни устройства с оценено съответствие, съгласно Наредба за съществените изисквания и оценяване на съответствието на радиосъоръжения и крайни далекосъобщителни устройства (публ. ДВ, бр.79, 2002 г., в сила от 12.09.2002 г.) и са пуснати на пазара, съпроводени с декларация за съответствие на производителя/вносителя и маркировка за съответствие "С0"/"СЕ" и съответни означения. Допустимо е означенията да са върху опаковката или съпровождащите радиосъоръженията



документи-тип устройство, модел, производител, вносител, фабричен номер; означение за използване по предназначение.

4в. По смисъла на настоящите Общи условия посочените по-долу думи и изрази имат следното значение:

4в.1. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) „Даряваща мрежа“ е мрежата, от която номерът се пренася в процеса на пренасяне. Тя може да е или да не е мрежата на държателя на обхвата от номера.

4в.2. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.; Изм. – в сила от 07.01.2013 г.) „Доставчик“ е предприятие по смисъла на чл. 134 от Закона за електронните съобщения (ЗЕС).

4в.3. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) „Домейн на преносимост“ са мрежите на доставчиците, в които се осъществява преносимост на номерата.

Блокове от номера, за които се прилага преносимост:

87 X XXX XXX

88 X XXX XXX

89 X XXX XXX

988 X XXX XX

989 X XXX XX

4в.4. „Донор, предприятие на даряващата мрежа или даряващ доставчик“ е доставчикът, от чиято мрежа национално значимият номер се пренася в друга мрежа.

4в.5. „Държател на обхвата от номера“ е мрежата на предприятието, на което КРС е предоставила номера от Националния номерационен план, част от които е пренесеният номер.

4в.6. „Номер или MSISDN“ е национално значим номер от предоставения номерационен ресурс на доставчик, предоставен за ползване от доставчика на абонат/ потребител.

4в.7. (Изм. - в сила от 07.01.2013г.) „Обществена мобилна наземна мрежа“ е обществена мрежа, чрез която се осъществяват електронни съобщения в съответствие с Техническите изисквания за работа на мобилни наземни мрежи и съоръженията, свързани с тях, приети от КРС.

4в.8. „Предприятие на приемаща мрежа или приемащ доставчик“ е доставчикът, в чиято мрежа се пренася национално значим номер.

ВАЖНО С ОРИГИНАЛА





4в.9. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.; Изм. – в сила от 07.01.2013 г.) „Преносимост на номерата“ е процес, който позволява на абонатите/потребителите на предприятията – доставчици на мобилна телефонна услуга да запазват номерата си при смяна на предприятието, предоставящо обществена телефонна услуга, посредством обществена мобилна наземна мрежа.

4в.10. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.; Изм. – в сила от 07.01.2013 г.) „Пренесен номер“ е Номер от обществена мобилна наземна мрежа, който е бил подложен на пренасяне от една в друга мобилна мрежа.

4в.11. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) „Приемаща мрежа“ е мрежата, която приема номера и чрез която Абонатът или Потребителят ползва съответните услуги след завършване на процеса на пренасяне.

4в.12. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) „Прозорец на преносимостта“ е определен период от време в процеса на пренасяне на Номер от момента на активиране на достъпа на Абоната или потребителя от предприятието на Приемащата мрежа до момента на актуализиране на базите данни на всички предприятия с номера за направление към приемащата мрежа.

4в.12а. (Нов – в сила от 07.01.2013 г.) „Пренесен номер поради техническа грешка“ е номер, който е пренесен в друга мрежа, независимо от причините довели до това, без да е налице надлежно изразена воля за неговото пренасяне от абоната, на който номерът е предоставен за ползване от даряващия доставчик.

4в.13. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.; Изм. – в сила от 07.01.2013 г.) „Работен ден“ е всеки ден от понеделник до петък, с изключение на националните и официални празници и неработните дни, определени със закон или с акт на Министерски съвет.

4в.14. (Нова – в сила от 30.03.2012 г.) „Нарушение на сигурността на лични данни“ е нарушение на сигурността, което води до случайно или незаконно унищожаване, загуба, промяна, неразрешено разкриване или достъп до лични данни, предавани, съхранявани или по друг начин обработвани във връзка с предоставянето на обществена електронна съобщителна услуга.

5. (Изм. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) С договор, сключен с един абонат, може да се предоставя повече от един номер от първично предоставените на Мобилтел номера от Националния номерационен план.

6. Настоящите Общи условия имат задължителна сила за Мобилтел и за абонатите и потребителите на мрежите. Абонатите удостоверяват това с подписа си под договора за услуги. Потребителите се считат уведомени за същите от датата на публикуването им по реда на т. 103 от настоящите Общи условия.

ВЪРНО С ОРИГИНАЛА



6.а. (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) Условия различни от тези, предвидени в Общите условия могат да бъдат уговорени в договорите за услуги между Мобилтел и абоната или в допълнителни писмени споразумения към тях, при спазване на Закона за електронните съобщения и Разрешенията на Мобилтел.

**II. (Изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) ДОГОВОР ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА УСЛУГИ НА АБОНАТИТЕ (ДОГОВОР ЗА УСЛУГИ)**

7. (Изм. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) Мобилтел сключва с лицата, желаещи да ползват услугите, предоставяни от съответната мрежа на Мобилтел, писмен договор за предоставяне на обществени електронни съобщителни услуги, наричан по-долу Договор за услуги. При сключване на договора лицата се идентифицират с:

7.1. За физически лица - валиден български документ за самоличност с вписан постоянен адрес на лицето на територията на Република България, за чужди граждани, продължително пребиваващи в страната - с вписан настоящ адрес.

7.1.а. (В сила от 06.08.2010 г.) За физически лица - български граждани или чуждестранни граждани, продължително или постоянно пребиваващи в Република България, упражняващи свободна професия или занаятчийска дейност – с валиден документ за самоличност с вписани: име, ЕГН/ЛНЧ, номер, дата и място на издаване на документа, копие от карта за код по регистър БУЛСТАТ и служебен адрес на практиката;

7.2. Едноличните търговци и юридическите лица следва да предоставят:

7.2.1. За търговци, които са регистрирани в търговския регистър на Агенцията по вписванията, съгласно Закона за търговския регистър /ЗТР/ – удостоверение за актуално състояние издадено в срок до 6 месеца преди подаване на заявлението или извлечение от търговския регистър, Единен идентификационен код /ЕИК/, номер по ДДС (не се изисква, ако търговецът не е регистриран по ЗДДС), пълномощно, удостоверяващо представителната власт на трети лица, извън тези, които представляват по закон съответното юридическо лице или едноличен търговец и валиден документ за самоличност на представителя съответно на упълномощеното лице.

7.2.2. За търговци, които са регистрирани от съответния окръжен съд и не са подали заявление за регистрация или пререгистрация по ЗТР - удостоверение за актуално състояние, издадено в срок до 6 месеца преди подаване на заявлението, копие от карта за идентификация по БУЛСТАТ, номер по ДДС, пълномощно, удостоверяващо представителната власт на трети лица, извън тези, които представляват по закон съответното юридическо лице или едноличен търговец и валиден документ за самоличност на представителя съответно на упълномощеното лице.

**ВАРНО С ОРИГИНАЛА**



7.2.3. Мобилтел има право по своя преценка да не изисква един или няколко от посочените в т.7.2.1 и т. 7.2.2. документи, в случай че разполага с актуални данни относно информацията, която съдържат.

7.3. (Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) При сключване на договор с пълномощник се изисква представяне на пълномощно при спазване на следните изисквания:

7.3.1 Пълномощни от физически лица:

Приемат се само специални нотариално заверени пълномощни или общи нотариално заверени пълномощни от физически лица, в които фигурира текст, от който следва, че упълномощеният има право да извършва правни действия пред Мобилтел или пред други предприятия. Приема се и пълномощно, в което има текст, от който следва, че упълномощеният има право да представлява и/или сключва договори с всякакви трети лица (физически лица, юридически лица и др.). Пълномощното се представя в оригинал и ако съдържа упълномощаване само за конкретното правно действие, остава в съответния магазин. Ако съдържа упълномощаване за повече правни действия, в магазина следва да остане копие от пълномощното заверено за вярност с оригинала от упълномощения и съответния служител в магазина. В случай, че се представя пълномощно от чужденец, същото следва да е с нотариална заверка и легализиран превод (превод, извършен от оторизиран български преводач и легализиран от Дирекция „Консулски отношения“ при Министерство на външните работи) или официален превод (превод, извършен от оторизиран български преводач/преводаческа агенция).

7.3.2. Пълномощни от юридически лица:

Приемат се:

а) нотариално заверени специални пълномощни или нотариално заверени общи пълномощни от юридически лица, в които фигурира текст, от който следва, че упълномощеният има право да извършва правни действия от името на упълномощителя пред Мобилтел и/или всякакви други трети лица.

б) специални пълномощни без нотариална заверка за конкретно действие, с дата, подпис на законния представител и печат. Такова пълномощно трябва да бъде издадено не по-късно от 3 (три) дни преди датата на представянето му. Оригиналът на пълномощното следва да остане в съответния магазин на Мобилтел.

7.3.3. Мобилтел има право по своя преценка да не изисква един или няколко от посочените в т.7.3.1 и т. 7.3.2. документи.

8. (Изм. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС) При сключване на Договора за услуги, Мобилтел може да изисква и други документи от насрещната страна при спазване на разпоредбите на действащото българско законодателство и тези Общи условия.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

MOBILTEL EAD  
СОФИЯ  
99PM - 2

9. (Изм. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) Чрез включването в съответната мрежа Мобилтел осигурява услугите, описани в Договора за услуги и приложенията към него.

10. Абонатът няма право да прехвърля абонамента си, произтичащ от Договора за услуги, на трети лица без изрично писмено съгласие на Мобилтел.

11. (Изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) В случай, че абонатът предостави за ползване от друго лице-потребител регистрирани на негово име номера от една от мрежите по сключен Договор за услуги с Мобилтел, абонатът остава титуляр на правата и задълженията, произтичащи от договора за услуги.

12. (Изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) Мобилтел има право писмено да упълномощава трети лица да сключват от негово име договори за услуги с лицата, желаещи да станат абонати на съответната мрежа, както и да събират плащания от абонатите по договорите за услуги от негово име, като информира съществуващите и потенциалните абонати по подходящ начин за наличието на такова упълномощаване. Мобилтел има право да оправомощи изрично трети лица да приемат заявления за пренасяне на Номер/а, съгласно т. 74 от Раздел XII А от настоящите Общи условия.

13. (Изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) Мобилтел има право да откаже сключването на договор за услуги, свързване на абонат към съответната мрежа или възстановяване на спрян достъп на абонат до мрежата/мрежите, когато лицето, което е поискало това:

13.1 (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) не предостави данни, изисквани от Мобилтел и/или не представя изисканите от Мобилтел документи за сключване на договор за услуги;

13.2 има просрочени задължения или други нарушения по същия или друг договор, сключен с Мобилтел;

13.3 не е внесло изисканата от Мобилтел при условията на т. 15 от настоящите Общи условия гаранционна сума;

13.4 е използвало или е допускало да бъдат използвани електронни съобщителни устройства или електронни съобщителни услуги за незаконни цели;

13.5 е получило или е направило опит да получи от Мобилтел електронни съобщителни услуги или устройства чрез незаконни средства;

13.6. (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС) е реализирало нетипичен трафик;



13.7. (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС) в зависимост от направената кредитна оценка;

13.8. (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) е реализирало чрез мрежата/мрежите на Мобилтел трафик в нарушение на т. 35.а.1 от тези Общи условия.

13.9. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) в случаите на т. 81 от раздел ХІІА от настоящите Общи условия или при наличие на причина за отказ от преносимост при Даряващия доставчик.

13.10. при липса на техническа възможност за предоставяне на Услугата;

14. При сключване на договора Мобилтел има право да изисква от другата страна представяне на банкова гаранция или внасяне в Мобилтел на гаранционна сума в размера, с който иска да му бъде увеличен кредитния лимит по т. 25 от настоящите Общи условия, както и за обезпечаване на вземанията, произтичащи от ползване на услугата "международен роуминг" - когато такава е предвидена в Ценоразписа на Мобилтел в определен размер.

15. Гаранционна сума /съответно банкова гаранция/ може да бъде изисквана от Мобилтел от абонати:

а/ с изчерпан кредитен лимит;

б/ (Доп. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) на които достъпът до мрежата/мрежите е бил преустановяван поради неплащане на дължими суми;

в/ (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС) в зависимост от кредитната оценка на абоната и вида на използвания абонаментен план;

г/ (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС) при реализиране на нетипичен трафик.

16. Лихви върху гаранционните суми не се начисляват.

17. (Изм. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) Мобилтел има право да използва изцяло или отчасти гаранционната сума за удовлетворяване на свои изискуеми вземания към абоната, заедно с лихви за забава по неплатени сметки. При прекратяване на договора неизползваната част от гаранционната сума подлежи на връщане на абоната в срок до един месец след постъпване на изрично писмено искане на абоната, в случай, че той няма неизплатени задължения към Мобилтел.

### III. УСЛУГИ, ОСИГУРЯВАНИ ОТ МОБИЛТЕЛ

18. (Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) Услуги, предоставяни на абоната/потребителя:

18.1. (Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) Мобилтел предоставя на абоната/потребителя електронни съобщителни услуги съгласно съответните стандарти и в съответствие с технологичните възможности на мрежите. Конкретният избор на пакета услуги се определя от всеки абонат чрез

ВАЖНО С ОРИГИНАЛА



регистрационни форми, приложени към договора, а от потребителя на предплатени услуги - чрез избора на конкретни ценови условия съгласно действащия ценоразпис на Мобилтел. Мобилтел се задължава да извършва първоначално включване на абонат/потребител към съответната мрежа до 48 часа от влизане в сила на съответния договор или съответно от искане за активиране на закупена SIM карта.

18.2. (Изм. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) Мобилтел предоставя на своите абонати/потребители, до прекратяване на договора по реда на настоящите Общи условия, една или някои от следните услуги:

18.2.1. (Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) Обществена телефонна услуга за осъществяване на изходящи и входящи повиквания, пряко или непряко, на национални или национални и международни повиквания чрез номер или номера в национален или международен телефонен номерационен план.

18.2.2. справочни услуги, свързани с предоставяне на информация, свързана с електронните съобщителни услуги, предлагани от Мобилтел;

18.2.3. достъп до услуги с добавена стойност;

18.2.4. достъп до Интернет;

18.2.5. справочни услуги, отнасящи се до абонатни номера;

18.2.6. безплатен достъп до национални негеографски номера „0800“;

18.2.7. международни електронни съобщителни услуги.

18.2.8. запазване на национално значимия номер на абоната/потребителя при промяна на Доставчика на мобилна телефонна услуга;

18.2.9. (Нова – в сила от 30.03.2012 г.) достъп до услуги за спешни повиквания. При предоставяне на услуги за достъп до спешни повиквания, Мобилтел предоставя на компетентните органи наличната информация за местоположението на викация краен потребител.

18.2.10. (Нова – в сила от 30.03.2012 г.) услуги за наблюдение и контрол на разходите от страна на абоната при условията на т. 40и, когато такива са договорени или такова задължение е наложено по реда на закона.

18.3. (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС) Обхватът на услугите може да се разширява, като Мобилтел своевременно ще уведомява абонатите за това.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



19. (Доп., съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) За обслужване от мрежите абонатът/ потребителят трябва да:

а) притежава валидна лична SIM карта, регистрирана в базата данни;

б) (Изм., съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС) ползва само крайни електронни съобщителни устройства с оценено съответствие и пуснати на пазара, съгласно действащите нормативни актове.

в) ползва изправни крайни електронни съобщителни устройства в съответствие с тяхното предназначение и указанията на производителя.

20. (Изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) Абонамент и номера от първично предоставените номера от Националния номерационен план:

20.1. (Изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) Абонаментът осигурява на абоната достъп до избрания пакет от услуги, съгласно сключения договор за услуги, в зоната на обслужване на една от мрежите.

20.2. (Изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) Абонат на една от мрежите, при наличие на съответен абонамент и на споразумение между Мобилтел и друго предприятие, предоставящо обществени електронни съобщителни мрежи и/или услуги, може да бъде обслужван от мрежата на другия оператор.

20.3. (Изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС, изм. – в сила от 06.08.2010 г.) Абонаментът включва предоставяне на един или повече номера от първично предоставените на Мобилтел номера или пренесени номера от други мрежи, които позволяват на абоната да ползва пакета от услуги, за който е абониран.

20.4. Номер по желание може да бъде предоставен по искане на абонат срещу заплащане на цена, посочена в Ценоразписа на Мобилтел и в случай, че исканият номер е свободен и технологично достъпен.

20.5. Номерата могат да бъдат променени по желание на абоната след заплащане на допълнителна цена за тази услуга съгласно Ценоразписа на Мобилтел и след направена заявка.

21. (Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) Специални мерки за хора с увреждания:

21.1. Мобилтел предлага специални мерки за хора с увреждания, след сключване на Договор за услуги, под формата на специални отстъпки или тарифи, публикувани на интернет страницата на Мобилтел на адрес [www.mtel.bg](http://www.mtel.bg).



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



#### IV. ЦЕНИ И ЗАПЛАЩАНЕ НА УСЛУГИТЕ

22. (Изм. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.)  
Структура на цените:

22.1. (Изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) Цена за свързване към една от двете мрежи - осигурява достъпа на абоната до съответната мрежа и се заплаща еднократно при сключване на договора за услуги.

22.2. (Изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.)  
Месечна абонаментна цена - предплаща се от абонатите на съответната мрежа ежемесечно по Ценоразпис на Мобилтел съобразно избрания пакет услуги. Първата месечна абонаментна цена се заплаща заедно при сключване на договор за услуги.

22.2.1. (Изм. – в сила от 01.09.2014 г.) Мобилтел предоставя отстъпка от месечната абонаментна такса, дължима за първия месечен таксуващ период на ползване на Услугата, когато този период е непълен. Когато Услугата през последния месец от действието на Договора за услуги не може да се ползва в рамките на пълен месечен таксуващ период, същата се спира в началото на съответния непълен месечен таксуващ период и Абонатът не дължи месечна абонаментна такса за него. Другите случаи, в които месечната абонаментна такса подлежи на намаляване и/или съответно възстановяване са тези по т. 49 и т. 54.б.1 от Общите условия и в случаите, когато потребителят се е възползвал от правото си по т. 28.4 от Общите условия.

22.2.2. Месечна цена за ползване на допълнителни услуги - предплаща се от абонатите, когато такава е предвидена за съответната услуга в Ценоразписа на Мобилтел.

22а. (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) Мобилтел таксува всяко успешно повикване, от момента на установяване на връзката - приемане на повикването от търсения абонат/потребител, активиране на включено крайно устройство или активиране на услуга, предоставяна на съответния абонат/потребител чрез съответната мрежа на Мобилтел, до получаване на сигнал за разпадането ѝ.

22.б. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) Еднократна потребителска цена за преносимост на Номер/а, която Мобилтел, в качеството му на Приемащ доставчик, може да определи в ценоразписа си в съответствие с изискванията на ЗЕС;

22.3. Цени на услугите

22.3.1. (Изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) Абонатът и потребителят на предплатени услуги заплащат:

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА





а) (Изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) изходящите национални разговори в зависимост от продължителността на разговора.

б) всички изходящи международни разговори в зависимост от продължителността на разговора и зоната, с която разговаря.

22.3.2. (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) Абонатът/потребителят заплаща и всички услуги на съответната мрежа, контролирани (предизвикани) от него (пренасочване на повиквания, конферентна връзка и други).

22.3.3. (Доп. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) При разговори в чужда мобилна електронна съобщителна мрежа (роуминг), абонатът/потребителят заплаща и осъществените входящи разговори.

22.3.4. (Доп. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) В случай, че абонатът/потребителят на Мобилтел бъде обслужен от друга мобилна електронна съобщителна мрежа, той се разплаща с Мобилтел.

22.3.5. Всички услуги се заплащат в зависимост от техния вид и специфика, по цени съгласно действащия ценоразпис на Мобилтел.

23. (Доп. в сила от 06.08.2010 г.; Изм. – в сила от 06.04.2013г.) Мобилтел си запазва правото да променя цените на предоставяните услуги по реда, предвиден в действащото законодателство. Изменения и допълнения на индивидуални договори се правят по взаимно съгласие на страните. В случай че Мобилтел увеличи едностранно цените с повече от 20% в сравнение с предварително уговорените по конкретен абонаментен план или пакет, което увеличение се отнася както до месечната абонаментна такса, така и до всяка една цена на ползваните по плана или пакета услуги, потребителите по съответния план или пакет имат право да се откажат от договора, сключен за него, в срок от 7 (седем) дни, считано от датата на влизане в сила на съответното увеличаване на цените, с отправяне на писмено уведомление до Мобилтел. При промяна на дължими данъци или такси, наложена от закон или друг нормативен акт, Мобилтел има право, да приложи нормативно определената данъчна ставка автоматично по отношение на крайните цени, посочени в действащия ценоразпис и в действащите договори за услуги, сключени с Абонатите. Мобилтел представя цените на дребно за сведение в Комисията за регулиране на съобщенията в 3 дневен срок преди влизането им в сила и ги публикува на страницата си в интернет на адрес [www.mtel.bg](http://www.mtel.bg) и предоставя безплатно информация на потребителите и други лица за тях във всички свои магазини на територията на Република България.

24. Мобилтел има право да предлага намаление на цената или отстъпки при едновременно или свързано закупуване на пакети от услуга(и) и устройство/а или на две или повече услуги.

25. Кредитен лимит:

25.1. (Изм. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС; Изм. - в сила от 05.10.2012 г. в изпълнение на решение № 343/2011 г. на КРС) Мобилтел определя конкретна сума /кредитен лимит/, в рамките на която абонатът има възможност да ползва предоставените от Мобилтел услуги чрез мрежите без да е необходимо внасянето на гаранционна сума. Конкретният размер на кредитните лимити се определя в Ценоразписа на Мобилтел в зависимост от използвания от абоната абонаментен план.

25.2. (Изм. – в сила от 05.10.2012 г. в изпълнение на решение № 343/2011 г. на КРС) Мобилтел може да договори с абоната индивидуално определена сума – кредитен лимит, различна от тази по т. 25.1. Договореният кредитен лимит се посочва в индивидуалния договор на абоната с Мобилтел. Индивидуално определеният кредитен лимит може да бъде договорен и след получаване на съгласие от страна на Абоната чрез телефонно обаждане или по друг начин, като в този случай Мобилтел потвърждава договорения индивидуален лимит в кратко текстово съобщение, изпратено до Абоната.

25.2.1. (Изм.- в сила от 05.10.2012 г. в изпълнение на решение № 343/2011 г. на КРС ) Мобилтел може да увеличава кредитния лимит само след постигнато изрично съгласие с Абоната по отношение на конкретната сума, с която ще бъде увеличен кредитния лимит.

25.3. (Изм. – в сила от 05.10.2012 г. в изпълнение на решение № 343/2011 г. на КРС ) Мобилтел информира абонатите си за изчерпване на кредитния им лимит при достигане на сума, равна на 90% от същия. Посоченото в предходното изречение не се отнася за случаите, в които достигането на 90% от кредитния лимит е осъществено в роуминг и предприятието не разполага към този момент с информация за осъществените повиквания от крайния потребител. С оглед защита интересите на абонатите, се счита, че е налице уведомяване по тази точка и в случай на уведомяване на Абоната при достигане на сума, не по-малка от 75% от кредитния лимит.

25.4. След получаване на информацията по т. 25.3 абонатът има право в срок до достигане на кредитния лимит да внесе гаранционна сума или да представи банкова гаранция в размер, обезпечаваш плащането на сумата, надвишаваща кредитния лимит.

25.5. (Изм. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) При надвишаване на кредитния лимит и/или при неизпълнение на някое от условията по т. 25.4 Мобилтел има право да спре достъпа на абоната до съответната мрежа.

25.6. (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) При реализиране на нетипичен трафик Мобилтел може да приспадне от внесената гаранционна сума или представената банкова гаранция на абоната съответните му задължения.

26. Заплащане на услугите:

13

СВЪРЗО С ОРГИНАЛА

МОБИТЕЛ ЕАД  
СОФИЯ

99PM-2

26.1. Начинът на плащане се избира от абоната.

26.2. (Изм. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) Плащането може да бъде извършено в брой (в магазините на Мобилтел), по банкова сметка на Мобилтел, посочена в издадената фактура за дължимите от абоната суми или по друг начин, съгласно предоставяните от Мобилтел възможности за заплащане на дължимите суми. Всички разходи, свързани с избрания начин на плащане са за сметка на абоната.

26.3. При плащане по безкасов начин, плащането се счита за извършено на датата на заверяване на сметката на Мобилтел.

26.4. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) Заплащането на услугите се извършва въз основа на месечна фактура, която се издава на името на абоната. При сключване на договора Мобилтел уведомява всеки абонат за таксувания период, за който ще му бъде издавана фактура. Промяната на този период може да бъде извършвана едностранно от Мобилтел след предварително уведомление до абоната. Неполучаването на фактурата не освобождава абонатите от задължението им за плащане на дължимите суми.

26.5. (Изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.; Изм. – в сила от 07.01.2013г.) Мобилтел предоставя на абоната 15-дневен срок след издаване на фактурата за плащането на посочената в нея сума. Несъблюдаването на срока дава право на Мобилтел да използва внесената от абоната гаранционна сума или банкова гаранция (ако е налице такава) за покриване на част или на цялото задължение или да прекрати достъпа на абоната до съответната мрежа.

26.6. (В сила от 28.09.2008 г.; Изм. – в сила от 06.04.2013 г.) Месечните сметки на абоната могат да бъдат оспорени пред Мобилтел в 6 (шест) месечен срок след датата на издаване на фактурата или по общия ред, предвиден в действащото законодателство. Оспорването не освобождава абоната от задължението за плащане на дължимите суми.

27. Санкции при неуредени плащания:

27.1. (Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) В случай на частично или цялостно неизплащане на указаната във фактурата сума в срока за плащане, абонатът дължи лихва в размер на 10% годишно за всеки ден закъснение, както и разходите, свързани с уведомяване за и със събиране на дължимите от него суми.

27.2. (Изм. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; доп. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) В случай че неизплащането на сумите продължи след изтичане срока за плащане, Мобилтел има право да преустанови достъпа на абоната до мрежата/мрежите или да прекрати договора за услуги.

ВАЖНО С ОРИГИНАЛА



## V. ПРАВА НА АБОНАТА/ПОТРЕБИТЕЛЯ

28. (Изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) Абонатът/потребителят има право да ползва услугите на мрежите в съответствие с изискванията на настоящите Общи условия и договора за услуги.

28.1. (Нова – в сила от 30.03.2012 г.) Абонатите имат възможност за сключване на договор за услуги с първоначален срок, не по-дълъг от две години.

28.2. (Нова – в сила от 30.03.2012 г.) Абонатите имат възможност да сключат договор за услуги със срок от една година.

28.3. (Нова – в сила от 30.03.2012 г.) Договорът при общи условия влиза в сила в 7-дневен срок след сключването му, или незабавно, ако абонатът изрично е заявил писмено желание договорът да влезе в сила незабавно. Договорът влиза в сила незабавно във всички случаи, когато Мобилтел предоставя на абоната крайни устройства, както и в случаите, когато услугите по договора са свързани с ползване на крайно устройство, предоставено от Мобилтел, или когато абонатът/потребителят пренася Номер/а в мрежата на Мобилтел, или в случаите на продажба от разстояние, за които се прилага редът, предвиден в Закона за защита на потребителите.

28.4. (Нова – в сила от 30.03.2012 г.) В 7-дневния срок по чл. 28.3, когато е приложим, абонатът има право едностранно да се откаже от ползване на услуги, без да дължи неустойки. Отказът от ползване на услуги се извършва в писмена форма, в същия магазин, в който абонатът е сключил договора за услуги.

28.5. (Нова – в сила от 30.03.2012 г.) Сключените договори за услуги, в които е определен срок за предоставяне на услугите, могат да бъдат продължени само с изрично писмено съгласие на абоната/ потребителя относно условията за продължаване. При липса на такова съгласие след изтичане на срока на договора той се преобразува в безсрочен.

29. (в сила от 08.03.2008г.) Абонатът има право с писмено заявление съгласно образец, утвърден от Мобилтел, да заяви изрично, че желае данните му да бъдат включени в телефонен указател, издаван от Мобилтел или в телефонен указател, издаван от трето лице в печатна или електронна форма. В телефонният указател се включват минимално необходими данни за:

а) физически лица – име (лично и фамилно), адрес и телефонен номер;

б) еднолични търговци и юридически лица – фирма, адрес и телефонен номер. Абонатът може да поиска проверка, промяна или заличаване изцяло или частично на вече вписани или включени в телефонния указател минимално необходими данни. Заличаването изцяло или частично или

промяната на вписани в телефонния указател минимално необходими данни е безвъзмездно за абоната.

29.а. (в сила от 08.03.2008г.) В телефонния указател могат да бъдат включени и допълнителни данни, в случай че абонатът е поискал това, като за тази услуга Мобилтел може да предвиди определено заплащане. Допълнителните данни съдържат информация за други телефонни номера на абоната, номер на факс, адрес на електронната поща, професия, предмет на дейност (за абонатите – еднолични търговци, юридически лица) и други. Абонатът може да поиска проверка, промяна или заличаване изцяло или частично на вече вписани или включени в телефонния указател допълнителни данни. Зачиването, изцяло или частично, или промяна на вписани в телефонния указател допълнителни данни може да бъде възмездно, като цената се определя в Ценоразписа на Мобилтел.

29.б. (в сила от 08.03.2008г.) Данните по т. 29 и 29.а се заличават или изменят при издаване на нов или при актуализиране на съществуващото печатно издание на телефонен указател, което от двете е първо по време.

29.в. (в сила от 08.03.2008г.) Абонатът има право да определи поредността на вписване на номерата в телефонния указател, когато е изявил желание да бъдат вписани номера, предоставени от едно или повече предприятия.

29.г. (в сила от 08.03.2008г.; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) Абонатите, които са заявили изрично съгласие за вписване на данните им в телефонен указател могат да заявят съгласие тези данни да бъдат използвани с цел изпращане от трети лица на печатни и електронни рекламни материали или непоискани търговски съобщения, както и за организиране и провеждане на маркетингови проучвания от трети лица. В телефонния указател по желание на абоната и при наличие на техническа възможност, срещу заплащане може да бъде регламентирано времето, през което могат да се правят обаждания и съобщения от трети лица с цел директен маркетинг, както и начинът на предаването им. Не се изисква съгласие на абонатите в случаите предвидени в т. 40в от Общите условия.

29.д. (в сила от 08.03.2008г.) Абонатът има право да поиска включване на данни в телефонния указател, чието вписване първоначално не е заявил, или данни, които са били заличени от указателя по негово искане. В случай, че искането се отнася за допълнителни данни по смисъла на т.29.а.от настоящите Общи условия, Мобилтел може да предвиди определено заплащане, съгласно Ценоразписа.

29.е. (в сила от 08.03.2008г.) Крайните потребители, ползващи предплатени услуги могат да поискат включване на техните данни в телефонен указател, издаван от Мобилтел или в телефонен указател издаван от трето лице. Включването на тези данни може да е възмездно, като Мобилтел има право да определи съответната цена в Ценоразписа.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



29.ж. (в сила от 08.03.2008г.) Реализирането на правата по т.т. 29, 29а-29е от настоящите Общи условия се осъществява чрез подаване на писмено заявление, с което изрично се заявява желанието на абоната данните му да бъдат включени в телефонен указател. Заявлението се подава в магазин на Мобилтел в рамките на работното време.

29.з. (в сила от 08.03.2008г.) Данните по т.т. 29 и 29.а, които са били предоставени с изрично съгласие от абоната за издаване на телефонен указател от предприятия, които са задължени да осигурят телефонен указател като част от универсалната услуга, се използват от предприятията, задължени да осигурят телефонна справочна услуга като част от универсалната услуга.

29.и. (в сила от 08.03.2008г.) Мобилтел има право да предоставя телефонна справочна услуга за телефонни номера и други данни за абонатите си, кодове за автоматично вътрешно и международно избиране, телефонни номера за спешни повиквания, хармонизирани телефонни номера за хармонизирани услуги със социална значимост, телефонни номера за телефонни справочни услуги и други.

29.к. (в сила от 08.03.2008г.) Крайните потребители, ползващи предплатени услуги, могат да поискат изрично включване на техните данни в базите данни за осъществяване на телефонна справочна услуга. Включването на тези данни може да е възмездно, като Мобилтел има право да определи съответната цена в Ценоразписа.

29.л. (в сила от 08.03.2008г.) При търсене от страна на потребители на данни в телефонните указатели в електронна форма те могат да получат информация за телефонния номер само въз основа на пълно и точно подаден минимален обем от данни, който включва име (лично и/или фамилно) за абонати физически лица, фирма съответно друго наименование за абонати – еднолични търговци или юридически лица, а когато е необходимо и адрес или част от адрес.

29.м. (в сила от 08.03.2008г.) При ползване на телефонна справочна услуга предоставяна от Мобилтел, потребителите могат да получат информация за търсения телефонен номер само въз основа на пълно и точно подаден минимален обем от данни, който включва име (лично и/или фамилно) за абонати физически лица, фирма съответно друго наименование за абонати – еднолични търговци или юридически лица, а когато е необходимо и адрес или част от адрес.

30. (Изм. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС) Абонатът/потребителят има право:

30.1. да пренасочва повикванията (Call forward).

30.2. при пренасочване на повикване към него да откаже идентификация на линията при условие, че това е технически възможно;

30.3. да отказва пренасочени към него повиквания от своето крайно устройство;

КОПИО С ОРИГИНАЛА



30.4. да активира/деактивира безплатно услугата идентификация на линията на викация (CLIP), за всяко отделно повикване или постоянно за линията;

30.5. да ползва безплатно услугата забрана на идентификация на линията на викация (CLIR). При обаждания към телефонни номера на услуги за осъществяване на спешни повиквания, както и при повиквания към службите за сигурност, отбрана и вътрешен ред, Мобилтел ще предава информация относно линията на викация, независимо дали Абонатът/потребителят е активирал услугата CLIR. Абонатът/потребителят може да активира/деактивира услугата за всяко отделно повикване или постоянно за линията.

30.6. да запази национално значимия си номер при смяна на Доставчика с друг Доставчик, предоставящо мобилна телефонна услуга посредством обществена мобилна наземна мрежа в съответствие с изискванията на раздел ХІІА от настоящите Общи условия.

30.а. (Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) Абонатът/потребителят има право да даде съгласието си да получава чрез мрежите на Мобилтел повиквания, съобщения или електронна поща за целите на директния маркетинг и реклама, в това число повиквания и съобщения, свързани с участието в кампании или дейности на трети страни. Съгласието може да бъде оттеглено по всяко време. Без наличие на предварително съгласие на абоната/потребителя, Мобилтел може да използва данните, получени при търговска сделка, чрез които може да бъде осъществен контакт с абоната/потребителя, за изпращане на съобщение за маркетинг и реклама на свои собствени сходни продукти или услуги, като в този случай на абоната/потребителя се дава възможност безвъзмездно и по лесен начин:

- да изразява несъгласие в момента на сключване на сделката или

- да изрази несъгласие с бъдещо получаване на подобни съобщения, когато това не е направено в момента на сключване на сделката.

30б. (Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) Абонатът има право да получава безвъзмездно детайлизирани сметки за ползваните услуги заедно с фактура или достъп до информация в електронен вид относно месечните сметки за ползваните услуги. Детайлизираната сметка се предоставя в едномесечен срок, считано от датата на нейното издаване и може да съдържа следната информация:

30б.1. всички видове ползвани от абоната услуги през разплащателния период;

30б.2. брой на ползваните услуги;

30б.3. обща стойност на всеки вид ползвани услуги;

30б.4. общ размер на сметката;



ОРИГИНАЛ

30б.5. размер на данъчните начисления върху сметката, изразен както в проценти към размера на сметката, така и в абсолютни стойности;

30б.6. размер на отчисленията, които може да се дължат на абоната, съобразно начина на ползване на услугите, договорен между него и предприятието, предлагащо услугите;

30б.7. общ размер на дължимата сума;

30б.8. срок за плащане;

30б.9. възможни начини за дистанционно плащане на сметката с необходимите за това данни;

30б.10. Идентификационни данни на предприятието, предоставящо услугите;

30б.11. Адреси, телефони и други начини за контакти с предприятието, предоставящо услугите;

30в. Абонатът има право да иска от Мобилтел детайлизирана справка за ползваните телефонни услуги, която може да съдържа информация за:

30в.1. вида на ползваната услуга за всяко осъществено повикване, включително за осъществени повиквания към безплатни услуги;

30в.2. стойността на всяко осъществено повикване;

30в.3. датата, часа и продължителността на всяко осъществено повикване.

30г. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

30д. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.; Изм. в сила от 07.01.2013 г.) Абонатът/потребителят има право да оттегли заявлението си за пренасяне на Номер/а в мрежата на Мобилтел, не по-късно от датата, предхождаща датата, на която се осъществява преносимостта. В този случай с оттегляне на заявлението се прекратява и процедурата за пренасяне на Номер/та, като се счита, че е налице и оттегляне на искането и упълномощаването за прекратяване на договора с Даряващия доставчик. Крайният потребител може да оттегли заявлението си при Мобилтел или при Донора. Оттеглянето на заявлението се извършва по образец, който е съгласуван между доставчиците. В 7-дневния срок по т. 72.5.б., когато е приложим, абонатът/потребителят също има възможност да оттегли подаденото заявление за пренасяне.

## VI. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА АБОНАТА/ПОТРЕБИТЕЛЯ

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА





31. Абонатът/потребителят е длъжен да спазва разпоредбите на настоящите Общи условия и договора за услуги.

32. Абонатът е длъжен в 7-дневен срок, считано от датата на настъпване на съответното обстоятелство, да съобщава в писмена форма на Мобилтел всяка промяна в наименованието, адреса си или в други регистрационни и идентификационни данни, както и да предостави съответните доказателства, удостоверяващи промяната.

33. (Изм. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) Ползваните от абоната и/или потребителя крайни електронни съобщителни устройства (радиотелефони, факсове, модеми и др.) трябва да бъдат с оценено съответствие и пуснати на пазара, съгласно действащите нормативни актове. Ако абонатът/потребителят виновно използва в някоя от мрежите неизправни крайни устройства или такива, които не отговорят на изискванията, съгласно т. 19, б."б" и причинява смущения в действието на мрежите, той отговаря за щетите, причинени на Мобилтел и на трети лица.

34. (Изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) Абонатът е длъжен да заплаща всички услуги, свързани с ползването на мрежите, съгласно договора за услуги.

34.а. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

34.б. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.; Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

34.б.1. (Изм. – в сила от 30.03.2012 г.; Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

34.б.2. (Изм. – в сила от 30.03.2012 г.; Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

34.в. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.; Изм. – в сила от 07.01.2013 г.) Абонат, който е подал заявление за пренасяне на Номер/а е длъжен да заплати на Мобилтел и всички задължения, свързани с ползването на пренасяния/те Номер/а, които са възникнали или са станали изискуеми преди и след подаване на заявлението за пренасяне на Номер/а до прекратяване на договорните отношения.

35. Абонатът/потребителят не трябва да извършва или да допуска други лица да извършват от неговия радиотелефон или с неговата SIM карта неверни повиквания за спешна помощ, пожар, злополука и други подобни, както и обезпокоителни, заплашителни или обидни съобщения или повиквания до други лица.

35.а. (Изм. и доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС) Абонатът/ потребителят няма право, без изричното писмено съгласие на Мобилтел да извършва или да допуска други лица да осъществяват следните действия:

ВЪЗНЕС ОРИГИНАЛА



35а.1. (Изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) генериране, терминиране или пренос на трафик от/към/ в мрежите на Мобилтел с цел реализиране на печалба за абоната или за друго лице, различно от Мобилтел;

35а.2. действия, извършвани с цел инициране на повиквания и осъществяване на разговори по начин увреждащ правата и интересите на Мобилтел.

35.б. (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) Абонатът/потребителят е длъжен да използва крайни устройства и/или SIM карта по начин, който да не причинява смущения във функционирането на мрежите.

35.в. (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) Абонатът/потребителят е длъжен да ползва услугите по начин, който не нарушава целостта на мрежите и/или не възпрепятства предоставянето на услуги от Мобилтел на трети лица, при спазване на изискванията за качество на услугите.

35.г. (Нова – в сила от 30.03.2012 г.) Абонатът/ потребителят е длъжен да ползва предоставени от Мобилтел крайни електронни съобщителни устройства само съобразно тяхното предназначение и единствено за целите, за които са му предоставени.

36. (Изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) При загуба или кражба на радиотелефона и/или SIM картата абонатът, независимо от местонахождението си, е длъжен незабавно да уведоми Мобилтел устно, с оглед ограничаване на изходящите му повиквания или частично или пълно ограничаване на достъпа му до съответната мрежа. В случай че абонатът не е уведомил Мобилтел за посочените обстоятелства, същият е задължен да заплати цената на услугите, ползвани след кражбата или загубата. Ако до 72 часа от устното уведомление абонатът не е поискал възстановяване на достъпа, Мобилтел има право да възстанови частично или напълно достъпа с всички произтичащи от това права и задължения за потребителя и Мобилтел, включително задължение за заплащане на месечна абонаментна такса.

## VII. ПРАВА НА МОБИЛТЕЛ

37. (Изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) С изключение на случаите по т. 20.5, Мобилтел има право да променя номерата на абоната/потребителя, и в случай че това е предвидено в нормативен или административен акт или при структурни промени в мрежите. Мобилтел следва да уведомява абоната/потребителя за това предварително с 30-дневно предизвестие.

37.а. (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС) Мобилтел има право да получава в срок всички дължими от абоната суми за ползването на предоставените услуги.

ВАРНО С ОРИГИНАЛА



37.б. Мобилтел има право да получава в срок всички суми по т. 34.а-34.в от настоящите Общи условия.

38. (Изм. и доп. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС; Изм. – в сила от 06.04.2013 г.) Мобилтел има право да прави изменения в технологията или структурата на мрежите и да разширява обхвата на предоставяните услуги. Ако използваните от абоната /потребителя радиотелефон и SIM карта не позволяват пълноценно ползване на новите услуги, придобиването на съответен радиотелефон и/или SIM карта, които позволяват полване на новите услуги, е за сметка на абоната/потребителя.

39. (Изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) За целите на изграждането или поддържането на мрежите Мобилтел има право временно, за възможно най-кратък срок, да изключва връзката на абонат/потребител със съответната мрежа.

39.а. (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС) Мобилтел има право да ограничи достъпа до част от услугите или да прекрати договора за услуги в случай, че има достатъчно основания да счита, че абонатът/потребителят осъществява трафик с цел реализиране на собствена печалба, включително в случаите на т.35а.1 и т. 35а.2 от тези Общи условия.

39.б. (Изм. в сила от 07.01.2013 г.) Мобилтел има право да наложи ограничения за ползването на услуги от абоната/потребителя по реда на т.39.г или да заплати неговите задължения по реда на т. 39.в в случай на неплащане от абоната/потребителя на изискуеми задължения към Даряващия доставчик, свързани с пренесен/и номер/а.

39.в. Мобилтел може да заплати задълженията на абоната по т. 39.б от настоящите Общи условия. Мобилтел уведомява предварително абоната за размера на дължимата сума към Даряващото предприятие. При неплащане на дължимата сума от страна на абоната в еднодневен срок, считано от датата на уведомлението по предходното изречение, се приема, че той е изразил съгласие сумата да бъде платена от Мобилтел и е потвърдил, че задължението му към Донора е действително, изискуемо и в посочения от Донора размер, както и че не са налице възражения, които следва да бъдат противопоставени на Даряващото предприятие. В този случай се счита, че Мобилтел встъпва в дълга на абоната към Донора. Във вътрешните отношения между абоната и Мобилтел абонатът отговоря за целия дълг. При заплащане от страна на Мобилтел на дължимата от абоната сума към Даряващото предприятие, Мобилтел встъпва в правата на Донора към абоната и разполага с регресни права срещу абоната до размера на платената сума. Мобилтел упражнява правото си на регрес по съдебен ред или посредством изискване на дължимата сума и включването ѝ в данъчната фактура на абоната за съответния месец.

39.г. Мобилтел може да спре достъпа на абоната до мрежата в срок от 1 /един/ ден от получаване на уведомление от Донора за наличие на неплатени задължения. Мобилтел възстановява достъпа до мрежата в срок от 1 ден от получаване на уведомление от Донора за погасяване на задълженията. Мобилтел изпраща кратко текстово съобщение, с което уведомява абоната, че

достъпът му до мрежата ще бъде спряен поради неплатени задължения към Донора. Предплатените от абонатите такси, отнасящи се за периода на ограничаване на ползването на услугата, не подлежат на възстановяване.

39 д. (В сила от 15.05.2011г.) С оглед осигуряването на висококачествени услуги за абонатите и запазване на целостта и сигурността на мрежата и услугите, Мобилтел има право при установяване на увеличен обем на потребление на мобилен интернет в мрежата да приложи средства и политики за управление на качеството на услугите на абоната след оценка на капацитета на мрежата, начина на свързаност с мрежата и вида на използваното от абоната устройство.

40. Мобилтел има право да състави телефонен указател, в който да включи данни за абонатите, изразили изрично съгласието си за това по реда на т.т. 29, 29.а-29.е., както и да предостави тези данни за включване в телефонен указател, издаван от трети лица при наличие на изрично съгласие от страна на абоната. Данните по предходното изречение могат да се използват от Мобилтел и за предоставяне на телефонна справочна услуга.

40.а. (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС) Мобилтел има право да получи от абоната/потребителя, при изразено съгласие от негова страна следните данни: име (за физическите лица - лично и фамилно, за юридически лица и еднолични търговци - име на фирмата), адрес и телефонен номер с цел публикуването им в телефонен указател, издаван от Мобилтел и/или от друг оператор.

40.б. (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) Мобилтел има право самостоятелно или чрез друго лице/лица да извършва първоначална и текуща кредитна оценка на абонатите за ползване на услугите, предоставени чрез мрежите, с оглед преценка събираемостта на вземанията, както и оценка на крайните потребители за маркетингови проучвания и за изготвяне на потребителски профили според индивидуалните им интереси. Кредитната оценка включва основно анализ на информация по предходни и настоящи договори с Мобилтел, плащания, извършени или извършвани по силата на тези договори, както и неспазването на условия и срокове по тези договори. В зависимост от кредитната оценка, Мобилтел има право:

40.б.1. (Доп. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС; Изм. в сила от 07.01.2013 г.) да откаже или преустанови свързване към мрежата/мрежите;

40.б.2. да предостави достъп само до част от услугите;

40.б.3. (Доп. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) да предостави достъп до мрежата/мрежите след внасяне на определена от Мобилтел гаранционна сума;

40.б.4. (Доп. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) да предложи достъп до мрежата/мрежите чрез предплатен пакет от услуги.

40.в. (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) Мобилтел има право да осъществява или изпраща повиквания, съобщения или електронна поща за целите на директния маркетинг и реклама, в това число повиквания и съобщения, свързани с участието в кампании или дейности на трети страни, в случай че абонатът/потребителят е дал съгласието си да получава такива повиквания, съобщения или електронна поща чрез мрежите. Съгласието може да бъде оттеглено по всяко време. Мобилтел може да използва данните, без наличие на предварително съгласие на абоната/ потребителя, получени при търговска сделка, чрез които може да бъде осъществен контакт с абоната/ потребителя, за изпращане на съобщение за маркетинг и реклама на свои собствени сходни продукти или услуги, като в този случай на абоната/ потребителя се дава възможност безвъзмездно и по лесен начин:

- да изразява несъгласие в момента на сключване на сделката или

- да изрази несъгласие с бъдещо получаване на подобни съобщения, когато това не е направено в момента на сключване на сделката.

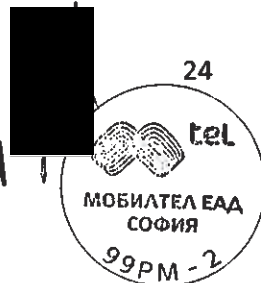
40.г. (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС) Мобилтел има право да предоставя събираните, обработвани и съхранявани за целите на предоставяне на Услугата данни на абоната на трети лица - администратори или оператори на лични данни по смисъла на Закона за защита на личните данни, с цел изготвяне на кредитна оценка и/или събиране на вземания, дължими за ползваните Услуги, както и в случаите по т. 69.в и т. 69.г.

40.д. (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС) Мобилтел може да информира абоната/потребителя чрез изпращане на кратки съобщения (SMS) или телефонно обаждане при нарушаване на някоя от разпоредбите на Общите условия, както и в случаите по т. 18.3 и т. 48 от Общите условия.

40.е. (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; доп. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) Мобилтел може временно да спре достъпа до мрежата/мрежите на абоната/потребителя при регистриран нетипичен трафик, след като го уведоми предварително за това, до изясняване и отстраняване на причините за неговото поведение и да предложи споразумение за уреждане на възникналите парични задължения.

40.ж. (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС) Мобилтел има право да спира предоставянето на услугата на абонати/потребители или да прекрати сключения Договор за услуги в случай, че последните нарушават свои задължения, свързани с ползването и/или заплащането на услугата, като предоставянето ѝ се възобновява след отстраняване на нарушението. Предплатените от абонатите такси, отнасящи се за периода на спиране на предоставянето на услугата, не подлежат на възстановяване.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



40.з. (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) При забава на абонат, свързана със заплащане на дължимата цена, Мобилтел има право да изисква заплащане на дължимата сума заедно с лихва в размер на 10 % годишно за всеки ден забава.

40.и. (Нов – в сила от 30.03.2012 г.) Мобилтел може да предлага услуги за наблюдение и контрол на разходите от страна на абоната, включително предизвестие преди достигане на определена финансова граница на потребление. Нивата на финансовата граница се определя в Ценоразписа на Мобилтел и съвпада с размера на кредитните лимити. Услугите се предоставят, когато такива са договорени или такова задължение е наложено по реда на закона.

40.й. Мобилтел може по искане на Абоната/Потребителя да ограничава провеждането на разговори от съответния Абонат/Потребител към Услуги с добавена стойност, предоставяни от Мобилтел. Абонатите могат да заявят активиране или деактивиране на услугата Ограничаване на повикванията чрез подаване на молба пред Мобилтел. Възможни са ограничавания към следните типове услуги:

40й.1. разговори към Услуги с добавена стойност за телегласуване – номера от вида 0901;

40й.2. разговори към Услуги с добавена стойност за хазартни игри – номера от вида 0902;

40й.3. разговори към Услуги с добавена стойност за услуги за „възрастни“ – номера от вида 0903;

40й.4. разговори към всички останали Услуги с добавена стойност – номера от вида 0900;

40й.5. разговори към всички Услуги с добавена стойност – номера от вида 090 (включват 40й.1, 40й.2, 40й.3, 40й.4).

### VIII. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА МОБИЛТЕЛ

41. (Изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) Мобилтел е длъжен да осигурява качествени електронни съобщителни услуги, включително информационни услуги (справки) 24 часа на денонощие, 7 дни в седмицата, в зоните на обслужване на мрежите, освен в случаите на форсмажорни обстоятелства.

42. (Изм. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) Мобилтел е длъжен да изгради и поддържа мрежите си, така че да гарантира предоставяне на електронни съобщителни услуги при следното качество:

42.1. (Доп. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) вероятност за успешно установяване на връзка в район с покритие на мрежата - повече от 90 % за GSM мрежата и повече от 95% за UMTS мрежата.

ВАРНО С ОРИГИНАЛА



42.2. (Доп. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) неуспешни повиквания, дължащи се на претоварване или повреди на мрежата - по-малко от 5 % за GSM мрежата и по-малко от 3% за UMTS мрежата.

43. (Изм. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС) Мобилтел се задължава да гарантира тайната на съобщенията, която обхваща съдържанието на съобщението, вида на предоставената услуга и всички данни, които са свързани с нейното предоставяне, като предприема всички необходими технически и организационни мерки за това.

44. (Изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) Мобилтел се задължава да не предоставя технологичната информация, свързана със защитата на абоната и данните в мрежите, освен ако това се изисква от закон.

45. (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) Мобилтел не носи отговорност за съдържанието на обменяната от абонатите/потребителите информация в мрежите.

46. (Изм. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС; Отпада – в сила от 06.04.2013 г.).

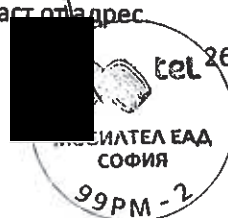
47. (Изм. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) Мобилтел е длъжен да отстранява в най-краткия практически възможен срок повредите в мрежите.

48. В случай на планирано прекъсване или влошено качество на услугите при извършване на профилактични прегледи, ремонти или поради развитие на мрежите Мобилтел е длъжен да информира предварително абонатите/потребителите в засегнатия район включително и за сроковете на прекъсването или влошаването на качеството на услугата, по начин, който е максимално достъпен. При възникване на вероятност от затруднения или временно спиране на предоставянето на CLI услугите Мобилтел се задължава да информира абонатите/потребителите за тези обстоятелства минимум два дни предварително, когато това е обективно възможно.

49. (Изм. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) В случай на прекъсване на обслужването от мрежите за повече от 24 часа, Мобилтел се задължава да намали с 1/30 месечната абонаментна цена за всеки 24-часов период, отчетен от момента на прекъсване до възстановяването на обслужването.

49.а. (в сила от 08.03.2008г.) В случай че предоставя услугата телефонен указател в електронна форма Мобилтел се задължава да предоставя на потребителите информация за телефонния номер само при пълно и точно подаден минимален обем от данни, които включват име (лично и/или фамилно) за абонати физически лица, фирма съответно друго наименование за абонати – еднолични търговци или юридически лица, а когато е необходимо и адрес или част от адрес

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



49.б. (в сила от 08.03.2008г.) В случай че предоставя телефонна справочна услуга Мобилтел се задължава да осигурява справка за съответния телефонен номер само при пълно и точно подаден обем данни. Минималният обем от данни включва име (лично и/или фамилно) за абонати физически лица, фирма съответно друго наименование за абонати – еднолични търговци или юридически лица, а когато е необходимо и адрес или част от адрес.

50. (Изм. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС) В случай на необходимост, свързана с осигуряване на електронни съобщения при кризи от невоенен характер, режим „Военно положение“, режим „Положение на война“ или за друго извънредно положение, Мобилтел е длъжен:

50.1 (Изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) да предоставя възможност и да съдейства на компетентните органи за осъществяване на електронни съобщения чрез мрежите;

50.2 (Изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) да изпълнява изискванията на компетентните органи за ограничаване използването на мрежите в определено време;

50.3 (Изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) да предоставя безплатно достъп до мрежите си на компетентните органи за съобщения и повиквания в случай на извънредни обстоятелства.

51. Мобилтел се задължава:

51.1. да обявява номер/а, на които абонатите/потребителите могат да се обаждат в случай на възникнали повреди, както и при оплаквания или въпроси;

51.2. (Изм.- в сила от 06.08.2010 г.) да уведомява крайните потребители за изменение на настоящите Общи условия в срок не по-кратък от 30 дни преди влизането им в сила, като ги публикува на интернет страницата си и ги представи на видно място в магазините си;

51.3. да уведомява писмено крайния потребител при искане на достъп до негови помещения;

51.4. (Нова – в сила от 30.03.2012 г.) да уведомява крайните потребители не по-късно от един месец от изтичане на срока на индивидуалните договори с тях.

51.5. (Нов в сила от 07.01.2013 г.) да уведомява Абонатите/Потребителите за възможността, условията и реда, при които те могат да продължат да ползват част или всички допълнителни услуги, включени в ползвания от тях ценови пакет, преди да бъде осъществена преносимост на Номер/а. Условията и реда по предходното изречение се определят в зависимост от вида на допълнителната услуга и условията, при които Мобилтел предоставя на Крайни потребители само съответната допълнителна услуга. Във всички случаи ползването на допълнителни услуги, включени

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА





в ценови пакет, преди да бъде осъществена преносимост, може да се предоставя единствено въз основа на нов индивидуален договор между Мобилтел и Крайния потребител, като Потребителят губи своето право да ползва всякакви отстъпки, ползвани по силата на прекратения в резултат на осъществената преносимост на Номер/а индивидуален договор;

51.6 (Нов в сила от 14.07.2013 г.) Мобилтел се задължава предварително и по подходящ начин /чрез писмо с обратна разписка, записващ се телефонен разговор, писмо по електронната поща на посочен от абоната електронен адрес за контакти и др./ да информира абоната, че ще предприеме действия по извънсъдебно събиране на негови неплатени парични задължения, включително и когато за целта ще се ползват услугите на трети лица /кредитни бюра, агенции за събиране на вземания и други/. Информацията по предходното изречение задължително съдържа и данни за точния размер на претендираните парични задължения, за основанието, от което произтичат, както и за третото лице, което ще събира вземането.

#### **VIII.A. (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС) ОТГОВОРНОСТИ**

51.а. Мобилтел и абонатите/потребителите отговарят за виновно причинените вреди настъпили в резултат от противоправно поведение на съответната страна при или по повод предоставянето или ползването на услугата.

51.б. Мобилтел не носи отговорност за:

51.б.1. прекъсване или влошаване на качеството на услугата в случаите, когато тези обстоятелства не се дължат на негово виновно поведение, както и при настъпване на събития от непреодолима сила по смисъла на чл. 306, ал. 2 от Търговския закон;

51.б.2. претенции на трети лица срещу абоната/потребителя във връзка или по повод ползването на услуги;

51.б.3. вреди причинени от инсталирани крайни устройства от абонат/потребител, които не са с оценено съответствие и пуснати на пазара съгласно действащите нормативни актове, или не съответстват на публикуваните от Мобилтел технически спецификации на интерфейсите за свързването им и са причинили прекъсване;

51.б.4. (Изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) повреди, причинени от устройства или съоръжения, свързани след крайната точка на мрежите;

51.б.5. точността и верността на информацията, предоставена от кредитни или други институции, която може да бъде взета под внимание при изготвяне на кредитната оценка;

51.б.6. (Изм. – в сила от 06.04.2013 г.) повреди и технически неизправности в мрежи на други електронни съобщителни предприятия;

51.б.7. влошено качество на електронната съобщителната услуга в деня на пренасянето;

51.б.8. неизразходвани безплатни минути, включени в пакет на абонат, който е пренесъл Номера/ата си;

51.б.9. (Изм. – в сила от 07.01.2013 г.) невъзможността на краен потребител, който е пренесъл Номера/ата си да използва целия предплатен кредит.

51.б.10. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) Възможна загуба на ползвани допълнителни услуги след пренасяне на номера.

51.в. (Изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) Абонатът/потребителят отговаря за виновно причинени вреди на мрежите, в резултат от включване на крайни устройства, които не са с оценено съответствие и пуснати на пазара съгласно действащите нормативни актове, или несъответстващи на публикуваните от Мобилтел технически спецификации на интерфейсите.

51.г. Абонатът/потребителят отговаря за причинените вреди на Мобилтел, които са пряка и непосредствена последица от неизпълнение на задълженията по Общите условия и сключения договор и за пропуснатите ползи по реда на Закона за задълженията и договорите.

51.д. (в сила от 28.09.2008 г.) Абонатът отговаря и за всички допълнителни /извънредни/ разходи, свързани със събирането на дължимите от него суми.

51.е. Мобилтел отговаря за причинените на потребителя (крайния потребител) вреди, които са пряка и непосредствена последица от неизпълнение на задълженията си по Общите условия, сключения договор и за пропуснати ползи по реда на Закона за задълженията и договорите.

51.ж. (в сила от 08.03.2008г.) В случай на издаване на телефонен указател, Мобилтел няма да носи отговорност при допуснати грешки или неточности в публикуваните данни в телефонния указател, дължащи се на грешни или неточни данни, подадени от абонатите или на грешни бази данни за абонати, предоставени от други предприятия.

51.з. (Нова – в сила от 30.03.2012 г.) Мобилтел дължи изплащане на обезщетение в размер на реално претърпените и определени по съдебен ред вреди, в случай на установено по реда на Раздел XIIг от настоящите Общи условия неправомерно пренасяне на Номер/а на абоната и/или в нарушение на установените процедури за осъществяване на преносимостта на номерата. Нарушението на процедурите за осъществяване на преносимост на номерата следва да е установено с влязъл в сила акт на КРС или с окончателно решение на компетентния съд.

IX. (Изм. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; доп. съгласувано с Решение №



**319/02.03.2007 г. на КРС) ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА ЗА УСЛУГИ И СПИРАНЕ НА ДОСТЪПА ДО МРЕЖАТА/МРЕЖИТЕ**

52. (Изм. – в сила от 30.03.2012 г.; Изм. – в сила от 06.04.2013 г.) С изключение на предвиденото в т. 54.в от настоящите Общи условия, действието на Договора за услуги в рамките на първоначалния му срок може да бъде прекратено едностранно от страна на абоната с едномесечно писмено предизвестие до Мобилтел. В случаите, когато на абоната/потребителя е предоставено крайно устройство за ползване, предизвестие се счита валидно отправено, само ако в последния ден на срока на предизвестие, абонатът/ потребителят върне съответното крайно устройство в магазина, в който е подал предизвестие или ако едновременно с подаване на предизвестие, абонатът/ потребителят е заплатил съответната стойност на предоставеното му крайно устройство.

52.а. (Нова – в сила от 30.03.2012 г.) В случаите по т. 28.5 абонатът/потребителят има право да прекрати безсрочния договор с едномесечно предизвестие, без да дължи неустойки за това.

53. (Отм. – в сила от 30.03.2012г.)

54. (Изм. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; Изм. – в сила от 06.04.2013 г.) Мобилтел има право едностранно да прекрати Договора за услуги или временно да спре достъпа на абоната до мрежата в следните случаи:

54.1. (Изм. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; Изм. – в сила от 06.04.2013 г.) При неплащане на дължими суми след изтичане срока за плащане.

54.2. (Изм. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС) При невнасяне на изисканата гаранционна сума при превишен кредитен лимит, ако стойността на ползваните услуги не бъде заплатена незабавно след уведомяване на абоната и изтичане на срока по т. 25.4. от тези Общи условия.

54.3. При невнасяне на изисканата при условията на т. 15 от настоящите Общи условия гаранционна сума.

54.4. (Доп. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС, Изм. – в сила от 07.01.2013 г.) Когато абонатът/потребителят използва технически средства за ползването на мрежата/мрежите, които не отговарят на посочените в настоящите Общи условия изисквания, или е използвал или допускал да бъдат използвани електронни съобщителни устройства или електронни съобщителни услуги за незаконни цели.

54.5. (Изм. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС, Изм. – в сила от 07.01.2013 г.) Когато абонатът/потребителят е получил или е направил опит да получи от Мобилтел или използва електронни съобщителни услуги или устройства чрез незаконни средства.

54.6. (Изм. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС) При системно нарушение на настоящите Общи условия от страна на абоната/потребителя, въпреки изричното му уведомяване от Мобилтел. Системно нарушение по смисъла на предходното изречение означава нарушение на задължение по тези Общи условия или по Договора за услуги, допуснато три или повече пъти в продължение на 1 (една) година.

54.7. (Изм. и доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС) Когато са налице достатъчно основания да се счита, че абонатът/потребителят осъществява трафик с цел реализиране на печалба за себе си и/или за трети лица без изричното писмено съгласие на Мобилтел.

54.8. (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; доп. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) При реализиране на нетипичен трафик от абоната/потребителя на услуги. В този случай спирането на достъпа до мрежата/мрежите е до изясняване на причините за осъществяване на нетипичния трафик и постигане на споразумение за уреждане на възникналите финансови задължения.

54.9. (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС) При нарушение на т. 35.б и т.35.в от тези Общи условия.

54.10. (Доп. в сила от 06.08.2010 г.; Изм. в сила от 07.01.2013 г.) В случай, че в срок от 10 /десет/ дни, считано от налагането на ограничения за ползването на услуги по реда на т. 39.г. от настоящите Общи условия, абонатът не заплати задълженията си към Даряващия доставчик, Мобилтел може да прекрати договора с абоната и да върне на Държателя на обхвата от номера пренесения номер.

54.11. (Нов – в сила от 06.08.2010 г.) В случаите, когато се установи неправомерно пренасяне на номерата.

54.12. Договорът на абоната/потребителя се счита за едностранно прекратен от страна на Мобилтел, в случай че забавата на плащането на дължимите суми от абоната/потребителя е продължила повече от 124 дена.

54.а. (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС) Мобилтел има право да прекрати едностранно с 1 (едно) месечно писмено предизвестие Договора за услуги при прекратяване на предоставянето на дадена услуга от страна на Мобилтел и в съответствие с търговската политика на дружеството.

54.б. (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; доп. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) Мобилтел има право да спре достъпа до мрежата/мрежите, след предварителното уведомяване на абоната/потребителя в подходящ срок и в следните случаи:

54.б.1. (Изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) Когато информацията, съдържаща се в SIM картата на абоната/потребителя е непълна или се дублира с информацията от друга SIM карта, регистрирана в съответната мрежа. В този случай Мобилтел спира достъпа до мрежата/мрежите до изясняване на случая и намалява с 1/30 месечната абонаментна цена за всеки 24-часов период от момента на спиране до възстановяване на достъпа.

54.б.2. (Доп. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) При проучване извършено въз основа на постъпила писмена жалба или сигнал срещу абонат/ потребител за извършени неправомерни действия, обезпокоителни и/или злоумишлени обаждания. Достъпът до мрежата/мрежите се спира до изясняване на обстоятелствата по жалбата.

54.в. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.) Договорът на абоната, който е подал заявление за пренасяне на номера от Мобилтел, се прекратява по реда, предвиден в настоящите Общи условия и сключения договор за услуги. Договорните отношения на абоната с Мобилтел се считат за прекратени на датата, на която се деактивира достъпът на абоната до мрежата на Мобилтел. Абонатът следва да плати на Мобилтел всички задължения, посочени в т.34.в от настоящите Общи условия. В случай, че абонатът желае преносимост на част от всички номера, предоставени му от Мобилтел по договора за услуги, същият не се прекратява по отношение на номерата, оставащи в мрежата на Мобилтел.

#### **Х. ПРЕДПЛАТЕН ПАКЕТ УСЛУГИ**

55. (Изм. и доп. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) Мобилтел предоставя възможност за достъп до мрежата/мрежите и ползване на услугите и чрез закупуване на предплатен пакет от услуги.

56. (Изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС, Изм. – в сила от 07.01.2013 г.) Конкретният обем на услугите, предоставяни на потребителите, закупили предплатен пакет, се определя съгласно приложимите стандарти и технологичните възможности на мрежите, посочени в предоставяното на потребителите при закупуване на пакета ръководство, регламентиращо реда и начина за използването му. Потребителите могат след активиране на Прима роуминг услугата при наличие на споразумение между Мобилтел и друг GSM\UMTS оператор да бъдат обслужвани от мрежата на другия оператор.

57. Цената на предплатения пакет се заплаща от потребителя при закупуването му, съгласно Ценоразпис на Мобилтел.

58. (Изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС) Потребител, закупил предплатен пакет, може да стане абонат на Мобилтел по реда, посочен в раздел II от настоящите Общи условия, като запази ползвания до момента номер.

**ВАРНО С ОРИГИНАЛА**



58а (в сила от 12.11.2009 г.) Потребителите са задължени да предоставят на Мобилтел следните свои данни: за потребители – физически лица – трите имена, единен граждански номер (и адрес за потребители, които са започнали ползването на предплатени услуги след 01.01.2010 г.), за чуждестранни лица – личен номер и номер на паспорта или друг еквивалентен документ за самоличност; за чуждестранни лица без личен номер – номер на паспорта или друг еквивалентен документ за самоличност; за потребители - юридически лица и физически лица – еднолични търговци – наименование, седалище, адрес на управление и съответен идентификационен код. За малолетни и непълнолетни потребители, които не притежават документ за самоличност, се събират данните на законните им представители – родители, попечители или настойници.

58.б. (в сила от 12.11.2009 г.) Данните се предоставят от потребителите чрез подаване на регистрационна форма лично или чрез пълномощник с нотариално заверено пълномощно, от което изрично да е видно, че упълномощеният има право да предоставя данните от името на упълномощителя пред Мобилтел. Мобилтел не отговаря за достоверността и актуалността на предоставените от потребителите данни. Потребителите, закупили предплатен пакет след 01.01.2010 г. предоставят данните си преди активиране на предплатената услуга.

58.в. (в сила от 12.11.2009 г.) Информация за събираните данни на потребителите и реда и начина на предоставянето е публикувана на интернет страницата на Мобилтел и се предоставя в магазините на Мобилтел, както и при обаждане на Контакт центъра.

#### **XI. ПРЕДЛОЖЕНИЯ, ЖАЛБИ И МОЛБИ**

59. Адресираните до Мобилтел предложения, жалби и молби се разглеждат и решават от Мобилтел не по-късно от един месец от получаването им, като жалбоподателят се информира писмено за резултата.

60. (Изм. – в сила от 30.03.2012 г.; Изм. – в сила от 06.04.2013 г.) След подаване на жалба пред Мобилтел, свързана с оспорване на дължими суми по фактура, Мобилтел разглежда жалбата в срока по т.59 и при удовлетворяване на жалбата издава документ за корекция на съответната фактура. В случай, че сумата по фактурата е платена, стойността на корекцията се връща на абоната.

61. При спазване на действащите правила за защита на лични данни Мобилтел поддържа и съхранява регистри на всички жалби и молби, за които се прилага това условие, както и отговорите до тях за срок от 24 месеца.

#### **XI.A. ПОЛУЧАВАНЕ НА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЦЕНИ И ЦЕНОВИ ПАКЕТИ И НОВИ УСЛУГИ ПО ДОГОВОРА ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА УСЛУГА**

61а. (Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) Абонатите/Потребителите могат да получат информация за цени или ценови пакети, както и за предоставяните услуги, за всички приложими тарифи и такси за поддръжка, за предлаганите начини на плащане и всички разлики в разходите, произтичащи от

различните начини на плащане, от Интернет страницата на Мобилтел – www.mtel.bg, както и в магазините на дружеството.

## **XII. ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ**

62. (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС) Информацията, отнасяща се до потребителите и абонатите и съдържаща се в базата данни на Мобилтел не може да се предоставя на трети лица, освен с изричното съгласие на потребителя/абоната и/или съгласно българските закони.

63. (Изм. и доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС) За предоставянето на електронни съобщителни услуги Мобилтел може да събира, обработва, използва и съхранява следните лични данни, данни за повиквания и данни за местоположение:

63.1. Данни на потребителите, необходими за предоставяне на електронни съобщителни услуги, за таксуване, за формиране на сметките на абонатите, както и за доказване на тяхната достоверност - трафични данни:

а) (Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) номер на викащ и на викан абонат/потребител и номер на карта за електронно разплащане;

б) начало и край на повикването, определени с дата и час, с точност до секунда при наличие на техническа възможност и/или при пренос на данни – обем на пренесените данни;

в) вид на предоставяната услуга;

г) точки на взаимно свързване при осъществяване на повикването, начало и край на тяхното използване, определени с дата и час;

д) данни, необходими за формиране на цените на повикванията, като вид на връзката или часови и териториални зони;

е) местоположение на краен потребител на услуга, предоставяна чрез мрежите, включително при предоставяне на услугата „роуминг“.

63.2. Данни необходими за изготвяне на абонатните сметки, както и за доказване на тяхната достоверност:

а) данни за абоната: за физически лица – трите имена, единен граждански номер и адрес, а за чуждестранни лица – личен номер; за юридически лица и физически лица – еднолични търговци – наименование, седалище, адрес на управление и съответен идентификационен код;

ВЪРНО С ОРИГИНАЛА



б) вид на използваните електронни съобщителни услуги;

г) общ брой мерни (таксови) единици, начислени за съответния период на изготвяне на сметката при периодична сметка;

д) стойност на ползваните услуги за съответния период;

е) информация, относно избрания от абоната начин на плащане и извършените и дължимите плащания;

з) информация за заявени от абоната промени в ползването на услугата – ограничение за ползване, отпадане на ограничение;

и) други данни за абоната при наличие на писмено съгласие от страна на абоната, съгласно разпоредбите на Закона за защита на личните данни.

63.3. Данни за местоположение – данни, които се обработват в електронните съобщителни мрежи за определяне на географското местоположение на крайното електронно съобщително устройство на потребителя.

63.4. Мобилтел съхранява данни, необходими за разплащане и за формиране на сметките на абонатите след приключване на повикването или връзката за период от 1(една) година след изпращане на абонатната сметка. Дължимата сума по издадената фактура може да бъде оспорена в срок от 6 (шест) месеца от нейното изпращане.

64. Предоставянето на електронни съобщителни услуги не може да бъде обвързано с предоставянето на лични данни, които не са необходими за предоставянето на някоя от тези услуги.

65. Мобилтел има право да обработва данни, отнасящи се за абонати или потребители на трети лица-доставчици на услуги или други електронни съобщителни предприятия, доколкото това е необходимо за изпълнение на задълженията на Мобилтел по сключени договори с тези доставчици на услуги или електронни съобщителни оператори или за изпълнение на задълженията по Разрешенията.

66. (Изм. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС) Мобилтел има право да събира, съхранява, обработва и използва данни за повиквания на абонати, потребители и други лица, ангажирани в електронните съобщителните услуги, за да открие и отстрани неизправности, повреди и грешки в мрежите за откриване и предотвратяване на незаконното използване на обществените мрежи и съоръжения, когато има основание да се смята, че такива действия се извършват и това е изложено писмено от засегнатата страна или от компетентен орган, както и за





откриване и проследяване на обезпокоителни повиквания при наличие на заявка от засегнатия абонат.

67. (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; изм. съгласувано с Решение № 319/02.03.2007 г. на КРС; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) Мобилтел се задължава да съхранява данните по т. 63 в продължение на 12 месеца. Данните по т. 63 могат да се предоставят само по реда на действащото законодателство.

68. При направена заявка Мобилтел предоставя на абоната и детайлизирана справка за ползваните телефонни услуги, съгласно т. 30.в от настоящите Общи условия, за която може да се предвиди заплащане съгласно Ценоразписа.

69. (Изм. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС) Използването и обработката на лични данни, събрани във връзка с предоставянето на електронни съобщителни услуги, за други цели, освен свързаните със законните търговски дейности на Мобилтел, или извън регламентирания в раздел XII ред може да се осъществява само в изрично предвидените в закона случаи. Мобилтел е длъжен да информира по подходящ начин субектите на данни за факта, че той обработва други лични данни, освен данните за повиквания.

69а. (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС; изм. съгласувано с Решение 319/02.03.2007 г. на КРС) Мобилтел може да съхранява, използва и обработва лични данни, събрани във връзка с предоставянето на електронни съобщителни услуги, за други цели, освен свързаните със законните търговски дейности на Мобилтел, само с оглед изпълнение на задълженията си съгласно издадените Разрешения и в изрично предвидените от закона случаи.

69б. (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС) Мобилтел се задължава да не разкрива и/или разпространява на трети лица данни и/или информация, предоставена му по повод изпълнението на договора и настоящите Общи условия. Данните и/или информацията, отнасяща се до абонатите, съдържаща се в базата данни на Мобилтел не може да се предоставя на трети лица, освен при наличието на писмено съгласие на абоната.

69в. Абонатът се съгласява Мобилтел да предоставя трафични данни и/или данни необходими за изготвяне на абонатните сметки и/или данни за местоположението на свързани лица по смисъла на Търговския закон с оглед предоставяне на електронни съобщителни услуги, включително и за целите на изготвяне на абонатните сметки и събиране на дължимите от абонатите суми.

69г. (Доп. съгласувано с Решение № 639/13.04.2006 г. на КРС) Абонатът дава съгласието си Мобилтел да събира, съхранява, обработва и предоставя на трети лица - кредитни или други институции, по реда на тези Общи условия и съгласно българското законодателство, лични данни, с цел индивидуално определяне на кредитния лимит, извършване на кредитна оценка и/или събиране на вземания.

69.д. (Нова – в сила от 30.03.2012 г.) В случай на нарушение на сигурността на лични данни, което може да повлияе неблагоприятно на лични данни или на неприкосновеността на личния живот на абонат/потребител, Мобилтел го уведомява своевременно за констатираното нарушение. Абонатът/потребителят може да не бъде уведомяван за нарушението, когато Мобилтел е доказало пред Комисията за защита на личните данни, че е предприело подходящи технологични мерки за защита на сигурността на личните данни, които са обект на нарушението. Такива технологични мерки за защита правят данните неразбираеми за всяко лице, което няма право на достъп до тях.

69.е. (Нова – в сила от 30.03.2012 г.) При уведомяване на абоната/потребителя по т.69.д. ще се описват най-малко: естеството на нарушението на сигурността на личните данни на потребителя; точките за контакт, от които може да се получи повече информация; препоръчителни мерки за смекчаване на евентуалните неблагоприятни последици от нарушението на сигурността на личните данни на абоната или на физическото лице.

## **XII.A. ВЗАИМООТНОШЕНИЯ НА АБОНАТА/ПОТРЕБИТЕЛЯ С МОБИЛТЕЛ В КАЧЕСТВОТО МУ НА ПРИЕМАЩ ДОСТАВЧИК (ИЗМ. В СИЛА ОТ 06.08.2010 Г.; ИЗМ. В СИЛА ОТ 07.01.2013 Г.)**

70. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.; Изм. в сила от 07.01.2013 г.) Абонат/потребител подава заявление за преносимост на номер/номера до Мобилтел или негов оправомощен дистрибутор или търговски представител. Заявлението следва да бъде съгласно образец, изготвен от Мобилтел, който съдържа реквизитите по т. 72.

71. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.) Абонатът/потребителят следва да заплати еднократна потребителска цена, в случай че Мобилтел е определил такава цена в ценоразписа си. При заплащане на еднократната цена за пренасяне на номер при подаване на заявлението (в случай че такава се дължи) Абоната/потребителя получава разходооправдателен документ, който удостоверява факта на заплащането на таксата.

72. (Изм. в сила от 06.08.2013 г.; Изм. в сила от 07.01.2013 г.) Заявлението трябва да съдържа:

72.1. За Абонати/Потребители:

72.1.1. За физически лица български граждани – трите имена, единен граждански номер /ЕГН/;

72.1.2. За физически лица български граждани - непълнолетни потребители на предплатени услуги, които имат издадена лична карта – заявлението съдържа техните идентификационни данни, включително и съгласие за преносимост от законните им представители;

72.1.3. За физически лица чуждестранни граждани – имена, личен номер (в случай че е налице такъв) или номер на валиден документ за самоличност;

**ВАРНО С ОРИГИНАЛА**



72.1.4. За физически лица, упражняващи свободна професия или занаятчийска дейност – трите имена, код по регистър БУЛСТАТ/ЕГН;

72.1.5. За Абонати/Потребители юридически лица:

72.1.5.1. За юридически лица и физически лица – еднолични търговци – наименование, съответен идентификационен код;

72.1.5.2. За организации, които нямат статут на юридическо лице – наименование и съответен идентификационен код, трите имена на представляващия;

72.1.6. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

72.1.7. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

72.2. Номер/а или Номера /MSISDN/, за който/които се отнася заявлението за пренасяне;

72.3. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

72.4. Телефонен номер за връзка с Абоната/Потребителя;

72.5. (Изм. – в сила от 07.01.2013г.) Подпис, трите имена на Абоната/Потребителя или упълномощения представител, дата и точен час на подаване на заявлението.

72.5.а (Нов – в сила от 07.01.2013г.) Възможност за изрично писмено изявление на Абоната/Потребителя за стартиране на процедурата по пренасяне от момента на подаване на заявлението за пренасяне. Изявлението следва да бъде изрично подписано от Абоната/Потребителя.


72.5.б. (Нов – в сила от 07.01.2013г.) Възможност за изрично писмено изявление на Абоната/Потребителя за стартиране на процедурата по пренасяне 7 календарни дни след подаване на заявлението за пренасяне. Изявлението следва да бъде изрично подписано от Абоната/Потребителя.

72.5.в. (Нов – в сила от 07.01.2013г.) В случай, че абонатът/потребителят не е избрал някоя от възможностите по т. 72.5.а. и т. 72.5.б. се приема, че е избрана възможността по т. 72.5.б.

72.6. Декларация от Абоната/Потребителя, че посочените от него данни в заявлението са верни.

72.7. Писмено съгласие от страна на Абоната/Потребителя за прекратяване на договорните му отношения с Даряващия доставчик по отношение на номера/та, посочени в заявлението за преносимост, считано от датата на пренасяне на номера/та в мрежата на Мобилтел, както и



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА  
  
МОБИЛТЕЛ ЕАД  
СОФИЯ  
99PM - 2

декларация от страна на Абоната/Потребителя, че ще изпълни всички задължения, произтичащи от индивидуалния му договор с Даряващия доставчик в следната форма: „Съгласен съм договорът за мобилни телефонни услуги, сключен с [име на Даряващия доставчик] да бъде прекратен по отношение на Номера/та, чието пренасяне заявявам с настоящото заявление за преносимост. Декларирам, че ще изпълня всички задължения, произтичащи от договора по предходното изречение включително но без да се ограничава до, задълженията свързани с неизпълнение на задълженията по този договор.“

72.8. Информирано съгласие, че в случай на прекратяване на процедурата за преносимост преди нейното приключване, волеизявлението за прекратяване на договора с Даряващия доставчик и упълномощаването на Мобилтел, съгласно т. 64.8. по-долу се считат оттеглени, в следната форма:

„Разбирам и се съгласявам, че в случай на прекратяване на процедурата за преносимост преди нейното приключване, съгласието ми за прекратяване на договора с [име на Даряващия доставчик], както и упълномощаването на „Мобилтел“ ЕАД да действат от мое име и за моя сметка се счита за автоматично оттеглено.“

72.9. Упълномощаване на Мобилтел от страна на Абоната/Потребителя да прекрати договорните взаимоотношения между Абоната/Потребителя и Даряващия доставчик в следната форма:

„Упълномощавам „Мобилтел“ ЕАД:

- да прекрати от мое име и за моя сметка договора с [име на Даряващия доставчик] като отправи настоящото заявление за пренасяне към [име на Даряващия доставчик], като настоящото заявление следва да се счита за писмено предизвестие за прекратяване на двустранен договор, по отношение на номерата, чиято преносимост заявявам с него, както и

- да извърши необходимите съобразно закона действия по осъществяване на процеса на преносимост.“

72.10. Съгласие от Абоната/Потребителя за предоставяне на данните на последния на Мобилтел, включително необходимите лични данни, от страна на Даряващия доставчик в следната форма:

„Съгласен съм, [име на Даряващия доставчик] да предостави необходимите данни, отнасящи се до мен в качеството ми на Абонат/Потребител, на Мобилтел за целите на осъществяване на процеса по пренасяне.“

72.11. Възможност Абонатът/Потребителят да изрази съгласие при наличие на основание за отказ или спиране на преносимостта по отношение на част от включените в заявлението Номера, процедурата за пренасяне на останалата част от включените в заявлението Номера да продължи.

73. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.) Заявлението трябва да отговаря и на следните условия:

39

ВАРНО С ОРИГИНАЛА



73.1. Всички MSISDN в заявлението трябва да бъдат в мрежата на Даряващия доставчик.

73.2. Броят на Номерата, които могат да бъдат включени в заявлението не е ограничен и зависи единствено от Крайния потребител.

73.3. При наличието на изрично съгласие от страна на Мобилтел заявлението може да съдържа и упълномощаване в обикновена писмена форма от Абоната до Мобилтел за заплащане на дължими плащания към Донора от името и за сметка на упълномощаващия Абонат.

73.а. (В сила от 06.08.2010 г.) Мобилтел удостоверява факта на подаването на заявлението чрез предоставяне на копие от същото на Абоната/Потребителя.

74. (В сила от 06.08.2010 г.) Заявлението за пренасяне на Номер/а се подава лично от абоната/потребителя или пълномощник на абоната в магазин на Мобилтел. Заявлението може да се подава и при изрично оправомощен дистрибутор или при търговски представител на Мобилтел. Не се приемат заявления, подадени по поща, факс и електронна поща. Ако заявлението се подава чрез пълномощник, същият трябва да бъде надлежно упълномощен, съгласно изискванията на чл. 7.3 от настоящите Общите условия.

75. При подаване на заявлението за пренасяне на Номер от потребител, лицето, приело заявлението извършва проверка на идентификацията на Абоната/Потребителя.

76. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

77. (Отм. – в сила от 30.03.2012 г.)

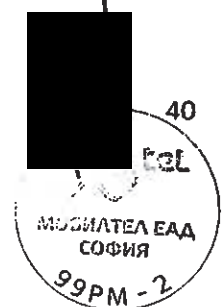
78. С подаване на заявление за пренасяне на Номер/а, абоната/потребителя се счита за уведомен за следното:

78.1. (В сила от 06.08.2010 г.) Задължението за заплащане на еднократната потребителска цена (в случай че такава се дължи, съгласно посоченото в ценоразписа на Мобилтел) за всеки заявен Номер.

78.2. Пренасянето на Номера може да е свързано с неизползване на целия предплатен кредит от потребителите с предплатен достъп.

78.3. Пренасянето на Номера може да е свързано с неизползване на безплатните минути, включени в пакет на абонат, който е пренесъл Номерата/ата си.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



78.4. Възможността до приключване на процеса на пренасяне на Номер/а да бъдат загубени входящи кратки текстови съобщения /SMS/ или мултимедийни съобщения /MMS/, които не са изтеглени.

78.5. Възможността за пренасяне на номера асоциирани с една SIM карта (multiple MSISDN), например различни номера за факс съобщения и пренос на данни, като на абонатите/потребителите се гарантира възможността за пренос на номера, използвани за гласови услуги.

78.6. Възможна загуба на ползвани от тях допълнителни услуги след пренасяне на номера.

78.7. (Нов – в сила от 06.08.2010 г.) Възможност за запазване или смяна на вида на сметката - абонамент или предплатени услуги при Мобилтел, като в случаите, на последваща преносимост на номера, които са част от първично предоставения на Мобилтел номерационен капацитет и се предоставят като част от услуга с различна търговска марка, Абонатът/Потребителят има възможност да пренесе тези номера в мрежата на Мобилтел единствено при условията, при които се предоставят услугите под тази търговска марка.

78.8. (Нов – в сила от 06.08.2010 г.) Уведомяване относно основанията за отказ за преносимост на номера/та.

78.9 (Нов – в сила от 06.08.2010 г.) Уведомяване относно причини за забавяне на преносимостта и осъществяването ѝ след определената крайна дата на пренасяне, както и за определената нова дата на пренасяне.

78.10. (Нов – в сила от 06.08.2010 г.) Уведомяване относно прозорец на преносимост и невъзможността за достъп до мрежата в този период.

78.11. (Нов – в сила от 06.08.2010 г.) Уведомяване относно възможното влошено качество на електронната съобщителната услуга в деня на пренасянето.

78.12. (Нов в сила от 07.01.2013 г.) Уведомяване относно възможността при използването на допълнителни услуги, различни от мобилна телефонна услуга или услуги в ценови пакет, включващи и мобилна телефонна услуга при Даряващия доставчик, абонатът/потребителят да продължи да ползва част или всички допълнителни услуги в ценовия пакет, използвани преди осъществяването на преносимост на номера, съгласно Общите условия на Даряващия доставчик.

79. При подаване на заявлението за пренасяне на Номер/а абонатът представя за проверка документите по чл. 7 от настоящите Общи условия.

79а. (Нов – в сила от 06.08.2010 г.) В случай на оттегляне на заявлението за пренасяне съобразно предвиденото в настоящите Общи условия, заплатената цена по т. 21.1. и 22.2 не подлежи на

ВЯРНО С ОРИГИНАЛ



възстановяване, а Крайният потребител е длъжен да върне предоставените му след подаване на заявлението за пренасяне и сключване на индивидуален договор под условие крайни електронни съобщителни устройства или оборудване, собственост на Мобилтел в случай, че такива са му били предоставени.

79.б. (Нов в сила от 07.01.2013 г.) В случай, че абонатът/потребителят е избрал възможността по т. 72.5.а процедурата по пренасяне на номерата се стартира от момента на подаване на заявлението.

79.в. (Нов в сила от 07.01.2013 г.) В случай че абонатът/потребителят е избрал възможността по т. 72.5.б. процедурата по пренасяне на номерата се стартира след изтичане на 7-дневния срок.

80. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

81. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.) Мобилтел може мотивирано да откаже преносимост само в следните случаи:

81.1. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

81.2. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

81.3. Абонатът/потребителят не притежава дееспособност за сключване на правни сделки и не е надлежно представяван от трето лице.

81.4. Заявлението е подадено от трето лице, което не е упълномощено по реда на Раздел II, т. 7.3 от настоящите Общи условия.

81.5. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

81.6. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

81.7. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

81.8. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.) Абонатът/потребителят не е заплатил еднократната потребителска цена за преносимост на Номера/та, в случай че се дължи такава.

81.9. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

81.10. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

81.11. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.) Предоставените от абоната/потребителя данни в заявлението са непълни и/или неточни.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



81.12. При подаване на заявление за пренасяне на Номер/а не са предоставени документите, изискуеми съгласно настоящите Общите условия.

81.13. (Доп. в сила от 06.08.2010 г.) Налице е някое от общо приложимите основания за отказ за предоставяне на обществена телефонна услуга, предвидени в настоящите Общи условия.

81.14. (Доп. – в сила от 06.08.2010 г.; Изм. в сила от 07.01.2013 г.) В случаите, когато са налице неотстраними причини за отказ при Даряващия доставчик, както следва:

81.14.1. Номерът:

81.14.1.1 преди подаването на заявление за преносимост е несъществуващ или не е предоставен на Абонат или Потребител на Даряващия доставчик;

81.14.1.2 (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

81.14.2. Даряващият доставчик вече е получил от Приемаш доставчик друго искане за пренасяне на същия номер, процедурата, по което още не е приключила;

81.14.3. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

82. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) В случаите по т. 81.3, т. 81.4, т. 81.8, т. 81.11 и т. 81.12, заявлението не се разглежда от Мобилтел до отстраняване на недостатъците, като спирането на процедурата е за не повече от 30 дни от подаване на заявлението. Ако в посочените срокове недостатъците не бъдат отстранени, процедурата се прекратява с изричен писмен отказ на Мобилтел. В останалите случаи процедурата по разглеждане на заявлението се прекратява с изричен писмен отказ на Мобилтел. В случаите на отстранима причина за отказ, включително в хипотезата на т. 82а, договорът на Абоната/Потребителя се счита продължен до прекратяване на процедурата с писмен отказ за преносимост или до реално осъществяване на процеса на преносимост, независимо от отправеното предизвестие за прекратяването му, като това продължаване не може да се счита за основание на начисляване на допълнителни неустойки, извън тези, които са уговорени в договора между абоната и Даряващия доставчик или в общите условия на даряващия доставчик;

82а. (Нов – в сила от 06.08.2010 г.; Изм. в сила от 07.01.2013 г.) Мобилтел в качеството си на Приемаш доставчик не разглежда заявлението за преносимост и в случая, когато е налице отстранима причина за отказ при Даряващия доставчик - представените от Мобилтел данни за Абоната/Потребителя са непълни и/или неточни. В този случай, заявлението не се разглежда от Мобилтел, до отстраняване на недостатъците, като спирането на процедурата е за не повече от 30 дни от подаване на заявлението. Ако в посочените срокове недостатъците не бъдат отстранени, процедурата се прекратява с изричен писмен отказ на Мобилтел;

ВАРНО С ОРИГИНАЛА





82a.1. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

82a.2. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

83. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

83б. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

83в. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

83г. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

84. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.) Заявление за пренасяне на Номер може да бъде подавано отново, когато причините за отказа са отстранени.

85. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.; Изм. – в сила от 07.01.2013 г.) При заявяване за пренасяне на повече от един Номер, Мобилтел приема по избор на Абоната/Потребителя отделно заявление за преносимост за всеки отделен Номер, отделни заявления за указани от Абоната/Потребителя брой Номера или едно заявление за всички Номера. В случаите на подадено заявление за преносимост на повече от един Номер основанията за отказ по т. 81, както и основанията за отказ при Даряващия доставчик, се преценяват по отношение на всеки отделен Номер, включен в

заявлението за пренасяне. По отношение на Номера/та от същото заявление за преносимост, спрямо който/които не са налице причини за отказ или спиране, процедурата по преносимост продължава, в случай че е налице изрично съгласие от страна на Абоната/Потребителя, изразено в заявлението за преносимост.

86. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

87. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

87а.(В сила от 06.08.2010 г.) Мобилтел се задължава да осигури равнопоставеност на Крайните потребители, които са се възползвали или са изявили желание да упражнят правото си за пренасяне на номер в мрежата му и собствените Крайни потребители.

87.б. (Нов – в сила от 06.08.2010 г.) Мобилтел сключва договор за предоставяне на мобилни услуги с Абоната, който влиза в сила под условие, в случай че процесът на преносимост завърши успешно.

87.в. (Нов – в сила от 06.08.2010 г.) Мобилтел уведомява Абоната/Потребителя за наличие на отговор по подаденото заявление за преносимост. В случай, че Абоната/Потребителя не се яви лично или чрез упълномощен представител при Мобилтел или негов оправомощен дистрибутор в определения срок за отстраняване на недостатъците по подаденото заявление и/или са налице

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



неотстраними основания за отказ при Мобилтел или при Даряващия доставчик се счита, че е налице оттегляне на заявлението и упълномощаването за прекратяване на договорните отношения с Даряващия доставчик.

87.г. (Нов в сила от 07.01.2013 г.) В случай на пренесен номер поради техническа грешка, Мобилтел връща номера на даряващия доставчик в срок до 24 часа от констатирането на техническата грешка.

## **XII.Б. ВЗАИМООТНОШЕНИЯ НА АБОНАТА/ПОТРЕБИТЕЛЯ С МОБИЛТЕЛ В КАЧЕСТВОТО МУ НА ДАРЯВАЩ ДОСТАВЧИК (Изм. в сила от 06.08.2010 г.; Изм. в сила от 07.01.2013 г.)**

88. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

89. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

90. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.; Изм. в сила от 07.01.2013 г.) Мобилтел може мотивирано да откаже преносимост на Номера/ата от мрежата на Мобилтел само в следните случаи:

90.1.(Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

90.2. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

90.3. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

90.4. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.) Номерът /MSISDN/:

90.4.1. (В сила от 06.08.2010 г.; Изм. в сила от 07.01.2013 г.) преди подаване на заявлението за преносимост е несъществуващ или не е предоставен на Абонат или Потребител на Даряващия доставчик;

90.4.2. (Отм. сила от 07.01.2013 г.)

90.5. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

90.6. (В сила от 06.08.2010 г.; Изм. в сила от 07.01.2013 г.) Мобилтел вече е получил от Приемащ доставчик друго искане за пренасяне на същия номер, процедурата, по което още не е приключила;

90.7. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

90.8. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

90.9. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**



90.10. (В сила от 06.08.2010г.; Изм. в сила от 07.01.2013 г.) Представените от Приемация доставчик данни за Абоната/Потребителя са непълни и/или неточни:

- а) за физически лица – трите имена и единен граждански номер;
- б) за юридически лица или физически лица – еднолични търговци – наименование и съответен идентификационен код;
- в) за чуждестранни лица – имена и личен номер или номер на валиден документ за самоличност;
- г) за организации, които нямат статут на юридическо лице – съответен идентификационен код и трите имена на представляващия.

91. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

92. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

93. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

94. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

94.1. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

94.2. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

94.3. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

94.4. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

94.5. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

95. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.; Изм. – в сила от 07.01.2013г.) Мобилтел се задължава при наличие на техническа възможност и в съответствие с определените дневни лимити за пренасяне на номера да осигури пренасяне на Номера/та в срок до 2 (два) работни дни, считано от стартиране на процедурата за преносимост или отстраняване на недостатъците по заявлението и включва прозорец на преносимост не по-голям от 5 часа. В случай на забавяне поради технически проблеми, изразяващи се във временно спиране на система, при Даряваща или Приемаша мрежа, която обслужва процеса на преносимостта на номера, Мобилтел и Приемацият доставчик определят нова дата на пренасяне, за която Приемацият доставчик информира абоната/потребителя.

95.1. (Нов - в сила от 07.01.2013 г.) В случаите на отстранима причина за отказ, договорът на Абоната/Потребителя с Мобилтел се счита продължен до прекратяване на процедурата с писмен отказ за преносимост или до реално осъществяване на процеса на преносимост, независимо от

ВАРНО С ОРИГИНАЛА



отправеното предизвестие за прекратяването му, като това продължаване не може да се счита за основание на начисляване на допълнителни неустойки, извън тези, които са уговорени в договора между абоната и Мобилтел или в Общите условия.

96. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

97. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

## **XII.В. ИНФОРМИРАНЕ ЗА ПРЕНЕСЕНИ НОМЕРА**

98. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.) Мобилтел информира безвъзмездно своите абонати/потребители в случай, че те осъществяват изходящи повиквания към първично предоставените на дружеството номера от Националния номерационен план, пренесени в мрежата на други доставчици, като предлага алтернативна възможност на абонатите/потребителите да реализират повикването или да го прекратят. Тази услуга може да бъде деактивирана по желание на абоната/потребителя, с изключение на случаите, в които викащият абонат/потребител ползва услуги в условията на международен роуминг. Деактивирането се извършва по отношение на всички повиквания към пренесени от мрежата на Мобилтел номера.

99. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.) Информирането за пренесените номера по т. 98 ще се осъществява чрез звуков сигнал с продължителност 3 (три) секунди и технически параметри съгласно Приложение № 3 към Функционалните спецификации за осъществяване на преносимост на национално значими номера при промяна на доставчика на обществена мобилна телефонна услуга (обн. В ДВ, бр. 8 от 25.01.2008 г., изм. ДВ бр. 26/2010 г., наричани по-долу „Функционални спецификации“). След изтичането на звуковия сигнал ще бъдат предоставени 2 секунди за избор за прекратяване или реализиране на повикването.

**XII Г. ПРОЦЕДУРА ЗА УСТАНОВЯВАНЕ НА НЕПРАВОМЕРНО ПРЕНАСЯНЕ НА НОМЕРА (Изменение и допълнение – в сила от 15.05.2011г.)** във връзка с чл.24 от Функционалните спецификации за осъществяване на преносимост на национално значими номера при промяна на доставчика на обществена мобилна телефонна услуга (обн. В ДВ, бр. 8 от 25.01.2008 г., изм. ДВ бр. 26/2010 г.) и Процедура за установяване на неправомерно пренасяне на номера – Приложение към Процедурата за преносимост на мобилни номера, подписана между операторите

100. Процедурата за установяване на неправомерно пренасяне на номера може да започне по инициатива на Приемачия доставчик, Даряващия доставчик или по искане на Абоната/Потребителя.

100.а. Неправомерно пренасяне по смисъла на чл. 100 представлява пренасяне на Номер/а в мрежата на доставчик от домейна на преносимост, без да е налице валидно изразено съгласие на Абоната/ Потребителя за пренасяне на номер/а. Случаите на неправомерно пренасяне включват:

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**



100.а.1. пренасяне на Номер/а, които не са били заявени за пренасяне от страна на Абоната/ потребителя и/или за които липсват изискуемите за правомерно пренасяне документи;

100.а.2. пренасяне на Номер/а без да е налице представителна власт на лицето, подало заявление за пренасяне. Наличието/ липсата на представителна власт се преценява към момента на подаване на заявлението за преносимост;

100.а.3. пренасяне на Номер/а, спрямо които са били налице непоправими причини за отказа при Даряващия и/или при Приемащия доставчик към момента на подаване на заявлението за преносимост или в случай че са били налице поправими причини за отказ, същите не са били отстранени в предвидения срок;

100.а.4. пренасяне на номера спрямо които е бил извършен отказ от преносимост в установения за това срок, но Приемащия или Даряващия доставчик не са уведомили съответния друг доставчик за отказа.

100.б. Абонат/Потребител може да подаде искане за установяване на неправомерно пренасяне до Даряващия и/или до Приемащия доставчик в срок до два месеца след пренасяне на номера/та за абонати, които ползват услуги по договор при Приемащия доставчик и в срок до три месеца за потребители на предплатени услуги при Приемащия доставчик.

100.в. Искането по чл. 100.б от настоящата процедура се подава в писмена форма лично от Абоната/Потребителя или негов надлежно оправомощен представител в търговски обект на Даряващия и/или до Приемащия доставчик, негов надлежно оправомощен дистрибутор или търговски представител. Искането следва да съдържа описание на основанията за неправомерно пренасяне. Не се приемат анонимни искания, както и искания, подадени по поща, факс или електронна поща.

100.г. В случай че процедурата започва по инициатива на Приемащия и/или Даряващия доставчик, доставчикът по чиято инициатива е започнала процедурата уведомява Абоната/ Потребителя.

100.д. След получаване на искането/сигнала, Приемащият и Даряващият доставчик проучват фактическите обстоятелства по случая и документите, въз основа на които е осъществено пренасянето, като разглеждат случая в срок до две седмици от получаване на искането/сигнала. Те следва да вземат решение дали е налице неправомерно пренасяне в срока по предходното изречение.

100.е. В случай, че не се постигне съгласие в срока по чл. 100.д., се организира среща, на която Приемащият доставчик представя оригиналите на документите, въз основа на които е осъществен процеса на пренасяне. На срещата по предходното изречение Приемащият и Даряващият Доставчик следва да поканят и Абоната/ Потребителя.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



100.ж. Приеманият и Даряващият доставчик следва в едноседмичен срок след процедурата по чл.100.е да вземат решение дали е налице неправомерно пренасяне на Номер/а или не са налице основания да се приеме, че пренасянето е неправомерно.

100.з. В случай, че в срока по чл. 100.ж. Приеманият и Даряващият доставчик не могат да постигнат съгласие, процедурата се прекратява.

100.и. Абонатът/ Потребителят, се уведомява за решението на Приемания и Даряващия доставчик или за прекратяване на процедурата.

100.й. В случай че е установено неправомерно пренасяне, Приеманият доставчик връща Номер/та на Даряващия доставчик по реда на Процедура за преносимост на мобилни номера. За процедурата по предходното изречение не се прилагат разпоредбите на Процедура за преносимост на мобилни номера, като действията по пренасяне се съгласуват между доставчиците в дух на добра воля и при прилагане по аналогия на съответните разпоредби за преносимост, доколкото са приложими.

100.к. В хипотезата по чл. 100.й. договорът на Абоната/ Потребителя с Приемания доставчик се счита за прекратен без отговорност за Абоната/Потребителя от датата на пренасяне на съответния Номер/а в мрежата на Даряващия доставчик. Договорът на Абоната с Даряващия доставчик се счита за възстановен с обратна сила от дата на пренасяне. Абонатът/Потребителят не дължи плащания за ползвани услуги към Приемания доставчик. Когато обект на неправомерно пренасяне са били само част от номерата, пренесени в едно заявление, този член се прилага само към неправомерно пренесените номера.

101. Отношенията между Абоната/потребителя и Мобилтел в качеството му на нов Приемаш доставчик се уреждат съобразно настоящите Общи условия и/или договора с Абоната/ потребителя.

### **XIII. ВЛИЗАНЕ В СИЛА НА ИЗМЕНЕНИЕТО И ДОПЪЛНЕНИЕТО (отм.)**

#### **XIV. ПРОМЕНИ В ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ**

102. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.) Настоящите Общи условия могат да бъдат изменяни и допълвани по инициатива на Мобилтел или на Комисията за регулиране на съобщенията.

103. Измененията на Общите условия се извършват по реда, предвиден в Закона за електронните съобщения. При промяна на настоящите Общи условия Мобилтел се задължава да ги публикува на страницата си в Интернет и да ги представи на видно място в магазините си в срок от 30 дни преди влизането им в сила.

#### **XV. ПРАВА НА ЗАВАРЕНИТЕ ПОТРЕБИТЕЛИ И АБОНАТИ**

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**



104. Настоящите Общи условия се прилагат и за заварените абонати и потребителите към датата на влизането им в сила.

#### **XVI. РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ**

105. (Изм. – в сила от 30.03.2012 г.; Изм. – в сила от 14.07.2013 г.) Спорове между страните по Договора за услуги и по настоящите Общи условия могат да се решават чрез непосредствени преговори между тях, както и по реда за извънсъдебно разрешаване на спорове, предвиден в действащото законодателство, включително чрез сключване на извънсъдебно споразумение. При непостигане на съгласие всяка от страните може да поиска съдействието на Комисията за регулиране на съобщенията или да отнесе спора пред компетентния съд.

#### **XVII. ПРИЛОЖИМО ПРАВО**

106. При прилагането и тълкуването на настоящите Общи условия се прилага българското законодателство.

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**





**ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА ВЗАИМООТНОШЕНИЯ МЕЖДУ "МОБИЛТЕЛ" ЕАД И КРАЙНИТЕ ПОТРЕБИТЕЛИ НА  
ФИКСИРАНА ТЕЛЕФОННА УСЛУГА**

(Загл. Изм. – в сила от 15.06.2009 г., Изменени и допълнени във връзка с изменение и допълнение на Закона за електронните съобщения, /ДВ бр. 105 от 29.12.2011 г., в сила от 29.12.2011 г./, Изменени и допълнени в изпълнение на § 14, т. 2 от Преходните и заключителни разпоредби към Решение № 1906/30.08.2012 г. за изменение и допълнение на функционални спецификации за преносимост на географски номера при промяна на доставчика на фиксирана телефонна услуга и/или при промяна на адреса в рамките на един географски национален код за направление, обн. ДВ, бр. 74 от 28.09.2012г. и § 27 от Преходните и заключителни разпоредби към наредба за изменение и допълнение на Наредба № 1 от 2010 г. за правилата за разпределение и процедурите по първично и вторично предоставяне за ползване, резервиране и отнемане на номера, адреси и имена, обн. ДВ, бр. 74 от 28.09.2012 г.; Изменени и допълнени във връзка с Решение №1960 от 27 септември 2012 г. на КРС; Съгласно Решение на Комисия за защита на потребителите /КЗП/, отразено в Протокол № 20 от 05.06.2014 г.)

**I. ПРЕДМЕТ И ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ**

1. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) С настоящите Общи условия се определят взаимоотношенията на „Мобилтел“ ЕАД, (наричано по-долу Мобилтел), със седалище и адрес на управление: гр. София, ул. „Кукуш“ № 1, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, имащо ЕИК 131468980, с идентификационен № по ДДС: BG131468980, притежаващо разрешение № 01357/05.02.2009 г. за ползване на индивидуално определен ограничен ресурс – номера, за осъществяване на обществени електронни съобщения чрез обществена електронна съобщителна мрежа и предоставяне на фиксирана телефонна услуга (наричано по-долу за краткост Разрешението) и Абонатите или Потребителите на електронни съобщителни услуги, възникващи при предоставяне и ползване на услуги чрез тази мрежа.

1.1. (В сила от 15.06.2009 г.) Адресите и телефоните за контакти с Мобилтел са:

Гр. София, 1309, ул. „Кукуш“ № 1

Тел. 359 88 8088088

Факс: 359 88 8500885

e-mail: customerservice@mobiltel.bg

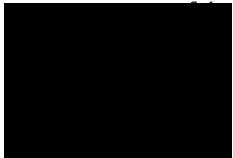
2. По смисъла на настоящите Общи условия следните думи и изрази, включително и когато са членувани и/или употребени в множествено число ще имат посочените в тази точка значения:

2.1. (Доп. – в сила от 06.08.2010 г.) „Абонат“ е всяко дееспособно физическо лице, юридическо лице, държавен или общински орган, дипломатическо или консулско представителство, търговско представителство или друг правен субект, действащ на територията на Република България и/или

 **ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**







създаден, съгласно действащото законодателство на Република България, което е страна по индивидуален договор с Мобилтел, за ползване на Услуга, предоставяна чрез Мрежата;

2.2. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) „Даряваща мрежа” е мрежата, от която номерът се пренася. Тя може да е или да не е мрежата на държателя на обхвата от номера;

2.3. (В сила от 15.06.2009 г.; Изм. в сила 07.01.2013 г.) „Доставчик” е предприятие по смисъла на чл. 134 от Закона за електронните съобщения (ЗЕС);

2.4. (В сила от 15.06.2009 г.) „Домейн на преносимостта” са мрежите на доставчиците на обществена фиксирана телефонна услуга, в които се осъществява преносимост на номерата;

2.5. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) „Даряващ доставчик/Донор” е доставчикът, от чиято мрежа географският номер се пренася в друга мрежа;

2.6. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) „Държател на обхвата от номера” е предприятието, на което Комисията за регулиране на съобщенията (КРС/Комисията) е предоставила номера от Националния номерационен план, част, от които е пренесеният номер;

2.7. (В сила от 15.06.2009 г.) „Единен европейски номер за спешни повиквания 112” (ЕЕН 112) е единен европейски телефонен номер, определен в Националния номерационен план, който се използва при необходимост от спешна помощ при различни рискове за живота, здравето, сигурността и имуществото на гражданите;

2.8. (В сила от 15.06.2009 г.) „Краен потребител” е Потребител, включително и Абонат, който не предоставя обществени електронни съобщителни мрежи или обществени електронни съобщителни услуги, по смисъла на ЗЕС, чрез Мрежата;

2.9. (В сила от 15.06.2009 г.) „Крайни електронни съобщителни устройства” са продукти или части от тях, предназначени за свързване към интерфейсите на Мрежата на Мобилтел;

2.10. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) „Мрежа” е обществената електронна съобщителна мрежа на Мобилтел, чрез която се предоставя фиксирана телефонна услуга на Крайни потребители;

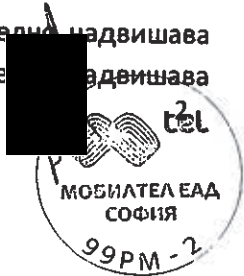
2.10.а. (В сила от 06.08.2010 г.) „Мрежа на държателя на обхвата от номера” е мрежата на доставчика, на който Комисията е предоставила номера от ННП, част от които е пренесеният номер;

2.10.б. (Нова – в сила от 30.03.2012 г.) „Нарушение на сигурността на лични данни” е нарушение на сигурността, което води до случайно или незаконно унищожаване, загуба, промяна, неразрешено разкриване или достъп до лични данни, предавани, съхранявани или по друг начин обработвани във връзка с предоставянето на обществена електронна съобщителна услуга.

2.11. (Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) „Нетипичен трафик” е трафик, чийто обем значително надвишава обема на трафика, реализиран добросъвестно през предходни периоди и/или значително надвишава



ВАЖНО С ОРИГИНАЛА





обичайното потребление и/или трафик, който включва обаждания с приблизително еднакво времетраене, осъществявани 5 (пет) или повече пъти в рамките на кратък период от време към един и същ номер и/или повиквания към един и същ и/или различни (уникални) номера, осъществявани многократно в рамките на кратък период от време.

2.12. (Отм. – в сила от 07.01.2013 г.);

2.13. (В сила от 15.06.2009 г.) „Номер“ е географски номер от Националния номерационен план, част от цифрите, на който имат географско значение и който е част от предоставения номерационен ресурс на Доставчик, предоставен за ползване от Абонат/Краен потребител;

2.13.а. „Повикване“ е свързване, осъществено чрез обществена електронна съобщителна услуга, позволяващо двупосочни гласови съобщения.

2.14. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) „Потребител“ е юридическо или физическо лице, което ползва или заявява ползване на Услугата;

2.15. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) „Приемаща мрежа“ е мрежа, която приема номера и чрез която Абонатът или Потребителят ползва съответните услуги след завършване на процеса на пренасяне;

2.16. (В сила от 15.06.2009 г.) „Приемащ доставчик“ е Доставчикът, в чиято мрежа се пренася географският номер;

2.17. (В сила от 15.06.2009 г.) „Пренесен номер“ е географски номер, чрез който се предоставя достъп до фиксирана телефонна услуга, който е бил подложен на пренасяне от мрежата на един Доставчик в мрежата на друг Доставчик от Домейна на преносимост;

2.18. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) „Преносимост на номерата“ е процес, който позволява на Крайните потребители на предприятията – доставчици на фиксирана телефонна услуга да запазват номерата си при смяна на Доставчика с друг Доставчик, предоставящ фиксирана телефонна услуга в същия географски код или връщането му в мрежата на държателя на обхвата от номера, както и възможността на Абонатите/Крайните потребители да запазят предоставения им Номер при промяна на адреса в рамките на един географски национален код за направление;

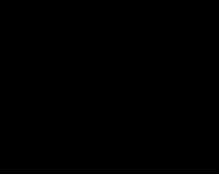
2.19. (В сила от 15.06.2009 г.) „Прозорец на преносимостта“ е определен период от време в процеса на пренасяне на номер, от момента на активиране на достъпа на Крайния потребител до приемащата мрежа до момента на деактивиране на достъпа на Крайния потребител до даряващата мрежа и актуализиране на базите данни на всички предприятия с номера за направление към приемащата мрежа;

2.19а. (Нов – в сила от 07.01.2013 г.) „Пренесен номер поради техническа грешка“ е номер, който е пренесен в друга мрежа, независимо от причините довели до това, без да е налице надлежно изразена воля за неговото пренасяне от абоната, на който номерът е предоставен за ползване от даряващия доставчик.



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА





2.20. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.; Изм. – в сила от 07.01.2013 г.) „Работен ден“ е всеки ден от понеделник до петък, с изключение на националните и официални празници и неработните дни, определени със закон или с акт на Министерски съвет.

2.21. (В сила от 15.06.2009 г.) „Телефонна справочна услуга“ е електронна съобщителна услуга, даваща възможност на осъществяващия повикване Краен потребител да получи информация за телефонния номер на Абонат по подадени данни за индивидуализация на Абоната – име, а когато е необходимо – адрес;

2.22. (В сила от 15.06.2009 г.) „Телефонен указател“ е специализирана база данни в печатна и/или електронна форма, издавана и актуализирана при спазване условията на Наредба № 5/13.12.2007 г. за условията и реда за издаване на телефонни указатели, включително работата с базите данни, тяхното прехвърляне и ползване, както и предоставяне на телефонни справочни услуги;

2.23. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) „Услуга“ или „Услуги“ е обществена телефонна услуга с определено качество, предоставяна между фиксирани крайни точки на обществена електронна съобщителна мрежа, предоставяна чрез Мрежата;

3. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) Настоящите Общи условия имат задължителна сила за Мобилтел и за Крайните потребители на Мрежата, освен ако не е уговорено друго в договора за услуги между Абоната и Мобилтел. Общите условия са задължителни за страните в тяхната цялост. Допълнително договорените условия не могат да противоречат на разпоредбите на Закона за електронните съобщения (ЗЕС), както и на условията на издаденото на Мобилтел Разрешение.

4. (Изм. и доп. – в сила от 15.06.2009 г.) Общите условия са неразделна част от договора за Услуги между Мобилтел и Абоната. Общите условия влизат в сила за Крайния потребител след сключване на договора за Услуги или с фактическото започване на ползването на Услугата. Крайните потребители на Мрежата се считат уведомени за Общите условия или техните изменения от датата на публикуването им по реда на ЗЕС.

## II. ДОГОВОР ЗА ДОСТЪП ДО МРЕЖАТА И ПОЛЗВАНЕ НА УСЛУГАТА

5. Предоставянето на Услугата от Мобилтел се извършва на основание писмен договор, сключен със съответния Абонат.

5.1. (Нова – в сила от 30.03.2012 г.) Абонатите имат възможност за сключване на договор за услуги с първоначален срок, не по-дълъг от две години.

5.2. (Нова – в сила от 30.03.2012 г.) Абонатите имат възможност да сключат договор за услуги със срок от една година.

5.3. (Нова – в сила от 30.03.2012 г.) Договорът при общи условия влиза в сила в 7-дневен срок след сключването му, или незабавно, ако абонатът изрично е заявил писмено желание договорът да влезе в

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



сила незабавно. Договорът влиза в сила незабавно във всички случаи когато Мобилтел предоставя на абоната крайни устройства, както и в случаите, когато услугите по договора са свързани с ползване на крайно устройство, предоставено от Мобилтел или когато абоната/потребителя пренася Номер/а в мрежата на Мобилтел или в случаите на продажба от разстояние, за които се прилага редът, предвиден в Закона за защита на потребителите.

6. (Нова – в сила от 30.03.2012 г.) В 7-дневния срок по т. 5.3 когато е приложим, абонатът има право едностранно да се откаже от ползване на услуги, без да дължи неустойки. Отказът от ползване на услуги се извършва в писмена форма, в същия магазин, в който абонатът е сключил договора за услуги.

7. Посредством договор за Услуги, сключен с един Абонат, Мобилтел може да предостави повече от един Номер от Мрежата.

8. Сключване на договор:

8.1. При сключването на договора, съответният Абонат е длъжен да предостави на Мобилтел идентификационните си данни, изисквани от последния, както и да му предостави при поискване документи, удостоверяващи верността на тези данни. При промяна на тези данни, Абонатът следва да уведоми Мобилтел в едномесечен срок след настъпване на промяната.

8.2. При сключване на договор за Услуги Абонатът се идентифицира по следния начин:

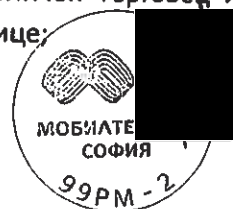
8.2.1. (Изм. и доп. – в сила от 15.06.2009 г.) За физически лица български граждани или чуждестранни граждани, продължително или постоянно пребиваващи в Република България - с валиден документ за самоличност с вписани: име, ЕГН/ЛНЧ, номер, дата и място на издаване на документа, постоянен адрес на територията на Република България (за чуждестранни граждани, продължително пребиваващи в страната – с вписан настоящ адрес); или нотариално заверено пълномощно и документ за самоличност на пълномощника, в случай че договорът се сключва от трето упълномощено лице;

8.2.1.а. (В сила от 06.08.2010 г.) За физически лица български граждани или чуждестранни граждани, продължително или постоянно пребиваващи в Република България, упражняващи свободна професия или занаятчийска дейност – с валиден документ за самоличност с вписани: име, ЕГН/ЛНЧ, номер, дата и място на издаване на документа, копие от карта за код по регистър БУЛСТАТ и служебен адрес на практиката;

8.2.2. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) За юридически лица и еднолични търговци:

8.2.2.1. (В сила от 15.06.2009 г.) За лица, които са регистрирани или съответно пререгистрирани в търговския регистър на Агенцията по вписванията, съгласно Закона за търговския регистър (ЗТР) – Единен идентификационен код, копие от удостоверение за регистрация по Закона за данък върху добавената стойност (ЗДДС), съдържащо идентификационен номер по ДДС (не се изисква, ако търговецът не е регистриран по ЗДДС), пълномощно, удостоверяващо представителната власт на трети лица, извън тези, които представляват по закон съответното юридическо лице или едноличен търговец и валиден документ за самоличност на представителя, съответно на упълномощеното лице;

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



8.2.2.2. (В сила от 15.06.2009 г.) За лица, които подлежат на регистрация от компетентния съд и за такива, които не са подали заявление за пререгистрация по ЗТР (до изтичане на определения в ЗТР срок) или законът не предвижда извършването на пререгистрация - удостоверение за актуално състояние, издадено в срок до 6 месеца преди датата на сключване на договора за Услугата; копие от карта за регистрация в регистър БУЛСТАТ; копие от удостоверение за регистрация по Закона за данък върху добавената стойност (ЗДДС), съдържащо идентификационен номер по ДДС (при наличие на такава регистрация); пълномощно, удостоверяващо представителната власт на трети лица, извън тези, които представляват по закон съответното юридическо лице или едноличен търговец и валиден документ за самоличност на представителя, съответно на упълномощеното лице.

8.2.2.3. (В сила от 15.06.2009 г.) Други юридически лица или организации, които нямат статут на юридическо лице (държавни или общински органи и администрации, създадени по силата на закон или друг нормативен акт, клонове, търговски представителства, сдружения и др.) - с копие от акта, с който са създадени; копие от карта за регистрация в регистър БУЛСТАТ; посочване на седалище и адрес на управление, трите имена на представляващия и/или копие от акта за назначаване на представляващия; пълномощно или друг валиден акт, удостоверяващ представителната власт на трети лица, извън тези, които представляват по закон съответното юридическо лице или организация и валиден документ за самоличност на представителя, съответно на упълномощеното лице.

8.2.3. Мобилтел има право по своя преценка да не изисква един или няколко от посочените в т. 8.2. документи, в случай че разполага с актуални данни относно информацията, която съдържат.

8.3. (Изм – в сила от 30.03.2012 г.) При сключване на договор с пълномощник се изисква представяне на пълномощно при спазване на следните изисквания:

#### 8.3.1 Пълномощни от физически лица:

Приемат се само специални нотариално заверени пълномощни или общи нотариално заверени пълномощни от физически лица, в които фигурира текст, от който следва, че упълномощеният има право да извършва правни действия пред Мобилтел или пред други предприятия. Приема се и пълномощно, в което има текст, от който следва, че упълномощеният има право да представлява и /или сключва договори с всякакви трети лица (физически лица, юридически лица и др.). Пълномощното се представя в оригинал и ако съдържа упълномощаване само за конкретното правно действие, остава в съответния магазин. Ако съдържа упълномощаване за повече правни действия, в магазина следва да остане копие от пълномощното заверено за вярност с оригинала от упълномощения и съответния служител в магазина. В случай, че се представя пълномощно от чужденец, същото следва да е с нотариална заверка и легализиран превод (превод, извършен от оторизиран български преводач и легализиран от Дирекция „Консулски отношения“ при Министерство на външните работи) или официален превод (превод, извършен от оторизиран български преводач/преводаческа агенция).

#### 8.3.2. Пълномощни от юридически лица:

Приемат се:

ВАЖНО С ОРИГИНАЛА



а) нотариално заверени специални пълномощни или нотариално заверени общи пълномощни от юридически лица, в които фигурира текст, от който следва, че упълномощеният има право да извършва правни действия от името на упълномощителя пред Мобилтел и/или всякакви други трети лица.

б) специални пълномощни без нотариална заверка за конкретно действие, с дата, подпис на законния представител и печат. Такова пълномощно трябва да бъде издадено не по-късно от 3 (три) дни преди датата на представянето му. Оригиналът на пълномощното следва да остане в съответния магазин на Мобилтел.

8.3.3. Мобилтел има право по своя преценка да не изисква един или няколко от посочените в т. 8.3.1 и т. 8.3.2. документи.

8.4. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) При сключване на договора Мобилтел има право да изисква и други документи, необходими за сключването му, както и данни необходими за издаване на месечните фактури за дължимите от Абоната суми. Документите по предходното изречение могат да се използват от Мобилтел само за реализиране на права и изпълнение на задължения по тези Общи условия и договора и в съответствие с изискванията на закона и тези Общи Условия. Мобилтел няма да изисква от Абоната документи, които не са свързани с предоставяне, ползване или прекратяване ползването на Услуги.

8.5. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) Мобилтел има право писмено да упълномощава трети лица да предлагат Услугата и/или да сключват от негово име договори за Услуги с лицата, желаещи да станат Абонати на Мрежата, както и да събират плащания от Абонатите по договорите за Услуги от негово име, като информира съществуващите и потенциалните Абонати по подходящ начин за наличието на такова упълномощаване. Мобилтел има право да оправомощи изрично трети лица да приемат заявления за пренасяне на Номер/а, съгласно т. 66 от настоящите Общи условия.

9. (Доп. – в сила от 15.06.2009 г.) При сключване на договора за Услугата, Мобилтел има право да изиска от другата страна представяне на банкова гаранция или внасяне на гаранционна сума в размера, с който Абонатът иска да му бъде увеличен Кредитният лимит по смисъла на т. 32 от настоящите Общи условия.

9.1. Гаранционна сума (съответно банкова гаранция) може да бъде изисквана от страна на Мобилтел от Абонати:

9.1.1. с изчерпан Кредитен лимит;

9.1.2. на които достъпът до Мрежата е бил преустановяван поради неплащане на дължимите суми;

9.1.3. в зависимост от кредитната им оценка, изготвена съгласно т. 33.10 и вида на използвания абонаментен план;

9.2. Лихви върху гаранционни суми не се начисляват.

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА



9.3. (Доп. – в сила от 15.06.2009 г.; Изм – в сила от 30.03.2012 г. ) Мобилтел има право да използва изцяло или отчасти гаранционната сума за удовлетворяване на свои вземания от Абоната, заедно с лихви за забава по неплатени сметки. При прекратяване на договора, неизползваната част от гаранционната сума подлежи на връщане на Абоната в срок до един месец след постъпване на изрично писмено искане на абоната, в случай, че той няма неизплатени задължения към Мобилтел.

10. Мобилтел има право да не сключи договор с определено лице, в случай че:

10.1. лицето не предостави данни, изисквани от Мобилтел;

10.2. лицето не предостави на Мобилтел поискан документ, удостоверяващ верността на посочените данни;

10.3. лицето е в неизпълнение на свое задължение по друг договор, сключен с Мобилтел;

10.4. лицето не е внесло изискана от Мобилтел по реда на т. 9 от тези Общи условия гаранционна сума или банкова гаранция;

10.5. (Изм. и доп. – в сила от 15.06.2009 г.) е установено от Мобилтел, че лицето е използвало или е допуснало да бъдат използвани неправомерно електронни съобщителни устройства или електронни съобщителни услуги за незаконни цели по друг договор за предоставяне на електронни съобщителни услуги от Мобилтел;

10.6. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) е установено от Мобилтел, че лицето е получило или е направило опит да получи от Мобилтел електронни съобщителни услуги или устройства чрез незаконни средства;

10.7. ако според направена кредитна оценка лицето не покрива критериите за свързване към Мрежата, съгласно действащата търговска политика на Мобилтел;

10.8. При липса на техническа възможност за предоставяне на Услугата;

10.9. (Изм. и доп. – в сила от 06.08.2010 г.) В случаите по т. 72. от настоящите Общи условия или при наличие на причина за отказ от преносимост при Даряващия доставчик.

11. Абонатите могат да прехвърлят на трети лица изцяло или частично правата и/или задълженията си по сключения по реда на т. 5 договор с Мобилтел, само ако последният е дал предварително изричното си писмено съгласие за осъществяване на прехвърлянето, освен ако не е предвидено друго в договора.

### III. УСЛУГИ, ПРЕДОСТАВЯНИ ОТ МОБИЛТЕЛ. КАЧЕСТВО НА УСЛУГИТЕ

12. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) Мобилтел предоставя на Крайните потребители електронни съобщителни услуги, съгласно технологичните възможности на Мрежата. Конкретният избор на пакета услуги се определя от Абоната в договора по т. 5 и/или в приложения към него.

**ВЕРНО С ОРИГИНАЛА**





13. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) Услугата, предоставяна от Мобилтел по реда на тези Общи условия осигурява възможност на Крайния потребител за ползване на фиксирана телефонна услуга, осигуряваща възможност за осъществяване на изходящи и входящи повиквания, пряко или непряко, на национални или национални и международни повиквания чрез номер или номера в национален или международен телефонен номерационен план.

13.a. (В сила от 15.06.2009 г.) По реда на настоящите Общи условия Мобилтел предоставя право на Крайния потребител да запази номера си при промяна на Доставчика на фиксирана телефонна услуга.

14. (Изм. и доп. – в сила от 15.06.2009 г.) Мобилтел предоставя безвъзмездно на Крайния потребител и следните допълнителни услуги: „идентификация на линията на викация“, „идентификация на свързаната линия“, „блокиране на идентификация на линията на викация“, „прекратяване на получаването на пренасочените към неговото крайно устройство повиквания“ при спазване изискванията на ЗЕС.

15. При предоставяне на Услугата, Мобилтел има право да определя ценови пакети за Услуги, обвързвайки ползването им с определени условия, като осигурява правото на Абоната да ползва други Услуги извън пакета. Мобилтел има право при спазване на принципа за равнопоставеност и на законовите ограничения, доколкото има такива, да договаря различни условия за предоставяне на Услуги за определени категории Абонати.

16. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) Мобилтел осигурява качество на фиксираната телефонна услуга и качество на обслужване както следва:

16.1. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) факторът за оценка на преноса на глас (R фактор) е не по-малък от 70;

16.2. еднопосочното закъснение е не по-голямо от 150 ms;

16.3. процентът на неуспешни повиквания - до 0,5 %;

16.4. броят на повредите на абонатна линия - до 10 %;

16.5. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) времето за отстраняване на повреди е от 3 до 24 часа;

16.6. (Доп. – в сила от 06.08.2010 г.) време за първоначално предоставяне на Услугата – до 90 календарни дни, считано от датата на подаване на първоначална валидна заявка до активиране на Услугата;

16.7. време за установяване на връзка – до 20 секунди;

16.8. време за установяване на връзка (отговаряне) при повиквания за услуги чрез оператор – до 20 секунди;



ВАЖНО С ОРИГИНАЛА







16.9. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) време за установяване на връзка (отговаряне) при повиквания към телефонни справочни услуги – до 20 секунди.

17. Посредством своята мрежа Мобилтел предоставя Услугата на Крайните потребители 24 часа в денонощието, 7 дни в седмицата, освен в случаите на непреодолима сила по смисъла на чл. 306, ал. 2 от Търговския закон или в случаите на т. 33.6.

18. Абонамент и номера от Мрежата:

18.1. Абонаментът осигурява на Абоната достъп до Услугата, съгласно сключения договор за Услуги, в рамките на изградената Мрежа.

18.2. Абонаментът включва предоставяне на един или повече номера от Мрежата, които позволяват на Абоната да ползва Услугата, за която е абониран.

18.3. (Доп. – в сила от 06.08.2010 г.) Абонатът не придобива право на собственост върху вторично предоставения от Мобилтел Номер и при прекратяване на съответния договор за Услуги Абонатът губи правото да ползва този номер, освен, ако номерът не бъде пренесен.

18.4. Номер по желание може да бъде предоставен по искане на Абонат срещу заплащане на цена, посочена в ценоразписа на Мобилтел, при условие че исканият номер е свободен и технологично достъпен.

18.5. Номерата могат да бъдат променени с писмена молба на Абоната след заплащане на допълнителна цена за тази услуга, съгласно ценоразписа на Мобилтел.

18.a. (Нова – в сила от 30.03.2012 г.) Специални мерки за хора с увреждания

18.a.1. Мобилтел предлага специални мерки за хора с увреждания след сключване на Договор за услуги под формата на специални отстъпки или тарифи, публикувани на интернет страницата на Мобилтел на адрес [www.mtel.bg](http://www.mtel.bg).

#### **IV. ЦЕНИ. НАЧИНИ И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ. НАЧИНИ НА ТАРИФИРАНЕ НА УСЛУГИТЕ**

19. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) Цените на Услугите, предоставяни от Мобилтел се определят, изменят и допълват по реда на ЗЕС.

20. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) Мобилтел публикува цените на Услугите или промени в тях на страницата си в Интернет.

21. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) Мобилтел предоставя безплатна информация на Крайните потребители относно цените на Услугите в своите магазини и на Интернет страницата си.

22. Цените на Услугите се определят при условия на равнопоставеност на Крайните потребители.



**ВАРНО С ОРИГИНАЛА**



23. Структура на цената на Услугата:

23.1. Цена за свързване към Мрежата – осигурява достъпа на Абоната до Мрежата и се заплаща еднократно при сключване на договор;

23.2. Месечна абонаментна такса – дължи се за поддържане на достъп до Мрежата и се заплаща от Абоната ежемесечно, през месеца, предшестваш месеца на ползване на Услугата. Предплатената месечна цена не подлежи на възстановяване освен при условията на т. 38, 38.1 и т. 6;

23.3. Цена на Услуги (изходящи селищни, междуселищни и международни гласови повиквания и други повиквания, контролирани от Абоната – пренасочване, конферентна връзка и др.), ползвани през съответния таксуващ период – заплаща се след изтичане на съответния таксуващ период. Цената включва всички осъществени повиквания в зависимост от тяхната продължителност и изборния абонаментен план, съгласно действащия ценоразпис на Мобилтел;

23.4. Допълнителна цена – заплаща се от Абоната при ползване на допълнителни Услуги;

23.5. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) Еднократна потребителска цена за преносимост на Номер/а – Мобилтел, в качеството му на Приемаш доставчик, може да определи в ценоразписа си еднократна потребителска цена за осъществяване на преносимост на номерата в съответствие с изискванията на ЗЕС;

24. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.; Изм. – в сила от 25.12.2014 г.) Месечната абонаментна такса за първия месец на ползване на Услугата се заплаща при сключване на договор за услуги. Мобилтел предоставя отстъпка от месечната абонаментна такса, дължима за първия месечен таксуващ период на ползване на Услугата, когато този период е непълен. Когато Услугата през последния месец от действието на Договора за услуги не може да се ползва в рамките на пълен месечен таксуващ период, същата се спира в началото на съответния непълен месечен таксуващ период и Абонатът не дължи месечна абонаментна такса за него. Другите случаи, в които месечната абонаментна такса подлежи на намаляване и/или съответно възстановяване са тези по т.6, т. 38 и т. 38.1 от Общите условия.

25. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) Заплащането от Абонати на дължимите цени се извършва в брой в магазин на Мобилтел, по банков път или по друг начин, съгласно предоставяните от Мобилтел възможности за заплащане на дължимите суми. Всички разходи, свързани с избрания начин на плащане са за сметка на абоната. При плащане по безкасов начин, плащането се счита за извършено на датата на заверяване на сметката на Мобилтел.

26. (Доп. – в сила от 06.08.2010 г.; Изм. - в сила от 30.03.2012 г.) Заплащането на Услугите се извършва въз основа на месечна фактура, която се издава на името на Абоната. При сключване на договора Мобилтел уведомява всеки Абонат за таксуващия период, за който ще му бъде издавана фактура. Промяната на този период може да бъде извършвана едностранно от Мобилтел след предварително уведомление до абоната. Неполучаването на фактурата не освобождава Абоната от задължението му за плащане на дължимите суми.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛ



27. (Изм. - в сила от 30.03.2012 г.; Изм. – в сила от 07.01.2013 г.) Мобилтел предоставя на Абоната 15 дневен срок след издаване на фактурата за плащането на посочената в нея сума. Неспазването на срока дава право на Мобилтел да използва внесената от Абоната гаранционна сума или банкова гаранция, ако е налице такава, за покриване на част или на цялото задължение. При покриване на част от задължението Мобилтел има право да прекрати достъпа на Абоната до Мрежата.

28. (Изм. - в сила от 25.12.2014 г.) Месечните сметки на Потребителя могат да бъдат оспорени пред Мобилтел в 6 (шест) месечен срок след датата на издаване на фактурата или по общия ред, предвиден в действащото законодателство. След подаване на жалба, Мобилтел разглежда същата по реда, описан в раздел VIII по-долу.

28.а. (Изм. - в сила от 06.08.2010 г.; Изм. – в сила от 25.12.2014 г.) Мобилтел си запазва правото да променя цените на предоставяните услуги по реда, предвиден в действащото законодателство. Изменения и допълнения на Договори за Услуги се правят по взаимно съгласие на страните. В случай, че Мобилтел увеличи едностранно цените по Договор за услуги с повече от 20% в сравнение с предварително уговорените по конкретен Абонаментен план или пакет, което увеличение се отнася както до месечната абонаментна такса, така и до всяка една цена на ползваните по плана или пакета услуги, потребителите по съответния план или пакет имат право да се откажат от договора, сключен за него, в срок от 7 (седем) дни, считано от датата на влизане в сила на съответното увеличаване на цените, с отправяне на писмено уведомление до Мобилтел. При промяна на дължими данъци или такси, наложена от закон или друг нормативен акт, Мобилтел има право, да приложи нормативно определената данъчна ставка автоматично по отношение на крайните цени, посочени в действащия ценоразпис и в действащите Договори за услуги, сключени с Абонатите. Мобилтел представя цените на дребно за сведение в Комисията за регулиране на съобщенията в 3 дневен срок преди влизането им в сила и ги публикува на страницата си в интернет на адрес [www.mtel.bg](http://www.mtel.bg) и предоставя безплатно информация на потребителите и други лица за тях във всички свои магазини на територията на Република България.

29.1. (Изм. и доп. – в сила от 15.06.2009 г.) Мобилтел предоставя безвъзмездно подробно месечно извлечение (детайлизирана сметка) за използваните през съответния таксуващ период Услуги и дължимите за тях суми. Абонатът има право изрично да заяви, че не желае да получава детайлизирана сметка. Детайлизираната сметка съдържа следната информация:

29.1.1. всички видове ползвани от Абоната Услуги през разплащателния период;

29.1.2. брой на ползваните Услуги;

29.1.3. обща стойност на всеки вид ползвани Услуги;

29.1.4. общ размер на сметката;

29.1.5. размер на данъчните начисления върху сметката, изразен как [REDACTED] проценти към размера на сметката, така и в абсолютни стойности;

ВАРНО С ОРИГИНАЛА



29.1.6. размер на отчисленията, които може да се дължат на Абоната, съобразно начина на ползване на Услугите, договорен между него и Мобилтел;

29.1.7. общ размер на дължимата сума;

29.1.8. срок за плащане;

29.1.9. възможни начини за дистанционно плащане на сметката с необходимите за това данни;

29.1.10. Идентификационни данни на Мобилтел;

29.1.11. Адреси, телефони и други начини за контакти с Мобилтел.

29.2. Мобилтел предоставя при поискване детайлизирана справка за ползваните телефонни услуги, за която може да се предвиди заплащане съгласно Ценоразписа. Детайлизираната справка съдържа информация за:

29.2.1. вида на ползваната услуга за всяко осъществено повикване, включително за осъществени повиквания към безплатни услуги.

29.2.2. стойността на всяко осъществено повикване;

29.2.3. датата, часа и продължителността на всяко осъществено повикване.

30. Начини на тарифиране:

30.1. Изходящите разговори се отчитат в зависимост от тяхната продължителност в секунди и се заплащат по цена за минута разговор. Разговорите се тарифират, съгласно условията за тарифиране, определени в Ценоразписа и/или в договора за Услуги с Абоната;

30.2. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) Промени в начините на тарифиране влизат в сила след публикуването им на интернет страницата на Мобилтел.

31. Цените на Услугите се определят в Ценоразписа на Мобилтел.

32. (Изм. - в сила от 30.03.2012 г.) Кредитен лимит: Мобилтел определя конкретна сума /кредитен лимит/, в рамките на която абонатът има възможност да ползва предоставените от Мобилтел услуги чрез мрежите без да е необходимо внасянето на гаранционна сума. Конкретният размер на кредитните лимити се определя в Ценоразписа на Мобилтел.

32.1. Мобилтел може да договори индивидуален кредитен лимит:

32.1.1. с Абонати, които имат доказана платежоспособност или

ВЯРНО С ОРИГИНАЛ



32.1.2. с Абонати, които са редовни платци или са реализирали трафик с голям обем, или

32.1.3. в зависимост от вида на използвания от Абоната абонаментен план и направената кредитна оценка.

32.2. (Изм. - в сила от 30.03.2012 г.) При реализиране на Нетипичен трафик Мобилтел може да приспадне от внесената гаранционна сума или представената банкова гаранция съответните задължения на Абоната.

32.3. Индивидуалният кредитен лимит може да се актуализира периодично от Мобилтел.

## V. ОСНОВНИ ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА МОБИЛТЕЛ

33. Мобилтел има право:

33.1. да получава изцяло и в срок дължимите от Абонатите суми за предоставената им Услуга;

33.2. (Изм. - в сила от 30.03.2012 г.) да спре предоставянето на Услугата на Абоната при надвишаване на определения от Мобилтел Кредитен лимит или да поиска внасяне на гаранционна сума или представяне на банкова гаранция по реда на тези Общи условия. При заплащането на последната предоставяне на Услугата се възобновява;

33.3. (Изм. – в сила от 10.08.2009 г.) да спре предоставянето на Услугата на Краен потребител, за който са налице достатъчно данни, за извършено нарушение на задълженията по т. 36.1. – 36.9. от тези Общи условия. Когато съществува съмнение, че Краен потребител е получил или е направил опит да получи от Мобилтел електронни съобщителни услуги или устройства чрез незаконни средства, Мобилтел има право да спре предоставянето на услугата до изясняване на случая;

33.4. да спре предоставянето на Услугата при забава за плащане на задължение, предвидено в настоящите Общи условия;

33.5. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) да променя предоставените на Абонатите номера, в случай че това се налага в резултат от промени в действащото законодателство, изменения на Разрешението или при технологична необходимост, породена от структурни промени в Мрежата на Мобилтел. Промяната на номерата се извършва след предварително писмено уведомяване на засегнатия Абонат в едномесечен срок;

33.6. временно да спира предоставянето на Услугата при необходимост от провеждане на планирани или инцидентни профилактични прегледи или ремонти на Мрежата, както и поради необходимост от извършване на действия за развитие на тази Мрежа;

33.7. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) да събира, обработва, съхранява и използва лични данни на абонатите си, необходими за предоставяне на Услугите, за разплащане и издаване на фактури за

предоставяните Услуги и изготвяне на абонатните сметки, при спазване на изискванията на ЗЕС и Закона за защита на личните данни;

33.8.1. (В сила от 15.06.2009 г.; Изм. в сила от 07.01.2013 г.) Мобилтел има право да наложи ограничения за ползването на Услуги от Абоната/потребителя по реда на т. 33.8.3. или да заплати неговите задължения по реда на т. 33.8.2. в случай на неплащане от абоната/потребителя на изискуеми задължения към Даряващия доставчик, свързани с пренесен/и номер/а.;

33.8.2. (в сила от 15.06.2009 г.) Мобилтел може да заплати задълженията на Абоната по т. 33.8.1. от настоящите Общи условия. Мобилтел уведомява предварително Абоната за размера на дължимата сума към Даряващото предприятие. При неплащане на дължимата сума от страна на Абоната в еднодневен срок, считано от датата на уведомлението по предходното изречение, се приема, че той е изразил съгласие сумата да бъде платена от Мобилтел и е потвърдил, че задължението му към Донора е действително, изискуемо и е в посочения от Донора размер, както и че не са налице възражения, които следва да бъдат противопоставени на Даряващото предприятие. В този случай се счита, че Мобилтел встъпва в дълга на абоната към Донора. Във вътрешните отношения между Абоната и Мобилтел Абонатът отговоря за целия дълг. При заплащане от страна на Мобилтел на дължимата от Абоната сума към Даряващото предприятие, Мобилтел встъпва в правата на Донора към Абоната и разполага с регресни права срещу Абоната до размера на платената сума. Мобилтел упражнява правото си на регрес по съдебен ред или посредством изискване на дължимата сума и включването ѝ във фактурата на Абоната за съответния месец;

33.8.3. (В сила от 15.06.2009 г.) Мобилтел може да спре достъпа на Абоната до мрежата в срок от 1 (един) ден от получаване на уведомление от Донора за наличие на неплатени задължения. Мобилтел възстановява достъпа до мрежата в срок от 1 (един) ден от получаване на уведомление от Донора за погасяване на задълженията. Мобилтел уведомява Абоната по подходящ начин, че достъпът му до мрежата ще бъде спрял поради неплатени задължения към Донора. Предплатените от Абонатите такси, отнасящи се за периода на ограничаване на ползването на Услугата, не подлежат на възстановяване.

33.9. (Изм. и доп. – в сила от 15.06.2009 г.) да използва предоставените при сключване на договор с Абоната данни: име (за физическите лица - лично и фамилно; за юридически лица, еднолични търговци и други организации – наименование), адрес и телефонен номер с цел публикуването им в телефонен указател или за предоставяне на телефонни справочни услуги от Мобилтел. Данните посочени в предходното изречение могат да бъдат използвани от Мобилтел и за представянето им на други предприятия, предоставящи обществени електронни съобщителни услуги за издаване на телефонен указател или за предоставяне на телефонни справочни услуги при спазване на изискванията на ЗЕС, на действащото българско законодателство и т. 35.5.1 от Общите условия. Мобилтел има право да използва данните по тази точка и/или да ги предоставя на трети лица, само ако Абонатът изрично е поискал вписването на част или всички данни или писмено е изразил съгласие данните му да бъдат предоставени на други предприятия;

33.10 (Изм. - в сила от 30.03.2012 г.) да осъществява или изпраща повиквания, съобщения или електронна поща за целите на директния маркетинг и реклама, в това число повиквания и съобщения, свързани с участието в кампании или дейности на трети страни, в случай че абонатът/потребителят е дал

съгласието си да получава такива повиквания, съобщения или електронна поща чрез мрежите. Съгласието може да бъде оттеглено по всяко време. Мобилтел може да използва данните, без наличие на предварително съгласие на абоната/ потребителя, получени при търговска сделка, чрез които може да бъде осъществен контакт с абоната/ потребителя, за изпращане на съобщение за маркетинг и реклама на свои собствени сходни продукти или услуги, като в този случай на абоната/ потребителя се дава възможност безвъзмездно и по лесен начин:

- да изразява несъгласие в момента на сключване на сделката или

- да изрази несъгласие с бъдещо получаване на подобни съобщения, когато това не е направено в момента на сключване на сделката.

33.11. временно да спре достъпа на Крайния потребител, при регистриран Нетипичен трафик, след като го уведоми предварително за това, до изясняване и отстраняване на причините за неговото поведение и да предложи споразумение за уреждане на възникналите парични задължения;

33.12. (Изм. и доп. – в сила от 15.06.2009 г.) самостоятелно или чрез друго лице/а да изготвя първоначална и текуща кредитна оценка на Абонатите за ползване на услугите, предоставени чрез Мрежата, с оглед преценка събираемостта на вземанията, както и оценка на Крайните потребители за маркетингови проучвания и за изготвяне на потребителски профили според индивидуалните им интереси. Кредитната оценка включва основно анализ на информация по предходни и настоящи договори с Мобилтел, плащания, извършени или извършвани по силата на тези договори, както и неспазването на условия и срокове по тези договори. В зависимост от кредитната оценка, Мобилтел има право:

33.12.1. (Изм. в сила от 07.01.2013 г.) да откаже или преустанови свързване към Мрежата;

33.12.2. да предостави достъп само до част от услугите;

33.12.3. да предостави достъп до Мрежата след внасяне на определена от Мобилтел гаранционна сума;

33.13. да изиска гаранционна сума в зависимост от кредитната оценка на Абоната;

33.14. (В сила от 15.06.2009 г.) да поиска и получи достъп до помещения на Абоната, след като го уведоми за това писмено, не по-късно от три дни преди датата на искания достъп до помещения;

33.15. (В сила от 15.06.2009 г.) да получава в срок всички суми по т.т. 36.10. – 36.12. от настоящите Общи условия.

33.16. (Нова - в сила от 30.03.2012 г.) Мобилтел може да предлага услуги за наблюдение и контрол на разходите от страна на абоната, включително предизвестие преди достигане на определена финансова граница на потребление. Нивата на финансовата граница се определя в Ценоразписа на Мобилтел и съвпадат с размера на кредитните лимити. Услугите за наблюдение и контрол се предоставят, когато такива са договорени или такова задължение е наложено по реда на закона.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



34. Мобилтел се задължава:

34.1. да предоставя непрекъснато Услугите описани в настоящите Общи условия, съобразно техническото и технологичното развитие и съобразно инвестиционните планове за развитие на Мрежата и с необходимото качество;

34.2. във връзка с качеството на предоставяните чрез Мрежата Услуги да:

34.2.1. поддържа Мрежата и прилежащите ѝ съоръжения в техническа изправност и състояние, годни за непрекъснато и качествено предоставяне на Услуги;

34.2.2. отстранява в рамките на съществуващите технически и производствени възможности, в срок от 3 до 24 часа възникналите повреди по Мрежата и съоръженията;

34.2.3 (Изм. и доп. – в сила от 15.06.2009 г.) уведомява в подходяща форма засегнатите от планираните профилактични прегледи, ремонти или действия за развитие на Мрежата Крайни потребители, когато се очаква тези мероприятия да доведат до прекъсване или влошено качество на Услугата, както и за предполагаемия срок на прекъсване или на влошаване на качеството. Уведомяването се извършва по начин, който е максимално достъпен. При възникване на вероятност от затруднения или временно спиране на предоставянето на CLI услугите Мобилтел се задължава да информира Абонатите/Крайните потребители за тези обстоятелства минимум два дни предварително, когато това е обективно възможно.

34.3. да обяви телефонен номер и адрес, на които Крайните потребители могат да съобщават за повреди и за предоставяне на информация;

34.4. в случай на необходимост, свързана с националната сигурност, отбраната на страната или при извънредни обстоятелства, Мобилтел е длъжен:

34.4.1. (Изм. и доп. – в сила от 15.06.2009 г.) да предоставя възможност и да съдейства на компетентните органи за осъществяване на електронни съобщения чрез Мрежата при кризи, при обявяване на режим „военно положение“, режим „положение на война“ или режим „извънредно положение“;

34.4.2. да изпълнява изискванията на компетентните органи за ограничаване използването на Мрежата в определено време;

34.4.3. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) да предоставя безплатно достъп до Мрежата си на компетентните органи за съобщения и повиквания в случаите предвидени в закона;

34.4.4. (В сила от 15.06.2009 г.) да търпи невъзможността за осъществяване на електронни съобщения в случаите на тяхното блокиране с технически средства при условията, предвидени в чл. 301, ал. 3 от ЗЕС.

34.5. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) да осигурява безплатен достъп до ЕЕН

ВАРНО С ОРИГИНАЛА





112 и към кратките национални номера за достъп до спешни повиквания на службите „Спешна медицинска помощ“, Национална служба „Полиция“ и Национална служба „Пожарна безопасност и защита на населението“. Мобилтел предоставя безплатен достъп по реда на предходното изречение до прекратяване на договора с Крайния потребител. При предоставяне на услуги за достъп до спешни повиквания Мобилтел предоставя на компетентните органи наличната информация за местоположението на викация краен потребител.

34.6. (Изм. - в сила от 30.03.2012 г.) да пази в срок не по-дълъг от 12 (дванадесет) месеца и да предоставя по реда на действащото законодателство данни, необходими за разплащане и за формиране на абонатните сметки.

34.7. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) да предоставя безплатно на Крайните потребители копия от настоящите Общи условия.

34.8. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) да предоставя Услугата в съответствие с действащото законодателство на Република България, Разрешението, сключените договори с Абонатите и настоящите Общи условия.

34.9. (В сила от 15.06.2009 г.) В случай че предоставя Услугата телефонен указател в електронна форма Мобилтел се задължава да предоставя на Крайните потребители информация за телефонния номер само при пълно и точно подаден минимален обем от данни, които включват име (лично и/или фамилно) за Абонати физически лица, фирма съответно друго наименование за Абонати – еднолични търговци, юридически лица или други организации, а когато е необходимо и адрес или част от адрес.

34.10. (В сила от 15.06.2009 г.) В случай че предоставя телефонна справочна услуга Мобилтел се задължава да осигурява справка за съответния телефонен номер само при пълно и точно подаден обем данни. Минималният обем от данни включва име (лично и/или фамилно) за Абонати физически лица, фирма съответно друго наименование за Абонати – еднолични търговци, юридически лица или други организации, а когато е необходимо и адрес или част от адрес.

34.11. (В сила от 15.06.2009 г.) Мобилтел се задължава:

34.11.1. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) да уведомява Крайните потребители за изменение на настоящите Общите условия в срок не по-кратък от 30 дни преди влизането им в сила, като ги публикува на Интернет страницата си и ги представи на видно място в магазините си;

34.11.2. да уведомява писмено Крайния потребител при искане на достъп до негови помещения;

34.11.3. (В сила от 10.08.2009 г.) да уведомява Крайните потребители за възможността, условията и реда, при които те могат да продължат да ползват част или всички допълнителни услуги, включени в ценови пакет, преди да бъде осъществена преносимост на Номер. Условията и реда по предходното изречение се определят в зависимост от вида на допълнителната услуга и условията, при които Мобилтел предоставя на Крайни потребители само съответната допълнителна услуга. Във всички случаи ползването на допълнителни услуги, включени в ценови пакет, преди да бъде осъществена

преносимост, може да се предоставя единствено въз основа на нов индивидуален договор между Мобилтел и Крайния потребител, като Потребителят губи своето право да ползва всякакви отстъпки, ползвани по силата на прекратения в резултат на осъществената преносимост на Номер/а индивидуален договор;

34.11.4. (Отм., в сила от 07.01.2013 г.)

34.11.5. (Нов - в сила от 30.03.2012 г.) да уведомява крайните потребители не по-късно от един месец от изтичане на срока на индивидуалните договори с тях;

34.11.6 (Нов в сила от 14.07.2013 г.) Мобилтел се задължава предварително и по подходящ начин /чрез писмо с обратна разписка, записващ се телефонен разговор, писмо по електронната поща на посочен от абоната електронен адрес за контакти и др./ да информира абоната, че ще предприеме действия по извънсъдебно събиране на негови неплатени парични задължения, включително и когато за целта ще се ползват услугите на трети лица /кредитни бюра, агенции за събиране на вземания и други/.

) Информацията по предходното изречение задължително съдържа и данни за точния размер на претендираните парични задължения, за основанието, от което произтичат, както и за третото лице, което ще събира вземането.

## VI. ОСНОВНИ ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ

35. Крайният потребител има право:

35.1. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) да ползва Услугите в съответствие с изискванията на настоящите Общи условия и договора за Услуги;

35.2. да иска информация от Мобилтел относно условията за ползване на Услугата;

35.3. (Изм. и доп. – в сила от 15.06.2009 г.; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) да иска предоставянето на детайлизирани сметки за ползваните Услуги. Детайлизираната сметка се предоставя в едномесечен срок, считано от датата на нейното издаване и може да съдържа информацията посочена в т. 29 от настоящите Общи условия;

35.3.а. да иска предоставянето на детайлизирана справка за ползваните Услуги, която може да съдържа информация за:

35.3.а.1. вида на ползваната Услуга за всяко осъществено повикване, включително за осъществени повиквания към безплатни услуги;

35.3.а.2. стойността на всяко осъществено повикване;

35.3.а.3. датата, часа и продължителността на всяко осъществено повикване.

ВАРНО С ОРИГИНАЛА



35.4. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) да сигнализира Мобилтел за констатираните от него проблеми, свързани с ползването на Услугата на обявен от предприятието номер;

35.5. (Изм. и доп. – в сила от 15.06.2009 г.) с писмена молба съгласно образец, утвърден от Мобилтел, да заяви изрично:

35.5.1. че желае изцяло или отчасти негови данни да бъдат включени в телефонен указател, издаван от Мобилтел, както и в обществено достъпен указател, издаван от трето лице в печатна или електронна форма, или данните му да бъдат използвани за предоставяне на телефонни справочни услуги. Абонатът може да иска проверка, промяна или заличаване изцяло или частично на вече вписани или включени данни. Упражняването на правата по настоящата точка е безплатно за Абоната;

35.5.2. искане за включване на допълнителни данни за него и други лица, ползващи съвместно с него абонатната линия, само след тяхното предварително писмено съгласие за това. За тази услуга Мобилтел може да предвиди определено заплащане.

35.5.2.а. В телефонния указател се включват минимално необходими данни за:

35.5.2.а.1. физически лица – име (лично и фамилно), адрес и телефонен номер;

35.5.2.а.2. еднолични търговци и юридически лица – фирма, адрес и телефонен номер.

35.5.2.б. Абонатът може да поиска проверка, промяна или заличаване изцяло или частично на вече вписани или включени в телефонния указател минимално необходими данни. Заличаването изцяло или частично или промяната на вписани в телефонния указател минимално необходими данни е безвъзмездно за Абоната;

35.5.2.в. В телефонния указател могат да бъдат включени и допълнителни данни, в случай че Абонатът е поискал това, като за тази услуга Мобилтел може да предвиди определено заплащане. Допълнителните данни съдържат информация за други телефонни номера на Абоната, номер на факс, адрес на електронната поща, професия, предмет на дейност (за Абонатите – еднолични търговци, юридически лица) и други. Абонатът може да поиска проверка, промяна или заличаване изцяло или частично на вече вписани или включени в телефонния указател допълнителни данни. Заличаването, изцяло или частично, или промяна на вписани в телефонния указател допълнителни данни може да бъде възмездно, като цената се определя в Ценоразписа на Мобилтел;

35.5.2.г. Данните по т.т. 35.5.2.а. и 35.5.2.в. се заличават или изменят при издаване на нов или при актуализиране на съществуващото печатно издание на телефонен указател, което от двете е първо по време;

35.5.2.д. Абонатът има право да определи реда на вписване на номерата в телефонния указател, когато е изявил желание да бъдат вписани номера, предоставени от едно или повече предприятия;

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



35.5.2.е. (Изм. - в сила от 30.03.2012 г.) Абонатите, които са заявили изрично съгласие за вписване на данните им в телефонен указател могат да заявят съгласие тези данни да бъдат използвани с цел изпращане от трети лица на печатни и електронни рекламни материали или непоискани търговски съобщения, както и за организиране и провеждане на маркетингови проучвания от трети лица. В телефонния указател по желание на Абоната и при наличие на техническа възможност срещу заплащане може да бъде регламентирано времето, през което могат да се правят обаждания и съобщения от трети лица с цел директен маркетинг, както и начинът на предаването им. Не се изисква съгласие на абонатите в случаите предвидени в т. 33.10. от настоящите Общи условия;

35.5.2.ж. Абонатът има право да поиска включване на данни в телефонния указател, чието вписване първоначално не е заявил, или данни, които са били заличени от указателя по негово искане. В случай че искането се отнася за допълнителни данни по смисъла на т. 35.5.2.в. от настоящите Общи условия, Мобилтел може да предвиди определено заплащане, съгласно Ценоразписа;

35.5.2.з. Реализирането на правата по т. 35.5.2.а. – т. 35.5.2.ж. от настоящите Общи условия се осъществява чрез подаване на писмено заявление, с което изрично се заявява желанието на Абоната данните му да бъдат включени в телефонен указател. Заявлението се подава в магазин на Мобилтел в рамките на работното време;

35.5.2.и. Данните по т. 35.5.2.а. и 35.5.2.в., които са били предоставени с изрично съгласие от Абоната за издаване на телефонен указател от предприятия, които са задължени да осигурят телефонен указател като част от универсалната услуга, се използват от предприятията, задължени да осигурят телефонна справочна услуга като част от универсалната услуга;

35.5.2.к. Мобилтел има право да предоставя телефонна справочна услуга за телефонни номера и други данни за Абонатите си, кодове за автоматично вътрешно и международно избиране, телефонни номера за спешни повиквания, хармонизирани телефонни номера за хармонизирани услуги със социална значимост, телефонни номера за телефонни справочни услуги и други;

35.5.2.л. При търсене от страна на Потребители на данни в телефонните указатели в електронна форма те могат да получат информация за телефонния номер само въз основа на пълно и точно подаден минимален обем от данни, който включва име (лично и/или фамилно) за Абонати физически лица, фирма съответно друго наименование за Абонати – еднолични търговци или юридически лица, а когато е необходимо и адрес или част от адрес;

35.5.2.м. При ползване на телефонна справочна услуга предоставяна от Мобилтел, Потребителите могат да получат информация за търсения телефонен номер само въз основа на пълно и точно подаден минимален обем от данни, който включва име (лично и/или фамилно) за Абонати физически лица, фирма съответно друго наименование за Абонати – еднолични търговци или юридически лица, а когато е необходимо и адрес или част от адрес;

35.6. да изиска с писмена молба или да потвърди писмено съгласието си пред Мобилтел да получава информация от трети лица, отнасяща се до него и предназначена за адресирана реклама, телефонни

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**



продажби или друг вид пряк маркетинг, както и за услуги с намиране на адрес или за изследвания на пазара или потребителското мнение, без да заплаща за това;

35.7. да подава жалби, молби и предложения, да прави рекламации и да получава в срок от 30 (тридесет) дни отговори по тях;

35.8. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) да запази географския си номер при смяна на Мобилтел (като Даряващ доставчик) с друг Доставчик, предоставящ фиксирана телефонна услуга в съответствие с изискванията на раздел XIII от настоящите Общи условия;

35.9. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

35.10. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.; Изм. в сила от 07.01.2013 г.) Крайният потребител има право да оттегли заявлението си за пренасяне на Номер/а в мрежата на Мобилтел, не по-късно от датата, предхождаща датата, на която се осъществява преносимостта. В този случай с оттегляне на заявлението се прекратява и процедурата за пренасяне на Номера/та, като се счита, че е налице и оттегляне на искането и упълномощаването за прекратяване на договора с Даряващия доставчик. Крайният потребител може да оттегли заявлението си при Мобилтел или при Донора. Оттеглянето на заявлението се извършва по образец, който е съгласуван между доставчиците. В 7-дневния срок по т. 64.4.б, когато е приложим, абонатът/потребителят също има възможност да оттегли подаденото заявление за пренасяне;

35.11. (В сила от 10.08.2009 г.) да запази номера си при промяна на адреса в рамките на един географски национален код за направление в съответствие с изискванията на раздел XIIА от настоящите Общи условия.

35.12. (Нова - в сила от 30.03.2012 г.) Абонатът/потребителят има право да даде съгласието си да получава чрез мрежите на Мобилтел повиквания, съобщения или електронна поща за целите на директния маркетинг и реклама, в това число повиквания и съобщения, свързани с участието в кампании или дейности на трети страни. Съгласието може да бъде оттеглено по всяко време. Без наличие на предварително съгласие на абоната/ потребителя, Мобилтел може да използва данните, получени при търговска сделка за предоставяне на продукти и услуги, чрез които може да бъде осъществен контакт с абоната/ потребителя за изпращане на съобщение за маркетинг и реклама на свои собствени сходни продукти или услуги, като в този случай на абоната/ потребителя се дава възможност безвъзмездно и по лесен начин:

- да изразява несъгласие в момента на сключване на сделката или

- да изрази несъгласие с бъдещо получаване на подобни съобщения, когато това не е направено в момента на сключване на сделката.

35.13. (Нов, в сила 07.01.2013 г.) Мобилтел може по искане на Абоната/Потребителя да ограничава провеждането на разговори от съответния Абонат/Потребител към Услуги с добавена стойност, предоставяни от Мобилтел. Абонатите могат да заявят активиране или деактивиране на услугата

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА

22  
ЕАД  
2

Ограничаване на повикванията чрез подаване на молба пред Мобилтел. Възможни са ограничения към следните типове услуги:

35.13.1. разговори към Услуги с добавена стойност за телегласуване – номера от вида 0901;

35.13.2. разговори към Услуги с добавена стойност за хазартни игри – номера от вида 0902;

35.13.3. разговори към Услуги с добавена стойност за услуги за „възрастни“ – номера от вида 0903;

35.13.4. разговори към всички останали Услуги с добавена стойност– номера от вида 0900;

35.13.5. разговори към всички Услуги с добавена стойност– номера от вида 090 (включват 35.13.1, 35.13.2, 35.13.3, 35.13.4).

36. Крайният потребител се задължава:

36.1. да спазва разпоредбите на настоящите Общи условия и договора за услуги;

36.2 да изпълнява задължителните указания на Мобилтел относно техническите изисквания за ползването на Услугата;

36.3. (Изм. и доп. – в сила от 15.06.2009 г.; Изм. - в сила от 30.03.2012 г.) да заплаща в определените от Мобилтел срокове и по определения в съответния договор за Услуга начин дължими цени за ползване на Услугата. Да заплаща и всякакви допълнителни разходи, свързани със събирането на дължими от него вземания в случаите, когато тези допълнителни разходи са възникнали в резултат на виновното му поведение; В случай на частично или цялостно неизплащане на указаната във фактурата сума в срока за плащане, абонатът дължи лихва в размер на 10% годишно за всеки ден закъснение, както и разходите, свързани с уведомяване за и със събиране на дължимите от него суми;

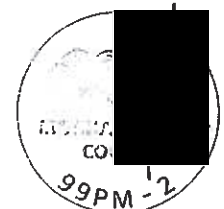
36.4. (Доп. – в сила от 15.06.2009 г.; Изм. - в сила от 30.03.2012 г.) да ползва само крайни електронни съобщителни устройства с оценено съответствие, пуснати на пазара съгласно действащите нормативни актове, съобразно тяхното предназначение и единствено за целите, за които са му предоставени;

36.5. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) да осигурява на Мобилтел достъп до негови помещения с оглед извършване на действия по предоставяне и поддръжка на Услугата. Достъпът се осигурява, при условие че Мобилтел е изпълнил задължението си по т. 33.14;

36.6. да не извършва и да не допуска други лица да генерират от неговия телефон Нетипичен трафик, посредством ползването на Услугата;

36.7. да не извършва и да не допуска извършване на действия, освен с изричното писмено съгласие на Мобилтел:

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА



36.7.1. свързани с генериране, терминиране или пренос на трафик от/към/в Мрежата на Мобилтел с цел реализиране на печалба за Крайния потребител или за друго лице, различно от Мобилтел;

36.7.2. с цел инициране на повиквания и осъществяване на разговори по начин, увреждащ правата и интересите на Мобилтел.

36.8. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) да съобщава в писмена форма всяка промяна в наименованието, адреса си или в други регистрационни данни в 7-дневен срок след настъпването ѝ;

36.9. да не извършва или да допуска други лица да извършват от неговия телефон неверни или злоумишлени повиквания за спешна помощ, пожар, злополука и други подобни, както и обезпокоителни, заплашителни или обидни съобщения или повиквания до други лица;

36.10. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

) 36.11. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

36.11.1. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

36.11.2. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

36.12. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.; Изм. – в сила от 07.01.2013 г.) Абонат, който е подал заявление за пренасяне на Номер/а е длъжен да заплати на Мобилтел всички задължения, свързани с ползването на пренасяния/те Номер/а и услугите, ползвани чрез него, включително пакетни услуги, обвързани с пренасяния номер/а, които са възникнали или станали изискуеми преди и след подаване на заявлението за пренасяне на Номер/а, както и да върне предоставени крайни електронни съобщителни устройства или оборудване, собственост на Мобилтел, до прекратяване на договорните отношения.

## VII. ОТГОВОРНОСТИ

) 37. Мобилтел и Абонатите отговарят за виновно причинените вреди настъпили в резултат от противоправно поведение на съответната страна при или по повод предоставянето или ползването на Услугата.

37.1. (Нова - в сила от 30.03.2012 г.) Мобилтел дължи изплащане на обезщетение в размер на реално претърпените и определени по съдебен ред вреди, в случай на установено по реда на Раздел XIVA от настоящите Общи условия неправомерно пренасяне на Номер/а на абоната и/или в нарушение на установените процедури за осъществяване на преносимостта на номерата. Нарушението на процедурите за осъществяване на преносимост на номерата следва да е установено с влязъл в сила акт на КРС или с окончателно решение на компетентния съд.

38. В случаите на неспазване от Мобилтел на срока по т. 16.5. Мобилтел се задължава да намали с 1/30 месечната абонаментна такса за всеки 24 (двадесет и четири) часов период, отчетен от момента на прекъсване до възстановяването на обслужването.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



38.1. При неспазване на срока по т. 16.6., Мобилтел се задължава да намали пропорционално за всеки 24 (двадесет и четири) часов период на забава месечната абонаментна такса, дължима съгласно условията, посочени в т. 24 за първия месец. Месечната абонаментна такса се намалява за периода от момента на забавата до момента на първоначалното предоставяне на Услугата.

39. Мобилтел има право да спре предоставянето на Услугата на Крайния потребител или да прекрати сключения договор в следните случаи:

39.1. Крайният потребител нарушава свои задължения, свързани с ползването и/или заплащането на Услугата, като предоставянето ѝ се възобновява при отстраняване на нарушението. Предплатените от Абонатите такси, отнасящи се за периода на спиране на предоставянето на Услугата, не подлежат на възстановяване;

39.2. Постъпване на писмена жалба за извършване на неправомерни действия и/или обезпокоителни обаждания от страна на Крайния потребител. Спирането продължава до изясняване на обстоятелствата по жалбата.

40. Мобилтел не носи отговорност за:

40.1. прекъсване или влошаване на качеството на Услугата в случаите, когато тези обстоятелства не се дължат на негово виновно поведение, както и при настъпване на събития от непреодолима сила по смисъла на чл. 306, ал. 2 от Търговския закон;

40.2. претенции на трети лица срещу Крайните потребители във връзка или по повод ползваните услуги;

40.3. съдържанието на обменяната от Крайните потребители информация;

40.4. (Доп. – в сила от 15.06.2009 г.) вреди причинени от инсталирани крайни електронни съобщителни устройства от Крайния потребител, които не са с оценено съответствие и пуснати на пазара, съгласно действащите нормативни актове и са причинили прекъсване в предоставяните Услуги или повреди в Мрежата, или влошаване на качеството на Услугите;

40.5. (Изм. и доп. – в сила от 15.06.2009 г.) електронната съобщителна мрежа и/или съоръжения, свързващи крайно електронно съобщително устройство на Крайния потребител и крайната точка на Мрежата, когато тази електронна съобщителна мрежа и/или съоръжения са собственост на трето лице;

40.6. повреди, причинени от устройства или съоръжения, свързани след крайната точка на Мрежата;

40.7. точността и верността на информацията, предоставена от кредитни или други институции, която може да бъде взета под внимание при изготвяне на кредитната оценка;

40.8. (В сила от 15.06.2009 г.) В случай на издаване на телефонен указател, Мобилтел няма да носи отговорност при допуснати грешки или неточности в публикуваните данни в телефонния указател,



дължащи се на грешни или неточни данни, подадени от Крайните потребители или на грешни бази данни за Абонати, предоставени от други предприятия;

40.9. (В сила от 15.06.2009 г.) При изградена връзка, преминаваща през няколко електронни съобщителни мрежи, Мобилтел не носи отговорност за влошеното качество на услугите или за временното прекъсване на достъпа до една от двете мрежи, дължащо се на несъвършенство, извършване на ремонти или поддръжка, както и на повреди в другите мрежи;

40.10. (В сила от 15.06.2009 г.) Влошено качество на фиксираната телефонна услуга в деня на пренасянето;

40.11. (В сила от 15.06.2009 г.) Неизразходвани безплатни минути, включени в пакет на Краен потребител, който е пренесъл Номера/та си;

40.12 (В сила от 06.08.2010 г.) Възможна загуба на ползвани от Крайния потребител допълнителни услуги след пренасяне на Номера/та.

41. При забава на Абонат, свързана със заплащане на дължимата цена, Мобилтел има право да изисква заплащане на дължимата сума заедно със законната лихва за всеки ден забава.

42. (Доп. – в сила от 15.06.2009 г.) Абонатът отговаря за виновно причинени вреди на Мрежата, в резултат от включване на крайни електронни съобщителни устройства, които не са с оценено съответствие и пуснати на пазара съгласно действащите нормативни актове.

43. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) Абонатът отговаря за причинените вреди на Мобилтел, които са пряка и непосредствена последица от неизпълнение на задълженията по Общите условия и сключения договор и за пропуснатите ползи по реда на Закона за задълженията и договорите.

### **VIII. ЖАЛБИ, МОЛБИ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ**

44. Всеки Краен потребител има право да отправя жалби, молби и предложения до Мобилтел и до Комисията за регулиране на съобщенията, във връзка с предоставяната по реда на тези Общи условия Услуга.

45. Мобилтел се задължава да отговаря писмено на всички жалби, молби и предложения, отправени от Крайните потребители, в 1 (едно) месечен срок от постъпването им.

46. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) Мобилтел поддържа регистър за постъпилите жалби, молби и предложения от Крайни потребители, както и за отговорите по тях. Информацията за всеки конкретен случай се съхранява в регистрите за срок от 24 (двадесет и четири) месеца.

47. (Изм. – в сила от 25.12.2014 г.) Месечните сметки на Потребителя могат да бъдат оспорени съгласно т.28 пред Мобилтел или по общия ред, предвиден в действащото законодателство. Когато жалбата е

подадена пред Мобилтел тя се разглежда в срока по т.45. При удовлетворяване на жалбата Мобилтел издава документ за корекция на съответната фактура, като разликата между платената от абоната сума по фактурата и коригираната сума се връща на абоната. Срокът за подаване на жалба не удължава срока за плащане определен в настоящите Общи условия или договора с Абоната.

#### **IX. ПРОДЪЛЖАВАНЕ И ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА**

48. (Изм. и доп. – в сила от 15.06.2009 г.; Изм. - в сила от 30.03.2012 г.) Сключените договори за Услуга, в които е определен срок за предоставяне на Услугата, могат да бъдат продължени само с изрично писмено съгласие на Абоната относно условията за продължаване. При липса на такова съгласие след изтичане на срока на договора той се преобразува в безсрочен.

49. Договорът по тези Общи условия се прекратява в следните случаи:

49.1. по взаимно писмено съгласие на Мобилтел и Абоната;

49.2. едностранно от страна на Абоната:

49.2.1. (Изм. - в сила от 30.03.2012 г.) с изключение на случаите по т. 49.4 от настоящите Общи условия, с 1 (едно) месечно писмено предизвестие до Мобилтел, след заплащане на всички дължими суми, включително неустойки, когато такива са предвидени и прекратяването настъпва преди изтичане на срока на договора; В случаите, когато на Абоната/потребителя е предоставено крайно устройство за ползване, предизвестие се счита валидно отправено, само ако в последния ден на срока на предизвестие, Абонатът/потребителят върне съответното крайно устройство в магазина, в който е подал предизвестие или ако едновременно с подаване на предизвестие, абонатът/ потребителят е заплатил съответната стойност на предоставеното му крайно устройство.

49.2.2. при неизпълнение от страна на Мобилтел на съществени задължения по тези Общи Условия, като Абонатът отправи двадесетдневно предизвестие до Мобилтел. За неизпълнение от страна на Мобилтел на съществени задължения по смисъла на предходното изречение ще се счита неизпълнението на някое от следните задължения:

- (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) нарушаване на параметрите за качество на предоставяните услуги, съгласно Разрешението на Мобилтел, за повече от 5 (пет) пълни последователни дни;

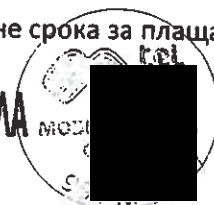
- неотстраняване в рамките на съществуващите технически възможности и срокове по т. 34 от Общите Условия на възникналите повреди на Мрежата и съоръженията;

- неспазване от страна на Мобилтел на времето за първоначално предоставяне на Услугата посочено в т. 16.6. от Общите условия.

49.3. едностранно от страна на Мобилтел в следните случаи:

49.3.1. (Изм. – в сила от 25.12.2014 г.) при неплащане на дължими суми след изтичане срока за плащане;

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**





- 49.3.2. при невнасяне на изисканата гаранционна сума или банкова гаранция при превишен кредитен лимит, ако стойността на ползваните Услуги не бъде заплатена незабавно, както и във всички други случаи на изискване на гаранционна сума, съгласно тези Общи условия;
- 49.3.3. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) когато Абонатът/потребителят използва технически средства за достъп до Мрежата, които не отговарят на посочените в настоящите Общи условия изисквания, или е използвал или допускал да бъдат използвани електронни съобщителни устройства или електронни съобщителни услуги за незаконни цели;
- 49.3.4. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) при доказване по безспорен начин при спазване на процедурата по т. 33.3. от Общите условия, че Крайният потребител е получил или е направил опит да получи от Мобилтел електронни съобщителни услуги или устройства чрез незаконни средства;
- 49.3.5. при системно нарушение (3 /три/ или повече пъти в рамките на една календарна година) на настоящите Общи условия от страна на Абоната/потребителя, въпреки отправеното му от Мобилтел писмено предупреждение;
- 49.3.6. при наличие на достатъчно основания да се счита, че Абонатът/Потребителят осъществява трафик с цел реализиране на собствена печалба или печалба за трети лица, ако липсва изрично съгласие на Мобилтел и/или при осъществяване на Нетипичен трафик;
- 49.3.7. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) при промени в законодателството или при прекратяване на правата по Разрешението за предоставяне на гласови услуги чрез Мрежата;
- 49.3.8. с едномесечно писмено предизвестие от Мобилтел до Абоната;
- 49.3.9. (Доп. – в сила от 06.08.2010 г.; Изм. в сила от 07.01.2013 г.) в случай че в срок от 10 (десет) дни, считано от налагането на ограничения за ползването на услуги по реда на т. 33.8.3. от настоящите Общи условия, Абонатът не заплати задълженията си към Даряващия доставчик, Мобилтел може да прекрати договора с Абоната и върне на Държателя на обхвата от номера пренесения номер;
- 49.3.10. (В сила от 06.08.2010 г.) когато се установи неправомерно пренасяне на номерата;
- 49.3.11. (Нов в сила от 07.01.2013 г.) Договорът на Абоната/Потребителя се счита за едностранно прекратен от страна на Мобилтел, в случай че забавата на плащането на дължимите суми от абоната/потребителя е продължило повече от 124 дни.
- 49.4. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.) Договорът на Абоната, който е подал заявление за пренасяне на Номер/а от Мобилтел, се прекратява по реда, предвиден в настоящите Общи условия и сключения договор за услуги. Договорните отношения на Абоната с Мобилтел се считат за прекратени на датата, на която се деактивира достъпът на Абоната до мрежата на Мобилтел. Абонатът следва да плати на Мобилтел всички задължения, посочени в т. 36.12. от настоящите Общи условия. В случай че Абонатът желае преносимост на част от всички Номера, предоставени му от Мобилтел по договора за услуги, същият не се прекратява по отношение на номерата, оставащи в мрежата на Мобилтел.



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

МОБИЛТЕЛ  
СООБИЯ

99PM-2

50. Абонатът може да поиска временно прекъсване на Услугата за определен срок (не по-дълъг от 6 месеца, в рамките на една година) с писмена молба, след плащане на всички дължими суми. Ако до изтичане на срока Абонатът не е депозирал молба за повторно включване, Мобилтел има право да преустанови служебно достъпа до Мрежата, както и да прекрати едностранно договора за Услуги. Тази възможност не се предоставя на Абонати, сключили договор за Услуги, чието ползване е свързано с определен срок.

## **X. ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ И ГАРАНТИРАНЕ НА ТАЙНАТА НА СЪОБЩЕНИЯТА**

51. Мобилтел се задължава да гарантира тайната на съобщенията, която обхваща съдържанието на съобщението, вида на предоставената Услуга и всички данни, които са свързани с нейното предоставяне, като предприема всички необходими технически и организационни мерки за това.

52. За предоставянето на далекосъобщителни услуги Мобилтел може да събира, обработва, използва и съхранява следните лични данни и данни за повиквания:

52.1. данни необходими за предоставяне на далекосъобщителни услуги – трафични данни:

52.1.1. номер на повикваща и повиквана страна;

52.1.2. номер на карта, когато се използват карти за електронно разплащане;

52.1.3. начало и край на повикването, определени с дата и час и/или при пренос на данни – обем на пренесените данни;

52.1.4. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) вид на електронната съобщителна услуга;

52.1.5. точки на взаимно свързване при осъществяване на повикването;

52.1.6. други данни, необходими за изграждане и поддържане на повикването;

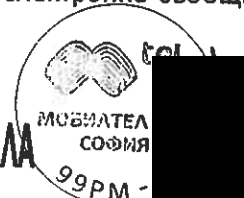
52.1.7. данни необходими за формиране на цените на повикванията.

52.2. данни необходими за разплащане и за формиране на абонатните сметки:

52.2.1. (Изм. и доп. – в сила от 15.06.2009 г.) данни за абоната – за физически лица: имена, единен граждански номер и адрес, а за чуждестранни физически лица: имена, личен номер и адрес; за юридически лица, еднолични търговци и други организации: наименование, седалище и адрес на управление и съответен идентификационен код;

52.2 2. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) вид на използваните съоръжения или електронна съобщителна услуга;

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**



52.2.3. общ брой мерни (таксови) единици, начислени за съответния период на отчитане;

52.2.4. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) дължимата цена за ползваните Услуги за съответния период;

52.2.5. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) информация, относно избрания от Абоната начин на плащане и извършените и дължимите плащания;

52.2.6. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) информация за заявени от Абоната промени в ползването на Услугата;

52.2.7. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) информация, необходима за изготвянето на месечните фактури;

52.2.8. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) други данни за Абоната при наличие на писмено съгласие от страна на Абоната, съгласно разпоредбите на Закона за защита на личните данни.

52.3. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.) данни за местоположението – данни, които се определят в електронните мрежи за определяне географското местоположение на Крайното електронно съобщително устройство на Крайния потребител.

53. Мобилтел съхранява данни, необходими за разплащане и за формиране на сметките на Абонатите след приключване на повикването или връзката, до приключването на периода, през който данните от таксуването могат да бъдат изисквани, оспорени и да се осъществи плащане.

54. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) Мобилтел има право да използва и обработва трафични данни, събрани по повод предоставянето на електронни съобщителни услуги за проучване, като се заличават личните данни на Абоната.

55. (Изм. - в сила от 30.03.2012 г.) Мобилтел съхранява информацията за ползваните Услуги за минал период от време, за срок от 1 (една) година. Данните по т. 52 могат да се предоставят само по реда на действащото законодателство.

56. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) Мобилтел се задължава да не разкрива и/или разпространява на трети лица данни и/или информация, предоставена му по повод изпълнението на договора и настоящите Общи условия. Данните и/или информацията, отнасяща се до Абонатите, съдържаща се в базата данни на Мобилтел не може да се предоставя на трети лица, освен при наличието на съгласие на Абоната или когато това е предвидено в закон. Абонатът се съгласява Мобилтел да предоставя трафични данни и/или данни необходими за формиране на абонатните сметки на свързани лица по смисъла на Търговския закон с оглед предоставяне на електронни съобщителни услуги, включително и за целите на изготвяне на абонатните сметки и събиране на дължимите от Абонатите суми, както и на трети лица, на основание т. 33.10.

57. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) Предоставянето на електронни съобщителни услуги не може да бъде обвързано с предоставянето на лични данни, които не са необходими за предоставянето на някоя от тези Услуги.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



58. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) Мобилтел има право да обработва данни, отнасящи се за Абонати на трети лица-доставчици на услуги или други предприятия, предоставящи обществени електронни съобщителни мрежи и/или услуги, доколкото това е необходимо за изпълнение на задълженията на Мобилтел по сключени договори с тези доставчици на услуги или предприятия, предоставящи обществени електронни съобщителни мрежи и/или услуги и при спазване на изискванията за защита на личните данни.

59. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) Мобилтел има право да събира, съхранява, обработва и използва данни за повиквания на Абонати, Крайни потребители и други лица, ангажирани в електронните съобщителни услуги, за да открие и отстрани повреди и грешки в далекосъобщителните системи, както и за предотвратяване и преустановяване на неразрешеното използване на Услуги.

60. Използването и обработката на лични данни, събрани във връзка с предоставянето на далекосъобщителни услуги, за други цели, освен свързаните със законните търговски дейности на Мобилтел или извън регламентирания в раздел X ред може да се осъществява само в изрично предвидените в закона случаи. Мобилтел е длъжен да информира по подходящ начин субектите на данни за факта, че той обработва други лични данни, освен данните за повиквания.

60.1. (Нова - в сила от 30.03.2012 г.) В случай на нарушение на сигурността на лични данни, което може да повлияе неблагоприятно на лични данни или на неприкосновеността на личния живот на Абонат/Потребител, Мобилтел го уведомява своевременно за констатираното нарушение. Абонатът/Потребителят може да не бъде уведомяван за нарушението, когато Мобилтел е доказало пред Комисията за защита на личните данни, че е предприело подходящи технологични мерки за защита на сигурността на личните данни, които са обект на нарушението. Такива технологични мерки за защита правят данните неразбираеми за всяко лице, което няма право на достъп до тях.

60.2. (Нова - в сила от 30.03.2012 г.) При уведомяване на Абоната/Потребителя по т.60.1. се описват най-малко: естеството на нарушението на сигурността на личните данни на потребителя; точките за контакт, от които може да се получи повече информация; препоръчителни мерки за смекчаване на евентуалните неблагоприятни последици от нарушението на сигурността на личните данни на абоната или на физическото лице.

#### **XI. ПОЛУЧАВАНЕ НА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЦЕНИ И ЦЕНОВИ ПАКЕТИ, НОВИ УСЛУГИ И ДРУГИ ПО ДОГОВОРА ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА УСЛУГА (В сила от 15.06.2009 г.)**

61. (В сила от 15.06.2009 г.; Изм. - в сила от 30.03.2012 г.) Абонатите/Потребителите могат да получат информация за цени или ценови пакети, както и за предоставяните услуги, за всички приложими тарифи и такси за поддръжка, за предлаганите начини на плащане и всички разлики в разходите, произтичащи от различните начини на плащане от Интернет страницата на Мобилтел – [www.mtel.bg](http://www.mtel.bg), както и в магазините на дружеството.

#### **XII. ВЗАИМООТНОШЕНИЯ НА КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ С МОБИЛТЕЛ В КАЧЕСТВОТО МУ НА ПРИЕМАЩ ДОСТАВЧИК (Изм. в сила от 06.08.2010 г.; Изм. в сила от 07.01.201 г.)**

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**



62. (Изм. и доп. – в сила от 06.08.2010 г.; Изм. в сила от 07.01.2013 г.) Краен потребител подава заявление за преносимост на номер/група от номера до Мобилтел или негов оправомощен дистрибутор или търговски представител. Заявлението е съгласно образец, изготвен от Мобилтел, който съдържа реквизитите по т. 64, т. 65 и т. 65.А.

63. (Изм. и доп. – в сила от 06.08.2010 г.) Крайният потребител следва да заплати еднократна потребителска цена за пренасяне на номер при подаване на заявлението, в случай че Мобилтел е определил такава цена в ценоразписа си. При заплащане на еднократната потребителска цена (в случай че такава се дължи) Крайният потребител получава разходооправдателен документ, който удостоверява факта на заплащането на таксата.

64. (Изм. в сила от 06.08.2010 г. ; Изм. в сила от 07.01.2013 г.) Заявлението трябва да съдържа:

64.1. За Абонати/Потребители :

64.1.1. За физически лица български граждани – трите имена и единен граждански номер (ЕГН); 64.1.2. За физически лица чуждестранни граждани – имена, личен номер (в случай че е налице такъв) или номер на валиден документ за самоличност;

64.1.3. За физически лица, упражняващи свободна професия или занаятчийска дейност – трите имена, код по регистър БУЛСТАТ/ЕГН;

64.1.4. За Абонати/Потребители юридически лица:

64.1.4.1. За юридически лица и физически лица – еднолични търговци – наименование и съответен идентификационен код;

64.1.4.2. За организации, които нямат статут на юридическо лице – наименование, съответен идентификационен код и трите имена на представляващия;

64.1.5. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

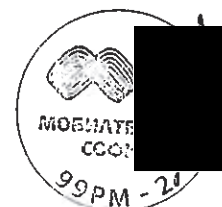
64.1.6. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

64.2. Номер/а или група от номера, за който/които се отнася заявлението за пренасяне, както и адрес на който ще се ползва услугата;

64.3. Телефонен номер за връзка с Абоната/Потребителя;

64.4. Подпис, трите имена на Абоната/Потребителя или упълномощения представител, дата и точен час на подаване на заявлението;

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



64.4.а Възможност за изрично писмено изявление на Абоната/Потребителя за стартиране на процедурата по пренасяне от момента на подаване на заявлението за пренасяне. Изявлението следва да бъде изрично подписано от Абоната/Потребителя;

64.4.б Възможност за изрично писмено изявление на Абоната/Потребителя за стартиране на процедурата по пренасяне 7 календарни дни след подаване на заявлението за пренасяне. Изявлението следва да бъде изрично подписано от Абоната/Потребителя;

64.4.в В случай, че абонатът/потребителят не е избрал някоя от възможностите по т. 64.4.а. и т. 64.4.б се приема, че е избрана възможността по т. 64.4.б.

64.5. Декларация от Абоната/Потребителя, че посочените от него данни в заявлението са верни.

64.6. Писмено съгласие от страна на Абоната/Потребителя за прекратяване на договорните му отношения с Даряващия доставчик по отношение на номера/та, посочени в заявлението за преносимост, считано от датата на пренасяне на номера/та в мрежата на Мобилтел, както и декларация от страна на Абоната/Потребителя, че ще изпълни всички задължения, произтичащи от индивидуалния му договор с Даряващия доставчик в следната форма:

*„Съгласен съм договорът за фиксирана телефонна услуга, сключен с [име на Даряващия доставчик] да бъде прекратен по отношение на Номера/та, чието пренасяне заявявам с настоящото заявление за преносимост. Декларирам, че ще изпълня всички задължения, произтичащи от договора по предходното изречение включително но без да се ограничава до, задълженията свързани с неизпълнение на задълженията по този договор.“*

64.7. Информирано съгласие, че в случай на прекратяване на процедурата за преносимост преди нейното приключване, волеизявлението за прекратяване на договора с Даряващия доставчик и упълномощаването на Мобилтел, съгласно т. 64.8. по-долу се считат оттеглени, в следната форма:

*„Разбирам и се съгласявам, че в случай на прекратяване на процедурата за преносимост преди нейното приключване, съгласието ми за прекратяване на договора с [име на Даряващия доставчик], както и упълномощаването на „Мобилтел“ ЕАД да действа от мое име и за моя сметка се счита за автоматично оттеглено.“*

64.8. Упълномощаване на Мобилтел от страна на Абоната/Потребителя да прекрати договорните взаимоотношения между Абоната/Потребителя и Даряващия доставчик в следната форма:  
„Упълномощавам „Мобилтел“ ЕАД:

*- да прекрати от мое име и за моя сметка договора с [име на Даряващия доставчик] като отпрати настоящото заявление за пренасяне към [име на Даряващия доставчик], като настоящото заявление следва да се счита за писмено предизвестие за прекратяване на двустранен договор, по отношение на номерата, чиято преносимост заявявам с него, както и*

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**



- да извърши необходимите съобразно закона действия по осъществяване на процеса на преносимост."

64.9. Съгласие от Абоната/Потребителя за предоставяне на данните на последния на Мобилтел, включително необходимите лични данни, от страна на Даряващия доставчик в следната форма: „Съгласен съм, [име на Даряващия доставчик] да предостави необходимите данни, отнасящи се до мен в качеството ми на Абонат/ Потребител, на Мобилтел за целите на осъществяване на процеса по пренасяне."

64.10. Възможност Абонатът/Потребителят да изрази съгласие при наличие на основание за отказ или спиране на преносимостта по отношение на част от включените в заявлението Номера, процедурата за пренасяне на останалата част от включените в заявлението Номера да продължи.

65. (В сила от 15.06.2009 г.) Заявлението трябва да отговаря и на следните условия:

) 65.1. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.) Всички Номера в заявлението трябва да бъдат в мрежата на Даряващия доставчик;

65.2. (изм. в сила от 06.08.2010 г.) Броят на Номерата, които могат да бъдат включени в заявлението не е ограничен и зависи единствено от Крайния потребител;

65.3. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.) Заявлението съдържа възможност за посочване на начина на преконфигурация на Номерата, чието пренасяне се иска, когато това е необходимо.

65.а. (В сила от 06.08.2010 г.) При наличието на изрично съгласие от страна на Мобилтел заявлението може да съдържа и упълномощаване в обикновена писмена форма от Абоната до Мобилтел за заплащане на дължими плащания към Донора от името и за сметка на упълномощаващия Абонат.

) 65.б. (В сила от 06.08.2010 г.) Мобилтел удостоверява факта на подаването на заявлението чрез предоставяне на копие от същото на Абоната/Потребителя.

66. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.) Заявлението за пренасяне на Номер/та се подава лично от Крайния потребител или негов пълномощник в магазин на Мобилтел. Заявлението може да се подава също така и при изрично оправомощен дистрибутор или при търговски представител на Мобилтел. Не се приемат заявления подадени по поща, факс и електронна поща. Ако заявлението се подава чрез пълномощник, същият трябва да бъде надлежно упълномощен, съгласно изискванията на настоящите Общите условия.

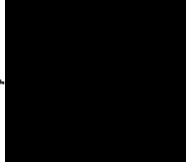
67. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

68. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

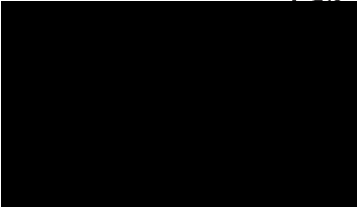
69. (Изм. – в сила от 10.08.2009 г.) При подаване на заявление за пренасяне на Номер/а, Мобилтел уведомява Крайния потребител за следното:

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



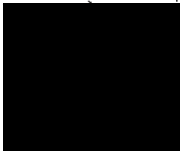


- 69.1. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) Задължението за заплащане на еднократната потребителска цена (в случай че такава се дължи, съгласно посоченото в ценоразписа на Мобилтел) за всеки заявен Номер;
- 69.2. Пренасянето на номера може да е свързано с неизползване на безплатните минути, включени в пакет на Абонат, който е пренесъл Номер/ата си;
- 69.3. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) Условието и срока, при които се осъществява преносимостта на номера/та и възможността за запазване или смяна на начина на ползването на услугите при Приемачия доставчик – абонамент или предплатени услуги. Възможността абонатите/потребителите да могат да запазят или сменят вида на сметката си при Приемачия доставчик се преценява от последния съобразно търговската му политика;
- 69.4. Възможна загуба на ползвани от него допълнителни услуги след пренасяне на Номер/та.
- 69.5. (Изм. - в сила от 06.08.2010 г.) Уведомяване на Абоната/Потребителя, че е възможно преконфигуриране на пренасяния Номер/а.
- 69.6. (В сила от 06.08.2010 г.) Основанията за отказ за преносимост на номера/та.
- 69.7. (В сила от 06.08.2010 г.) Причини за забавяне на преносимостта и осъществяването ѝ след определената крайна дата на пренасяне, както и за определената нова дата на пренасяне.
- 69.8. (В сила от 06.08.2010 г.) Прозорец на преносимост и невъзможността за достъп до мрежата в този период.
- 69.9. (В сила от 06.08.2010 г.) Възможното влошено качество на електронната съобщителната услуга в деня на пренасянето.
70. (Доп. – в сила от 06.08.2010 г.) При подаване на заявлението за пренасяне на Номер/а абонатът представя за проверка документите по т. 8.2. от настоящите Общи условия, както и документи удостоверяващи данните, включени в заявлението за преносимост.
71. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)
- 71.а. (В сила от 06.08.2010 г.) В случай на оттегляне на заявлението за пренасяне съобразно предвиденото в настоящите Общи условия, заплатената еднократна инсталационна такса по т. 23.1. не подлежи на възстановяване, а Крайният потребител е длъжен да върне предоставените му след подаване на заявлението за пренасяне и сключване на индивидуален договор под условие крайни електронни съобщителни устройства или оборудване, собственост на Мобилтел в случай, че такива са му били предоставени.
- 71.б. (Нов в сила от 07.01.2013 г.) В случай, че абонатът/потребителят е избрал възможността по т. 64.4.а. процедурата по пренасяне на номерата се стартира от момента на подаване на заявлението.



ВАРНО С ОРИГИНАЛА





71.в. (Нов в сила от 07.01.2013 г.) В случай че абонатът/потребителят е избрал възможността по т. 64.4.б. процедурата по пренасяне на номерата се стартира след изтичане на 7-дневния срок.

72. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.) Мобилтел може мотивирано да откаже преносимост само в следните случаи:

72.1. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

72.2. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

72.3. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

72.4. Крайният потребител не е дееспособен и не е надлежно представляван от трето лице;

72.5. Заявлението е подадено от трето лице, което не е упълномощено по реда на т. 8.3. от настоящите Общи условия;

72.6. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

72.7. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

72.8. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

72.9. (Изм. и доп. – в сила от 06.08.2010 г.) Крайният потребител не е заплатил еднократната потребителска цена за преносимост на Номера/та, в случай че такава се дължи.

72.10. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

72.11. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

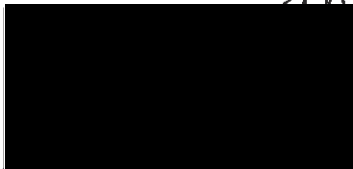
72.12. (В сила от 06.08.2010 г.) Представените от Абоната/Потребителя данни в заявлението са непълни и/или неточни;

72.13. (В сила от 06.08.2010 г.) Не са представени изискуемите към заявлението документи;

72.14. (В сила от 06.08.2010 г.) Други причини, съгласно т. 10, както и по реда на т. 33.12. от настоящите Общи условия;

72.15. (В сила от 06.08.2010 г.) В зависимост от кредитната оценка, извършена по реда на т. 33.12. от настоящите Общи условия, Мобилтел има право да предложи предоставянето на достъп до услуги по реда и условията, посочени в т. 33.12.2. или т. 33.12.3. от настоящите Общи условия;

72.16. (Отм. в сила от 15.05.2011 г.);



**ВАРНО С ОРИГИНАЛА**



72.17. (В сила от 06.08.2010 г.) При установена липса на техническа възможност да бъде предоставена обществена фиксирана телефонна услуга на посочения в заявлението за пренасяне адрес.

72.18. (В сила от 06.08.2010 г.; Изм. в сила от 07.01.2013 г.) В случаите, когато са налице неотстраними причини за отказ при Даряващия доставчик, както следва:

72.18.1. Номерът:

72.18.1.1 преди подаването на заявление за преносимост е несъществуващ или не е предоставен на Абонат или Потребител на Даряващия доставчик;

72.18.1.2 (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

72.18.2. Даряващият доставчик вече е получил от Приемащ доставчик друго искане за пренасяне на същия номер, процедурата, по което още не е приключила;

72.18.3. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

73. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.; Изм. в сила от 07.01.2013 г.) В случаите по т.т. 72.5., 72.9, 72.12., 72.13., заявлението не се разглежда от Мобилтел до отстраняване на недостатъците, като спирането на процедурата е за не повече от 30 дни от подаване на заявлението. Ако в посочените срокове недостатъците не бъдат отстранени, процедурата се прекратява с изричен писмен отказ на Мобилтел. В останалите случаи процедурата по разглеждане на заявлението се прекратява с изричен писмен отказ на Мобилтел. В случаите на отстранима причина за отказ, включително в хипотезите на чл. 73а, договорът на Абоната/Потребителя се счита продължен до прекратяване на процедурата с писмен отказ за преносимост или до реално осъществяване на процеса на преносимост, независимо от отправеното предизвестие за прекратяването му, като това продължаване не може да се счита за основание на начисляване на допълнителни неустойки, извън тези, които са уговорени в договора между абоната и Даряващия доставчик или в общите условия на даряващия доставчик.

73.а. (В сила от 06.08.2010 г.; Изм. в сила от 07.01.2013 г.) Мобилтел в качеството си на Приемащ доставчик не разглежда заявлението за преносимост и в случаите, когато са налице следните отстраними причини за отказ при Даряващия доставчик:

73.а.1. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

73.а.2. Представените от Мобилтел данни за Абоната/Потребителя са непълни и/или неточни;

73.а.3. При преносимост на група номера, чиято преносимост изисква преконфигурация, не е заявено преконфигуриране или заявеното преконфигуриране не дава възможност за реализация на преносимост. Преконфигуриране се изисква за следните номера:

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



73.а.3.1. Пренасяният номер е главен номер на серия с индивидуални номера, освен когато се пренася заедно с цялата серия;

73.а.3.2. Пренасяният номер е част от блок на главен/групов номер, освен когато се пренася целия блок/група;

73.а.3.3. Пренасяният номер е член на Центрекс услуга;

73.а.3.4. Пренасяният номер е със специфичен анализ;

73.а.3.5. Пренасяният номер е в обща конфигурация с група номера, присвоени на определен интерфейс (BRI/PRI);

73.а.3.6. Други номера, нуждаещи се от преконфигурация.

) 73.а.4. Пренасяният номер е част от група съкратен номер.

73.б. (В сила от 06.08.2010 г.; Изм. в сила от 07.01.2013 г.) В случаите по т.т. 73.а.2. - 73.а.4. заявлението не се разглежда от Мобилтел, до отстраняване на недостатъците, като спирането на процедурата е за не повече от 30 дни от подаване на заявлението. Ако в посочените срокове недостатъците не бъдат отстранени, процедурата се прекратява с изричен писмен отказ на Мобилтел.

73.в. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

73.г. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

74. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

75. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) Заявление за пренасяне на Номер/а може да бъде подавано отново, когато причините за отказа са отстранени.

76. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.; Изм. – в сила от 07.01.2013 г.) При заявяване за пренасяне на повече от един Номер, Мобилтел приема по избор на Абоната/Потребителя отделно заявление за преносимост за всеки отделен Номер, отделни заявления за указани от Абоната/Потребителя брой Номера или едно заявление за всички Номера. В случаите на подадено заявление за преносимост на повече от един Номер основанията за отказ по т. 72, както и основанията за отказ при Даряващия доставчик се преценяват по отношение на всеки отделен Номер, включен в заявлението за пренасяне. По отношение на Номер/та от същото заявление за преносимост, спрямо който/които не са налице причини за отказ или спиране, процедурата по преносимост продължава, в случай че е налице изрично съгласие от страна на Абоната/Потребителя, изразено в заявлението за преносимост.

77. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

78. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



78.а. (В сила от 06.08.2010 г.) Мобилтел се задължава да осигури равнопоставеност на Крайните потребители, които са се възползвали или са изявили желание да упражнят правото си за пренасяне на номер в мрежата му и собствените Крайни потребители.

78.б. (В сила от 06.08.2010 г.) Мобилтел сключва договор за предоставяне на фиксирани услуги с Абоната, който договор влиза в сила под условие, в случай че процесът на преносимост завърши успешно.

78.в. (В сила от 06.08.2010 г.) Мобилтел уведомява Абоната/Потребителя за наличие на отговор по подаденото заявление за преносимост. В случай, че Абоната/ Потребителя не се яви лично или чрез упълномощен представител при Мобилтел или негов оправомощен дистрибутор в определения срок за отстраняване на недостатъците по подаденото заявление и/или са налице неотстраними основания за отказ при Мобилтел или при Даряващия доставчик се счита, че е налице оттегляне на заявлението и упълномощаването за прекратяване на договорните отношения с Даряващия доставчик.

78.г. (Нов в сила от 07.01.2013 г.) В случай на пренесен номер поради техническа грешка, Мобилтел връща номера на даряващия доставчик в срок до 24 часа от констатирането на техническата грешка.

#### **XIIА. ВЗАИМООТНОШЕНИЯ НА КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ С МОБИЛТЕЛ ПО ПОВОД ПРЕНОСИМОСТ НА НОМЕРА ПРИ ПРОМЯНА НА АДРЕСА (В сила от 10.08.2009 г.; Изм. в сила от 07.01.201 г.)**

78.1. (В сила от 10.08.2009 г.) Краен потребител, който ползва Номер от Мобилтел може да го пренесе при промяна на адрес, на който ще ползва Услугата, в рамките на същия географски национален код за направление.

78.2. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) За да пренесе Номера си при промяна на адреса, Крайният потребител трябва да посети магазин на Мобилтел или негов упълномощен партньор, в рамките на работното време, където да заяви желанието си и да подпише допълнително споразумение към сключения договор по образец на Мобилтел. Активирането на Услугата на променения адрес се осъществява в рамките на срок до 3 работни дни, считано от датата на подписване на допълнително споразумение по предходното изречение за единични номера и до 5 работни дни, считано от датата на подписване на допълнителното споразумение по предходното изречение за групи от номера. Цената за пренасянето на Номер/а в рамките на същия географски код за направление се определя в действащия ценоразпис на Мобилтел.

#### **XIII. ВЗАИМООТНОШЕНИЯ НА КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ С МОБИЛТЕЛ В КАЧЕСТВОТО МУ НА ДАРЯВАЩ ДОСТАВЧИК (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.; Изм. в сила от 07.01.201 г.)**

79. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

80. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**



81. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.; Изм. в сила от 07.01.2013 г.) Мобилтел може мотивирано да откаже преносимост на номер/а само в следните случаи:

81.1. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) Номерът:

81.1.1. (В сила от 06.08.2010 г.) преди подаване на заявлението за преносимост е несъществуващ или не е предоставен на Абонат или Потребител на Даряващия доставчик;

81.1.2. (Отм. сила от 07.01.2013 г.)

81.2. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) Мобилтел вече е получил от Приемащ доставчик друго искане за пренасяне на същия номер, процедурата, по което още не е приключила;

81.3. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

) 81.4. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

81.4.а. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

81.5. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) Представените от Приемащия доставчик данни за Абоната/Потребителя са непълни и/или неточни:

а) за физически лица – трите имена и единен граждански номер;

б) за юридически лица или физически лица – еднолични търговци – наименование и съответен идентификационен код;

в) за чуждестранни лица – имена и личен номер или номер на валиден документ за самоличност;

) г) за организации, които нямат статут на юридическо лице – съответен идентификационен код и трите имена на представляващия.

81.6. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) При преносимост на група номера, чиято преносимост изисква преконфигурация, не е заявено преконфигуриране или заявеното преконфигуриране не дава възможност за реализация на преносимост. Преконфигуриране се изисква за следните номера:

81.6.1. Пренасяният номер е главен номер на серия с индивидуални номера, освен когато се пренася заедно с цялата серия.

81.6.2. Пренасяният номер е част от блок на главен/групов номер, освен когато се пренася целия блок/група;

81.6.3. Пренасяният номер е член на Центрекс услуга;

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



81.6.4. Пренасяният номер е със специфичен анализ;

81.6.5. Пренасяният номер е в обща конфигурация с група номера, присвоени на определен интерфейс (BRI/PRI)

81.6.7. Други номера, нуждаещи се от преконфигурация;

81.7. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) Пренасяният номер е част от група съкратен номер.

81.8. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

82. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

83.1. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

83.2. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

84. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

84.1. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

84.2. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

84.3. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

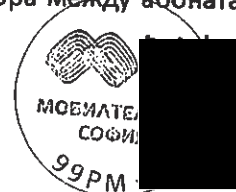
84.4. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

84.5. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

85. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) Мобилтел се задължава в съответствие с определените дневни лимити за пренасяне на номера да осигури пренасяне на номера/та в срок до 5 (пет) работни дни за групи от номера и до 3 (три) работни дни за единични номера, считано от стартиране на процедурата за преносимост и включва прозорец на преносимост не по-голям от 6 (шест) часа. В случай на забавяне поради технически проблеми, изразяващи се във временно спиране на система, при Даряваща или Приемаща мрежа, която обслужва процеса на преносимостта на номера, Мобилтел и Приемащият доставчик определят нова дата на пренасяне, за която Приемащият доставчик информира Крайния потребител.

85.a. (Нов - в сила от 07.01.2013 г.) В случаите на отстранима причина за отказ, договорът на Абоната/Потребителя с Мобилтел се счита продължен до прекратяване на процедурата с писмен отказ за преносимост или до реално осъществяване на процеса на преносимост, независимо от отправеното предизвестие за прекратяването му, като това продължаване не може да се счита за основание на начисляване на допълнителни неустойки, извън тези, които са уговорени в договора между абоната и Мобилтел или в Общите условия.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА





86. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

87. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

#### **XIV. ИНФОРМИРАНЕ ЗА ПРЕНЕСЕНИ НОМЕРА (В сила от 15.06.2009 г.)**

88. (Доп. – в сила от 06.08.2010 г.) Мобилтел информира безвъзмездно своите Крайни потребители, в случай че те осъществяват изходящи повиквания към първично предоставените на дружеството номера от Националния номерационен план, пренесени в мрежата на други доставчици, като предлага алтернативна възможност на Крайните потребители да реализират повикването или да го прекратят. Тази услуга може да бъде деактивирана по желание на Крайния потребител, като деактивирането се извършва по отношение на всички повиквания към пренесени от мрежата на Мобилтел номера.

89. (Доп. – в сила от 06.08.2010 г.) Информирането за пренесените номера по т. 88 ще се осъществява чрез звуков сигнал с продължителност 3 (три) секунди и технически параметри, съгласно Приложение № 3 към Функционалните спецификации за осъществяване на преносимост на географски номера при промяна на доставчика на фиксирана телефонна услуга и/или при промяна на адреса в рамките на един географски национален код за направление (Функционалните спецификации – Обн. ДВ, бр. 96/07.11.2008 г., изм. и доп. ДВ, бр. 26/06.04.2010 г.). След проиграването на звуковия сигнал по предходното изречение Мобилтел ще предоставя времеви интервал от 2 (две) секунди, който да даде възможност на Абоната/Потребителя за избор да прекрати или да осъществи повикването.

**XIV а. ПРОЦЕДУРА ЗА УСТАНОВЯВАНЕ НА НЕПРАВОМЕРНО ПРЕНАСЯНЕ НА НОМЕРА (Изменение и допълнение – в сила от 15.05.2011г.)** във връзка с чл.38 от Функционалните спецификации за осъществяване на преносимост на географски номера при промяна на доставчика на фиксирана телефонна услуга и/или при промяна на адреса в рамките на един географски национален код за направление (Функционалните спецификации – Обн. ДВ, бр. 96/07.11.2008 г., изм. и доп. ДВ, бр.26/06.04.2010 г.) и Процедура за установяване на неправомерно пренасяне на номера – Приложение към Процедурата за преносимост на географски номера, подписана между операторите

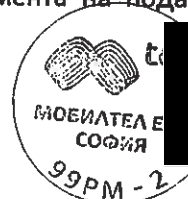
89а. Процедурата за установяване на неправомерно пренасяне на номера може да започне по инициатива на Приемачия доставчик, Даряващия доставчик или по искане на Абоната/ Потребителя.

89б. Неправомерно пренасяне по смисъла на чл. 89а представлява пренасяне на Номер/а в мрежата на доставчик от домейна на преносимост, без да е налице валидно изразено съгласие на Абоната/Потребителя за пренасяне на номер/а. Случаите на неправомерно пренасяне включват:

89.б.1. пренасяне на Номер/а, които не са били заявени за пренасяне от страна на Абоната/ потребителя и/или за които липсват изискуемите за правомерно пренасяне документи;

89.б.2. пренасяне на Номер/а без да е налице представителна власт на лицето, подало заявление за пренасяне. Наличието/ липсата на представителна власт се преценява към момента на подаване на заявлението за преносимост;

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**



89.б.3. пренасяне на Номер/а, спрямо които са били налице непоправими причини за отказа при Даряващия и/или при Приемашия доставчик към момента на подаване на заявлението за преносимост или в случай че са били налице поправими причини за отказ, същите не са били отстранени в предвидения срок.

89.б.4. пренасяне на номера спрямо които е бил извършен отказ от преносимост в установения за това срок, но Приемашия или Даряващия доставчик не са уведомили съответния друг доставчик за отказа.

89.в. Абонат/ Потребител може да подаде искане за установяване на неправомерно пренасяне до Даряващия и/или до Приемашия доставчик в срок до два месеца след пренасяне на номера/та за абонати, които ползват услуги по договор при Приемашия доставчик и в срок до три месеца за потребители на предплатени услуги при Приемашия доставчик.

89.г. Искането по чл. 89.в от настоящата процедура се подава в писмена форма лично от Абоната/ Потребителя или негов надлежно оправомощен представител в търговски обект на Даряващия и/или до Приемашия доставчик, негов надлежно оправомощен дистрибутор или търговски представител. Искането следва да съдържа описание на основанията за неправомерно пренасяне. Не се приемат анонимни искания, както и искания, подадени по поща, факс или електронна поща.

89.д. В случай че процедурата започва по инициатива на Приемашия и/или Даряващия доставчик, доставчикът по чиято инициатива е започнала процедурата уведомява Абоната/ Потребителя.

89.е. След получаване на искането/сигнала, Приемашият и Даряващият доставчик проучват фактическите обстоятелства по случая и документите, въз основа на които е осъществено пренасянето като разглеждат случая в срок до две седмици от получаване на искането/сигнала. Те следва да вземат решение дали е налице неправомерно пренасяне в срока по предходното изречение.

89.ж. В случай че не се постигне съгласие в срока по чл. 89.е се организира среща, на която Приемашият доставчик представя оригиналите на документите, въз основа на които е осъществен процеса на пренасяне. На срещата по предходното изречение Приемашият и Даряващият доставчик следва да поканят и Абоната/Потребителя.

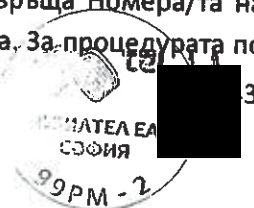
89.з. Приемашият и Даряващият доставчик следва в едноседмичен срок след процедурата по чл.89.ж да вземат решение дали е налице неправомерно пренасяне на Номер/а или не са налице основания да се приеме, че пренасянето е неправомерно.

89.и. В случай че Приемашият и Даряващият доставчик не могат да постигнат съгласие в срока по чл. 89.з, процедурата се прекратява.

89.й. Абонатът/ Потребителят се уведомява за решението на Приемашия и Даряващия доставчик или за прекратяване на процедурата.

89.к. В случай че е установено неправомерно пренасяне, Приемашият доставчик връща Номер/та на Даряващия доставчик по реда на Процедурата за преносимост на географски номера. За процедурата по

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



предходното изречение не се прилагат разпоредбите на Процедурата за преносимост на географски номера, като действията по пренасяне се съгласуват между доставчиците в дух на добра воля и при прилагане по аналогия на съответните разпоредби за преносимост, доколкото са приложими.

89.л. В хипотезата по чл. 89.к. договорът на Абоната/ Потребителя с Приемачия доставчик се счита за прекратен без отговорност за Абоната/ Потребителя от датата на пренасяне на съответния Номер/а в мрежата на Даряващия доставчик. Договорът на Абоната с Даряващия доставчик се счита за възстановен с обратна сила от дата на пренасяне. Абонатът/Потребителят не дължи плащания за ползвани услуги към Приемачия доставчик. Когато обект на неправомерно пренасяне са били само част от номерата, пренесени в едно заявление, този член се прилага само към неправомерно пренесените номера.

89.м. Отношенията между Абоната/потребителя и Мобилтел в качеството му на нов Приемач доставчик се уреждат съобразно настоящите Общи условия и/или договора с Абоната/ потребителя.

#### **XV. РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.)**

90. (Доп. – в сила от 06.08.2010 г.; Изм - в сила от 30.03.2012 г.; Изм. – в сила от 25.12.2014 г.) Споровете между Мобилтел и Абонатите/Потребителите могат да се решават чрез преговор между тях, както и по реда за извън съдебно разрешаване на спорове, предвиден в действащото законодателство, включително чрез

сключване на извънсъдебно споразумение. При непостигане на съгласие всяка от страните може да поиска съдействието на Комисията за регулиране на съобщенията или да отнесе спора пред компетентния съд.

#### **XVI. ПРИЛОЖИМО ПРАВО (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.)**

91. (Изм. и доп. – в сила от 15.06.2009 г.) За неуредените в настоящите Общи условия въпроси субсидиарно се прилагат разпоредбите на действащото законодателство на Република България.

#### **XVII. ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ (Изм. и доп. – в сила от 15.06.2009 г.)**

92. (в сила от 15.06.2009 г.) Настоящите изменения и допълнения на Общите условия влизат в сила 30 (тридесет) дни след публикуването им на Интернет страницата на Мобилтел по отношение на заварените Потребители на Услугата. По отношение на Абонати, сключили договор за Услуга след изтичането на разглеждания в настоящата точка 30-дневен период, се прилага т. 4 от настоящите Общи условия.

93. (В сила от 15.06.2009 г.) Настоящите Общи условия могат да бъдат изменяни и/или допълвани по реда на ЗЕС, по инициатива на Мобилтел или на КРС. При изменение и/или допълнение на Общите условия, те влизат в сила по отношение на Крайните потребители (включително и заварените) след изтичане на 30 (тридесет) дневен срок от датата на публикуването на изменението и/или допълнението на страницата на Мобилтел в интернет – [www.mtel.bg](http://www.mtel.bg).

**ВАРНО С ОРИГИНАЛА**



94. (Изм. - в сила от 10.08.2009 г.) Измененията и допълненията по т.т. 2.2. – 2.6., т. 2.12., т.т. 2.15. – 2.18., т. 10.9, т. 13.а., т. 23.5., т.т. 33.8.1. – 33.8.3., т. 33.15., т.т. 35.8. – 35.10., т.т. 36.10. – 36.12., т. 40.10., т. 40.11., т. 49.3.9., т. 49.4., Раздел XII, Раздел XIII и Раздел XIV влизат в сила след успешното приключване на технически тестове между доставчиците от Домейна на преносимост, свързани с осъществяване на преносимост на географски номера.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

